

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 27 (A/39/27)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 27 (A/39/27)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1984

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[Подлинный текст на английском языке]

[2 октября 1984 года]

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1	1
II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ	2 - 24	1
A. Преобразование многостороннего форума переговоров в Конференцию	2	1
B. Сессия Конференции 1984 года	3 - 5	1
C. Участники работы Конференции	6	2
D. Повестка дня сессии 1984 года и программа работы первой и второй частей сессии	7 - 14	2
E. Участие государств, не являющихся членами Конференции	15 - 16	6
F. Расширение членского состава Конференции	17 - 20	7
G. Предложения по совершенствованию и повышению эффективности работы Конференции	21 - 23	7
H. Сообщения неправительственных организаций	24	8
III. РАБОТА КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОПРОСАМ СУЩЕСТВА В ХОДЕ ЕЕ СЕССИИ 1984 ГОДА	25 - 129	8
A. Запрещение ядерных испытаний	29 - 54	11
B. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение	55 - 75	21
C. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы	76 - 95	28
D. Химическое оружие	96 - 98	35
E. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	99 - 114	142

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Г. Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия	115 - 117	147
Г. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие	118 - 124	154
Н. Всеобъемлющая программа разоружения	125 - 126	160
И. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер	127	161
Ж. Рассмотрение и принятие ежегодного доклада Конференции по разоружению и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций	128 - 129	161

Добавления

- I. Сводный список участников работы Конференции
- II.^{1/} Перечень и тексты документов, выпущенных Конференцией по разоружению
- III.^{1/} Указатель выступлений по странам и темам и стратегические отчеты Конференции по разоружению

^{1/} Будут выпущены в виде отдельных томов настоящего доклада.

I. ВЕДЕНИЕ

1. Конференция по разоружению представляет тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций ежегодный доклад о своей сессии 1984 года, а также соответствующие документы и отчеты.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

A. Преобразование многостороннего форума переговоров в Конференцию

2. В соответствии с решением, принятым Комитетом по разоружению, в пункте 21 своего доклада тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (документ CD/421) изменение наименования "Комитет" на "Конференцию по разоружению" вступило в силу с 7 февраля 1984 года, с даты начала ежегодной сессии 1984 года. В связи с этим на 258-м пленарном заседании Президент Конференции сделал следующее заявление:

"По административным причинам необходимо включить в протокол следующее заявление:

Поскольку с 7 февраля 1984 года Комитет по разоружению был переименован в Конференцию по разоружению, с той же даты вступили в силу следующие, связанные с этим изменения наименований постов:

- a) Председатель отныне именуется Президентом,
- b) Секретарь отныне именуется Генеральным секретарем,
- c) Заместитель Секретаря отныне именуется Заместителем Генерального секретаря.

Это — изменения в наименованиях, и они не имеют финансовых или организационных последствий. Правила процедуры переизданы в документе CD/8/Rev.2, содержащем соответствующие изменения в наименованиях".

B. Сессия Конференции 1984 года

3. Сессия Конференции проходила с 7 февраля по 27 апреля и с 12 июня по 31 августа 1984 года. За этот период Конференция провела 49 официальных пленарных заседаний, в ходе которых государства-члены, равно, как и государства, не являющиеся членами Конференции, которые были приглашены участвовать в обсуждениях, изложили свои точки зрения и рекомендации по различным вопросам, стоящим перед Конференцией.

4. Конференция также провела 50 неофициальных заседаний по повестке дня, программе работы, по организационным и процедурным вопросам, а также по пунктам своей повестки дня и по другим вопросам.

5. В соответствии с правилом 9 Правил процедуры обязанности Президента Конференции исполняли следующие государства-члены: Польша — в феврале, Румыния — в марте, Шри Ланка — в апреле и в период между первой и второй частями сессии Конференции 1984 года, Швеция — в июне, Союз Советских Социалистических Республик — в июле и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии — в августе и в период до начала сессии Конференции 1985 года.

С. Участники работы Конференции

6. В работе Конференции участвовали представители следующих государств-членов: Австралии, Алжира, Аргентины, Бельгии, Бирмы, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы, Германской Демократической Республики, Федеративной Республики Германии, Египта, Заира, Индии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Италии, Канады, Китая, Кубы, Марокко, Мексики, Монголии, Нигерии, Нидерландов, Пакистана, Перу, Польши, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии, Швеции, Шри Ланки, Эфиопии, Югославии и Японии. Сводный список участников первой и второй частей сессии приводится в качестве добавления I к настоящему докладу. В начале ежегодной сессии министр иностранных дел Кении уведомил Генерального секретаря Конференции о том, что Кения не направит делегацию в 1984 году.

Д. Повестка дня сессии 1984 года и программа работы первой и второй частей сессии

7. На 242-м пленарном заседании 16 февраля 1984 года Президент в соответствии с правилом 29 правил процедуры внес предложение относительно предварительной повестки дня сессии 1984 года и программы работы первой части сессии и сделал следующее заявление (CD/PV.242):

"В отношении принятия повестки дня на 1984 г. предполагается, что вопрос о нейтронном ядерном оружии охватывается пунктом 2 повестки дня и может рассматриваться в рамках этого пункта повестки дня".

8. На том же самом пленарном заседании Конференция приняла свою повестку дня на год и программу работы первой части своей сессии 1984 года. В этой связи некоторые делегации выступили с заявлениями.

9. Ниже приводятся принятые Конференцией тексты повестки дня и программы работы (документ CD/433):

"Конференция по разоружению в качестве многостороннего форума переговоров будет способствовать достижению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

Конференция, принимая во внимание, среди прочего, соответствующие положения документов первой и второй специальных сессий Генеральной Ассамблеи, посвященных разоружению, будет заниматься вопросами прекращения гонки вооружений и разоружения и другими соответствующими мерами в следующих областях:

- I. Ядерное оружие во всех аспектах;
- II. Химическое оружие;
- III. Другие виды оружия массового уничтожения;
- IV. Обычные вооружения;
- V. Сокращение военных бюджетов;
- VI. Сокращение вооруженных сил;
- VII. Разоружение и развитие;
- VIII. Разоружение и международная безопасность;

IX. Сопутствующие меры; меры по укреплению доверия; эффективные методы проверки в отношении соответствующих мер по разоружению, приемлемые для всех заинтересованных сторон;

X. Всеобъемлющая программа разоружения, направленная на всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем.

В рамках вышеуказанного Конференция по разоружению принимает следующую повестку дня на 1984 год, включающую пункты, которые в соответствии с положениями раздела VIII ее правил процедуры будут ею рассмотрены:

1. Запрещение ядерных испытаний.
2. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение.
3. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы.
4. Химическое оружие.
5. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.
6. Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия.
7. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие.
8. Всеобъемлющая программа разоружения.
9. Рассмотрение и принятие ежегодного доклада и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Программа работы

В соответствии с правилом 28 своих правил процедуры Конференция по разоружению также принимает следующую программу работы на первую часть своей сессии 1984 года:

7-17 февраля	Выступление на пленарных заседаниях. Рассмотрение повестки дня и программа работы, а также учреждение вспомогательных органов по пунктам повестки дня и другие организационные вопросы
20-24 февраля	Запрещение ядерных испытаний
27 февраля - 2 марта	Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение
5-9 марта	Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы
12-16 марта	Химическое оружие
19-23 марта	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

26-30 марта	Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия
2-6 апреля	Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие
9-13 апреля	Всеобъемлющая программа разоружения
16-27 апреля	Дальнейшее рассмотрение нерешенных вопросов

Будут проведены неофициальные заседания Конференции с целью продолжения рассмотрения представленных участниками предложений по совершенствованию и повышению эффективности ее работы.

В соответствии с пунктом 19 своего доклада (CD/421) Конференция рассмотрит вопрос о подборе дополнительных участников.

После консультаций между Президентом Конференции и Председателями вспомогательных органов в зависимости от обстоятельств и потребностей этих органов будут проведены заседания вспомогательных органов.

Заседания Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений будут проведены с 27 февраля по 9 марта 1984 года.

Принимая программу работы, Конференция учитывала положения правил 30 и 31 своих правил процедуры".

10. На 245-м пленарном заседании 28 февраля 1984 г. Конференция постановила воссоздать вновь на период ее сессии 1984 года специальные вспомогательные органы по химическому оружию и по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также воссоздать специальный вспомогательный орган по всеобъемлющей программе разоружения (документы CD/440, CD/441 CD/442). На 259-м пленарном заседании 17 апреля 1984 г. Конференция также постановила учредить на период ее сессии 1984 года Специальный комитет по радиологическому оружию (документ CD/429).

11. На 248-м пленарном заседании Конференция постановила именовать "специальными комитетами", в соответствии со своими правилами процедуры, вспомогательные органы, созданные на ее 245-м пленарном заседании (документ CD/446). При принятии этого решения Президент сделал следующее заявление:

"Это решение принято в соответствии с зачитанным Президентом на 245-м пленарном заседании 28 февраля 1984 года в связи с учреждением вновь специальных вспомогательных органов мнением Конференции о том, что всем вспомогательным органам, создаваемым непосредственно в связи с соответствующими пунктами повестки дня, будут даваться одинаковые названия, если Конференция в конкретных случаях не примет иного решения.

Принятие названия "специальный комитет" для вспомогательных органов Конференции вытекает из того, что название "Комитет по разоружению" было изменено на "Конференцию по разоружению". Это наименование вспомогательных органов принято в соответствии с правилом 23 Правил процедуры Конференции. Оно не имеет каких-либо финансовых или организационных последствий; оно не предполагает каких-либо изменений в процедурах работы Конференции или в ее Правилах процедуры; и оно не влияет на мнение членов Конференции по существу рассматриваемых вопросов.

Вспомогательные органы могут создаваться в рамках специальных комитетов, причем их наименование будет определяться соответствующими специальными комитетами в соответствии со сложившейся практикой".

12. На своем 258-м пленарном заседании Конференция постановила начать вторую часть сессии 1984 г. 12 июня 1984 года.

13. В ходе второй части сессии Конференции 1984 г. Президент представил на 264-м пленарном заседании 14 июня 1984 г. предложение по программе работы второй части сессии. На том же заседании Конференция приняла программу работы, предложенную Президентом (CD/506). Она гласит следующее:

"В соответствии с правилом 28 Правил процедуры Конференция по разоружению принимает следующую программу работы второй части своей сессии 1984 года:

- | | |
|------------------------|--|
| 12-15 июня | Выступления на пленарных заседаниях. Рассмотрение программы работы и вопроса об учреждении дополнительных вспомогательных органов и других организационных вопросов, которые будут также рассматриваться и после 15 июня |
| 18-22 июня | Запрещение ядерных испытаний |
| 25-29 июня | Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение |
| 2-6 июля | Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы |
| 9-13 июля | Химическое оружие |
| 16-20 июля | Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве |
| 23-27 июля | Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия |
| 30 июля -
3 августа | Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие |
| 6-10 августа | Всеобъемлющая программа разоружения |
| 13-31 августа* | Доклады специальных вспомогательных органов; организационные вопросы; рассмотрение и принятие ежегодного доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций |

* / Дата закрытия будет определена позднее, однако предполагается, что Конференция прекратит свою работу не позднее 31 августа.

Конференция продолжит рассмотрение представленных участниками предложений по совершенствованию и повышению эффективности ее работы.

В соответствии с пунктом 19 своего доклада (CD/421) Конференция рассмотрит вопрос о подборе дополнительных участников.

После консультаций между Президентом Конференции и Председателями вспомогательных органов в зависимости от обстоятельств и потребностей этих органов будут организованы заседания вспомогательных органов.

Заседания Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений будут проведены с 30 июля по 10 августа 1984 года.

Принимая программу работы, Конференция учитывала положения Правил 30 и 31 своих Правил процедуры.

14. На своем 276-м пленарном заседании 26 июля 1984 г. Конференция постановила закрыть свою сессию 1984 г. 31 августа 1984 года.

Е. Участие государств, не являющихся членами Конференции

15. В соответствии с правилом 32 Правил процедуры на пленарных заседаниях Конференции присутствовали следующие государства, не являющиеся членами Конференции: Австрия, Бангладеш, Бурунди, Вьетнам, Греция, Дания, Демократический Йемен, Ирак, Ирландия, Испания, Камерун, Колумбия, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Святейший Престол, Сенегал, Финляндия, Швейцария, Тунис и Турция.

16. Конференция получала и рассмотрела просьбы государств, не являющихся членами Конференции, об участии в ее работе. В этой связи несколько делегаций сделали заявления (CD/PV.262 и CD/PV.283). В соответствии с Правилами процедуры Конференция пригласила:

а) принять участие в 1984 г. в пленарных заседаниях и в работе вспомогательного органа по химическому оружию представителей Австрии, Греции, Дании, Ирландии, Камеруна, Новой Зеландии, Турции, Швейцарии и Эквадора;

б) принять участие в 1984 г. в пленарных заседаниях и в работе вспомогательных органов по химическому оружию, негативным гарантиям безопасности, радиологическому оружию и всеобъемлющей программе разоружения представителей Норвегии и Финляндии;

с) принять участие в 1984 г. в пленарных заседаниях и в работе вспомогательных органов по химическому оружию, негативным гарантиям безопасности и всеобъемлющей программе разоружения представителей Демократического Йемена, Испании, Колумбии и Сенегала;

д) принять участие в 1984 г. в пленарных заседаниях и в работе вспомогательных органов по химическому оружию и всеобъемлющей программе разоружения представителя Португалии;

е) выступить на пленарных заседаниях Конференции 27 марта и 26 июля 1984 г. по пунктам повестки дня, касающимся негативных гарантий безопасности и всеобъемлющей программы разоружения представителя Вьетнама;

ф) принять участие в 1984 г. в пленарных заседаниях и в работе вспомогательного органа по всеобъемлющей программе разоружения представителя Бангладеш;

г) выступить на пленарном заседании Конференции 15 марта 1984 г. представителя Святейшего Престола.

Г. Расширение членского состава Конференции

17. Конференция осознает то большое значение, которое придается вопросу о расширении ее членского состава в соответствии с пунктом 19 ее доклада тридцать восьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

18. Конференция получила просьбы о принятии в число ее членов от следующих государств, не являющихся членами Конференции, указанных в хронологическом порядке: Норвегии, Финляндии, Австрии, Турции, Сенегала, Бангладеш, Испании, Вьетнама, Ирландии, Туниса, Эквадора, Камеруна и Греции.

19. Согласно установившейся практике в ходе сессии 1984 года Президенты Конференции проводили с членами соответствующие консультации по вопросу о подборе новых членов. Группа социалистических стран представила неофициальный рабочий документ CD/WP.132 относительно порядка и принципов расширения. Другие делегации также изложили свои мнения. Конференция напомнила свое решение о том, что ее состав может быть увеличен не более чем на четыре государства, и согласилась, что кандидатуры новых членов должны выдвигаться следующим образом: две - Группой 21, одна - Группой социалистических стран и одна - Группой западных стран, с тем чтобы сохранить сбалансированность членского состава Конференции.

20. Конференция продолжит проведение консультаций с целью принятия положительного решения на своей очередной годовой сессии и соответствующим образом поставит об этом в известность Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций на ее сороковой сессии.

Г. Предложения по совершенствованию и повышению эффективности работы Конференции

21. Были выдвинуты различные предложения по совершенствованию и повышению эффективности работы Конференции. Результаты их рассмотрения неофициальной группой в составе семи членов отражены в рабочем документе CD/WP.100/Rev.1 от 19 июля 1984 года. Конференция посвятила его рассмотрению три неофициальных заседания.

22. На 282-м пленарном заседании 16 августа 1984 года Конференция с признательностью приняла к сведению Рабочий документ CD/WP.100/Rev.1. Несколько членов сделали заявление в связи с этим Рабочим документом и внесли предложения относительно дальнейшей работы по этому вопросу (CD/PV.232). Предполагается, что Конференция продолжит рассмотрение вопроса о совершенствовании и повышении эффективности работы на своей сессии 1985 года.

23. Одна делегация рассмотрела работу Конференции в связи с различными предложениями о создании вспомогательных органов по четырем из основных пунктов повестки дня. Такое рассмотрение исчерпывающе доказывает, что невозможность одобрить такие предложения объясняется главным образом антипатией, которую слово "переговоры", по-видимому, вызывает у некоторых членов одной из групп участников Конференции. С другой стороны, именно проведение многосторонних переговоров по разоружению было определено в качестве основной функции Конференции Генеральной Ассамблеей в Заключительном документе 1978 года, что единодушно и категорично было подтверждено в 1982 году. Следовательно, никто не может помышлять об изменении такого решения. Соответственно, наилучшее решение состоит, возможно, в том чтобы Конференция по разоружению или Генеральная Ассамблея приложили усилия для разработки авторитетного и приемлемого для всех определения того, что следует понимать под "переговорами" применительно к целям, поставленным перед Конференцией.

Н. Сообщения неправительственных организаций

24. В соответствии с правилом 42 Правил процедуры среди членов Конференции были распространены перечни всех сообщений неправительственных организаций (документ CD/NGC.9 и 10).

III. РАБОТА КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОПРОСАМ СУЩЕСТВА В В ХОДЕ ЕЕ СЕССИИ 1984 ГОДА

25. Работа Конференции по вопросам существа проходила на основе ее повестки дня и программы работы, принятых на этот год. Перечень документов, выпущенных Конференцией, а также тексты этих документов приводятся в качестве Добавлений II к настоящему докладу. Указатель стенографических отчетов по странам и темам с перечнем выступлений делегаций в 1984 г., а также стенографические отчеты о заседаниях Конференции приводятся в качестве Добавлений III к настоящему докладу.

26. На рассмотрении Конференции находилось письмо Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 3 февраля 1984 г. (CD/428), препровождающее все резолюции по разоружению, принятые Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии в 1983 г., в том числе те из них, в соответствии с которыми на Конференцию по разоружению возлагались конкретные обязанности:

- 38/62 "Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия"
- 38/63 "Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний"
- 38/67 "О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия"
- 38/68 "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия"
- 38/70 "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве"
- 38/72 "О безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия"
- 38/73 G "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия"

- 38/182 "О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия"
- 38/183 C "Запрещение ядерного нейтронного оружия"
- 38/183 D "Ядерное оружие во всех его видах"
- 38/183 G "Предотвращение ядерной войны"
- 38/183 H "Осуществление рекомендаций и решений², принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии"
- 38/183 I "Доклад Комитета по разоружению"
- 38/183 K "Всеобъемлющая программа разоружения"
- 38/187 A "Запрещение химического и бактериологического оружия"
- 38/187 B "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие"
- 38/188 B "Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора"
- 38/188 D "Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия"
- 38/188 E "Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия".

27. При открытии сессии 1984 года на 239-м пленарном заседании Конференции 7 февраля 1984 г. личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генеральный секретарь Конференции передал Конференции послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (CD/PV.239). На 271-м пленарном заседании Конференции 10 июля 1984 г. на Конференции выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул, что придает разоружению большое значение, и выразил свою озабоченность в связи с нынешним положением дел, которое, как он отметил, вызывает глубокую тревогу у всех народов.

28. Помимо документов, перечисленных отдельно по конкретным пунктам повестки дня, Конференция получила следующие документы:

а) Документ CD/423 от 17 января 1984 г., представленный делегацией Монголии и озаглавленный "Заявление Великого Народного Хулама Монгольской Народной Республики и обращение к парламентам стран Азии и Тихого океана от 7 декабря 1983 года";

б) Документ CD/427 от 31 января 1984 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Отчеты Ю.В. Андропова на вопросы газеты "Правда";

с) Документ CD/434 от 17 февраля 1984 г., представленный группой социалистических стран 1/ и озаглавленный "Организационные вопросы работы Конференции по разоружению";

d) Документ CD/444 от 19 марта 1984 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Выдержки из выступления Генерального секретаря Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза К.У. Черненко на собрании избирателей Куйбышевского избирательного округа г.Москвы 2 марта 1984 года";

e) Документ CD/447 от 9 марта 1984 г., представленный делегацией Исламской Республики Иран и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран от 2 марта 1984 г. на имя Президента Конференции по разоружению, содержащее информацию о ракетных обстрелах и бомбардировках как в военных, так и в гражданских районах Исламской Республики Иран";

f) Документ CD/475 от 15 марта 1984 года, представленный делегацией Исламской Республики Иран и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран от 13 марта 1984 г., касающееся использования географических терминов в документах, представляемых Конференции по разоружению";

g) Документ CD/481 и Corr.1 от 23 марта 1984 г., представленный делегацией Польши и озаглавленный "Призыв к миру национальной Конференции делегатов Польской Объединенной Рабочей Партии, принятый в Варшаве 18 марта 1984 года";

h) Документ CD/497 от 11 апреля 1984 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Ответы К.У. Черненко на вопросы газеты "Правда";

i) Документ CD/501 от 26 апреля 1984 г., представленный делегацией Венгрии и озаглавленный "Коммюнике заседания Комитета министров иностранных дел государств-участников Варшавского Договора";

j) Документ CD/513 от 29 июня 1984 г., представленный Группой 21 2/ и озаглавленный "Заявление Группы 21";

к) Документ CD/528 от 1 августа 1984 г., представленный Секретариатом и озаглавленный "Список документов по вопросам повестки дня Конференции по разоружению, включая документы Комитета 18 государств по разоружению (ENDC: 1962-1969), Совещания Комитета по разоружению (CDD: 1969-1978), Комитета по разоружению и Конференции по разоружению (CD: 1979-1984)";

1) Документ CD/538 от 20 августа 1984 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Заявление ТАСС".

1/ Болгария, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Монголия, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия.

2/ Алжир, Аргентина, Бирма, Бразилия, Венесуэла, Египет, Заир, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Кения, Куба, Марокко, Мексика, Нигерия, Пакистан, Перу, Швеция, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

А. Запрещение ядерных испытаний

29. Пункт повестки дня, озаглавленный "Запрещение ядерных испытаний", рассматривался Конференцией в соответствии с программой ее работы с 20 по 24 февраля и с 18 по 22 июня 1984 года.

30. В ходе первой части ежегодной сессии Конференции были представлены третий доклад Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений, а также доклад о ходе работы семнадцатой сессии Специальной группы, содержащиеся соответственно в документах CD/448 и CD/449. Специальная группа проводила заседания с 27 февраля по 9 марта 1984 г. под председательством д-ра Ола Дальмана (Швеция). На своем 257-м пленарном заседании 10 апреля 1984 г. Конференция приняла рекомендацию, содержащуюся в докладе о ходе работы семнадцатой сессии Специальной группы (CD/449), и на своем 259-м пленарном заседании 17 апреля 1984 г. приняла к сведению ее третий доклад (CD/448).

31. В соответствии с рекомендацией, содержащейся в Докладе о ходе работы своей 17-ой сессии, Специальная группа научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений проводила заседания с 30 июля по 10 августа 1984 года и представила доклад, озаглавленный "Процедуры для Технического эксперимента ГНЭ (ТЭГНЭ) 1984 года", а также доклад о ходе работы своей 18-ой сессии, содержащийся соответственно в документах CD/534 и CD/535. На своем 283-м пленарном заседании 21 августа 1984 года Конференция приняла к сведению документ CD/534 и приняла рекомендацию, содержащуюся в докладе о ходе работы (CD/535).

32. В ходе сессии 1984 г. в связи с этим пунктом Конференции были представлены следующие документы:

а) документ CD/430 от 7 февраля 1984 г., представленный делегацией Швеции и озаглавленный "Ядерные взрывы в 1945-1983 годах";

б) документ CD/438 от 24 февраля 1984 г., представленный делегацией Мексики и озаглавленный "Проект мандата (специального вспомогательного органа) по запрещению ядерных испытаний";

в) документ CD/491 от 28 марта 1984 г., представленный делегацией Федеративной Республики Германии и озаглавленный "Рабочий документ: некоторые аспекты современных достижений техники регистрации сейсмических явлений";

г) документ CD/492 от 28 марта 1984 г., представленный Группой 21 и озаглавленный "Проект мандата специального вспомогательного органа по вопросу о запрещении ядерных испытаний";

д) документ CD/507 от 15 июня 1984 г., представленный делегацией Норвегии и озаглавленный "Рабочий документ: сейсмологическая проверка соблюдения Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия: будущие направления".

е) документ CD/520 от 19 июля 1984 г., представленный Группой 21 и озаглавленный "Проект мандата Специального комитета по запрещению ядерных испытаний";

г) документ CD/521 от 20 июля 1984 г., представленный делегациями Австралии, Бельгии, Федеративной Республики Германии, Италии, Канады, Нидерландов, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Японии и озаглавленный "Проект мандата Специального вспомогательного органа по пункту 1 повестки дня Конференции по разоружению, озаглавленному "Запрещение ядерных испытаний";

h) документ CD/522 от 20 июля 1984 г., представленный группой социалистических стран и озаглавленный "Проект мандата Специального комитета по пункту 1 повестки дня Конференции по разоружению";

i) документ CD/524 от 25 июля 1984 г., представленный делегацией Японии и озаглавленный "Рабочий документ: поэтапный подход к всеобъемлющему запрещению испытаний";

j) документ CD/531 от 6 августа 1984 г., представленный делегацией Австралии и озаглавленный "Рабочий документ: принципы проверки соблюдения Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний".

33. В соответствии со своей программой работы, связанной с рассмотрением вопроса о создании вспомогательных органов по пунктам повестки дня, в начале первой части сессии и в ходе дальнейшей работы Конференция провела ряд неофициальных заседаний, в частности по вопросу о создании специального комитета по пункту 1. Целый ряд делегаций выразили убежденность, что мандат бывшего вспомогательного органа по вопросу запрещения ядерных испытаний далеко не удовлетворит ожиданиям международного сообщества, возлагаемым на Конференцию по разоружению. По их мнению, этот мандат не отбрасывает настоятельной рекомендации Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций за последние 25 лет о немедленном заключении договора о запрещении испытаний ядерного оружия. Исходя из этого они считали, что Конференция должна пересмотреть мандат вспомогательного органа по вопросу о запрещении ядерных испытаний, с тем чтобы дать ему возможность действительно вести переговоры по договору, запрещающему испытания ядерного оружия, а не заниматься только обсуждением второстепенных вопросов во имя проверки. Другие делегации, в том числе два государства, обладающих ядерным оружием, придерживались того мнения, что не имеет смысла пересматривать положения мандата, принятые на предыдущей сессии, так как Конференция ни в коей мере не завершила своей работы в рамках этого мандата, но, руководствуясь духом компромисса, они согласились значительно расширить предыдущий мандат, чтобы продвинуться по пути к достижению конечной цели полного прекращения ядерных испытаний.

34. На 255-м пленарном заседании, состоявшемся 3 апреля 1984 г., по просьбе Группы 21 Президент представил на решение Конференции содержащееся в документе CD/492 предложение этой Группы по мандату специального комитета по пункту 1 повестки дня. Это предложение было поддержано группой социалистических стран. Однако некоторые другие делегации не смогли согласиться с его принятием. В связи с этим Президент отметил, что тогда не был достигнут консенсус по этому вопросу.

35. В ходе второй части своей сессии Конференция продолжила рассмотрение вопроса о создании вспомогательного органа по пункту 1 своей повестки дня. На своем 274-м пленарном заседании, состоявшемся 19 июля 1984 г., Группа 21 представила в документе CD/520 пересмотренный вариант проекта, содержащегося в документе CD/492. На 275-м пленарном заседании, состоявшемся 24 июля, группа девяти западных стран представила проект мандата, содержащийся в документе CD/521, и выразила мнение о необходимости продолжения консультаций. Группа социалистических стран представила проект мандата, содержащийся в документе CD/522 и основанный на предложениях, сформулированных в документе CD/434 от 17 февраля 1984 года. Ввиду представлений

этих двух проектов мандата, а также заплений, сделанных в тот же день, Группа 21 согласилась отложить решение по ее собственному проекту мандата до следующего пленарного заседания. На 276-м пленарном заседании, состоявшемся 26 июля 1984 г., по просьбе Группы 21 Президент представил на решение Конференции содержащееся в документе CD/520 предложение этой Группы о мандате специального комитета по пункту 1 повестки дня. Группа социалистических стран поддержала это предложение Группы 21 и заявила, что она не будет настаивать на принятии решения по ее собственному проекту мандата, содержащемуся в документе CD/522, если предложение Группы 21 будет одобрено. Одна из делегаций, выступая от имени 9 западных стран, которые ранее представили проект мандата, высказала сомнение в отношении того, было ли проведено достаточно консультаций по этому вопросу, и предлагала отсрочить принятие решения. Группа 21 вновь заявила, что консультаций было проведено достаточно, и напомнила, что предложения, внесенные группой западных стран, обсуждались несколько недель. Другая делегация, выступая в качестве координатора группы западных стран, выразила сожаление по поводу того, что не удалось объединить все делегации этой группы в поддержку мандата, содержащегося в документе CD/520, и поэтому она не смогла присоединиться к консенсусу по этому мандату. Далее она указала, что, по ее мнению, процесс консультаций с целью создания такого органа не был использован в полной мере. Она отметила серьезные последствия представления мандата на решение Конференции при полном понимании того, что он не является приемлемым для всех делегаций, а также отметила серьезные последствия, к которым может привести выдвижение в произвольно выбранное время чрезмерных требований на Конференции, работа которой строится на консенсусе, и отметила, что Конференция вообще не сможет заняться столь жизненно важным вопросом, и все делегации, следовательно, не смогут проделать полезную и конструктивную работу в области ядерных испытаний. В этой связи один член Группы 21 заявил, что вопрос о полном запрещении испытаний ядерного оружия в течение более четверти века стоит в повестке дня Организации Объединенных Наций как наиболее первоочередной вопрос. В связи с этим он выразил свою убежденность в том, что в представлении мандата, который дал бы возможность Конференции по разоружению немедленно начать переговоры по давно уже назревшему договору, как того требует резолюция 38/62 Генеральной Ассамблеи, не было ни произвольности выбора, ни ненужной поспешности. Президент отметил, что для принятия проекта мандата, предложенного Группой 21, в тот момент не было достигнуто консенсуса. Координатор Группы 21 выразил глубокое разочарование своей Группы в связи с тем, что не удалось создать специального комитета, и заявил, что Группа не может одобрить проект, представленный группой западных стран в документе CD/521. Сожалел об отсутствии консенсуса по ее предложению, Группа 21 выразила свою решимость продолжать поиски подходящего решения, которое позволило бы Конференции по разоружению как можно скорее приступить к процессу переговоров по пункту 1 повестки дня. Группа 21 выразила также надежду, что делегации, которые вновь не смогли присоединиться к консенсусу относительно создания специального комитета с соответствующим мандатом по запрещению ядерных испытаний, воспользуются перерывом между сессиями, чтобы серьезно обдумать серьезность ситуации и пересмотреть свою позицию, с тем чтобы привести ее в соответствие с призывами международного сообщества. Группа 21 была готова принять проект мандата группы социалистических государств, содержащийся в документе CD/522. Затем Президент представил на решение Конференции содержащееся в документе CD/522 предложение группы социалистических стран по мандату для специального комитета по пункту 1 повестки дня. Одна делегация, выступая в качестве координатора группы западных стран, заявила, что ввиду позиции некоторых делегаций она не может присоединиться к консенсусу по этому проекту текста, а также сослалась на заявление, сделанное от имени ее группы относительно документа CD/520.

Президент объявил, что для принятия данного предложения в тот момент консенсуса достигнуто не было. Представитель группы социалистических стран заявил, что эти страны выражают сожаление по поводу того, что не было достигнуто консенсуса по документу CD/522. Однако группа социалистических государств будет продолжать прилагать усилия для достижения договоренности, которая позволила бы приступить к переговорам по вопросу о договоре, запрещающем все испытания ядерного оружия. Предложение о мандате специального комитета по пункту 1, выдвинутое группой девяти западных стран в документе CD/521, не было представлено Конференции для принятия решения.

36. На пленарных заседаниях Конференции ряд делегаций затронул вопросы, связанные с запрещением ядерных испытаний.

37. Группа 21 высказала мнение, что в настоящее время в результате наличия более чем 50 000 единиц ядерного оружия существование человечества находится в опасности. Далее эта Группа с глубокой озабоченностью отметила, что гонка ядерных вооружений не только не прекращается, а, напротив, продолжается все растущими темпами и характеризуется постоянным появлением новых и более сложных систем оружия, а также совершенствованием существующих систем. По мнению Группы, уже давно пора положить конец этому положению. Группа 21 считала, что государства, обладающие ядерным оружием, должны прекратить рассматривать ядерное оружие как важнейший элемент своей безопасности в ущерб безопасности всех остальных государств и начать процесс прекращения гонки ядерных вооружений как в количественном, так и в качественном отношении. Группа 21 считала, что в этих целях все государства, обладающие ядерным оружием, должны прекратить испытания, производство и развертывание ядерного оружия. В этом контексте Группа 21 рассматривала запрещение ядерных испытаний как необходимый шаг в направлении ограничения качественного совершенствования ядерного оружия. Группа социалистических стран в целом разделяла эту точку зрения. Другие делегации выразили свое несогласие с некоторыми элементами мнений, изложенных в предыдущей части этого пункта.

38. Группа 21 заявила далее, что при отсутствии договоренности о создании специального комитета с надлежащим мандатом Конференция в этом году вновь посвятила вопросу, который тем не менее включен в ее повестку дня как вопрос первостепенной важности, в целом лишь четыре пленарных заседания. Очевидно, что такое отношение, по мнению этой Группы, не соответствует ни важности этого вопроса и возможным его последствиям для процесса ядерного разоружения, ни его срочности. В 1982 г. Группа 21, озабоченная продолжающимся отсутствием переговоров по этому пункту повестки дня и руководствуясь духом компромисса, согласилась принять участие в консенсусе относительно создания специальной рабочей группы с мандатом, который она, тем не менее, не считала адекватным. Поступая таким образом, Группа 21 исходила из желания преодолеть тупик и сделать возможным создание рабочей группы по запрещению ядерных испытаний. Проявляя далее гибкость, Группа 21 не возражала против воссоздания в 1983 г. рабочей группы с прежним мандатом, хотя она считала, что рабочая группа исчерпала рассмотрение вопросов проверки и соблюдения. В этой связи Группа 21 считала, что для Конференции настало время принять ответственное решение и незамедлительно приступить к переговорам по договору о прекращении ядерных испытаний в рамках Специального комитета, учрежденного с этой целью. Это мнение разделяла и группа социалистических стран. Другие делегации указали, что вопросы, касающиеся запрещения ядерных испытаний, обсуждались многократно. Они считали, что обсуждение не ограничилось четырьмя пленарными заседаниями, указанными в программе работы. Они напомнили, что, хотя они не согласны с тем, что предыдущий мандат исчерпан, они, руководствуясь духом компромисса, готовы его расширить.

39. Группа 21 напомнила, что вопрос о полном прекращении испытаний ядерного оружия рассматривается более чем 25 лет и является предметом более чем 40 резолюций Генеральной Ассамблеи. Она далее напомнила, что еще в 1972 г. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций заявил, что все научно-технические аспекты этой

проблемы изучены настолько полно, что для достижения окончательной договоренности требуется только политическое решение, что трудно понять дальнейшую задержку в достижении договоренности по запрещению подземных испытаний, учитывая существующие средства проверки, и что потенциальные опасности в результате продолжения подземных испытаний ядерного оружия намного превысят любые возможные опасности, происходящие из прекращения таких испытаний. Группа 21 подчеркнула, что Конференции необходимо выполнить резолюцию 38/62 Генеральной Ассамблеи и немедленно начать многосторонние переговоры по договору о запрещении всех испытаний ядерного оружия. Исходя из этого, Группа 21 предложила создать специальный комитет, с тем чтобы начать такие переговоры. Группа 21 вновь высказала сожаление по поводу того, что крайне небольшое число делегаций препятствует началу переговоров по вопросу, которому международное сообщество уже давно придает важнейшее значение. По ее мнению, в сложившихся обстоятельствах следует уделить серьезное внимание рассмотрению в начале сессии Конференции 1985 г. поправки к Правилам процедуры, предложенной Группой 21 в 1982 году, согласно которой правило консенсуса не следует использовать таким образом, чтобы препятствовать созданию вспомогательных органов для эффективного выполнения функций Конференции.

40. Группа социалистических стран в целом считала, что скорейшее завершение разработки договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия и — до заключения такого договора — объявление всеми государствами, обладающими ядерным оружием, моратория на все ядерные взрывы, относятся к самым неотложным и важным мерам по предотвращению ядерной войны. Они предложили создать специальный комитет Конференции для проведения практических переговоров с целью разработки соответствующего договора. Эти делегации далее высказали мнение, которое было поддержано рядом других делегаций, что два проекта договора (CD/346 и CD/381), представленные Комитету по разоружению в 1983 г., а также знания и опыт, накопленные за ряд лет в организованных многосторонних переговорах, могут служить прочной основой для переговоров и достижения в конечном счете соглашения по этому вопросу. Группа социалистических государств высказала сожаление по поводу того, что переговоры относительно договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия еще не начались на Конференции по разоружению из-за того, что некоторые государства, обладающие ядерным оружием, противятся проведению таких переговоров. Они отвергли попытки некоторых стран увести Конференцию на путь бесплодных дискуссий о запрещении ядерных испытаний, которые могут использоваться в качестве дымовой завесы, чтобы скрыть отсутствие у некоторых стран политической воли к прекращению ядерных испытаний. Группа высказала мнение, что договор о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия, включая положения о проверке, должен разрабатываться в рамках практических переговоров по договору. В этой связи подчеркивалось, что препятствие прогрессу на пути к договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний состоит не в так называемой проблеме проверки. По мнению группы социалистических государств, сегодня существуют все возможности для достаточной проверки выполнения такого договора. Исходя из этого, группа призвала соответствующие государства, обладающие ядерным оружием, пересмотреть свои позиции и проявить четкую решимость вести переговоры о заключении такого договора. Делегации западных стран отвергли подразумеваемую характеристику их мнений, изложенную в предыдущей части этого пункта, и не согласились с тем, что проблемы проверки и соблюдения в будущем договора о запрещении ядерных испытаний решены. Некоторые другие делегации отклонили это возражение как необоснованное и как попытку представить свою позицию в более благоприятном свете. Однако соответствующие делегации считали свое мнение весьма обоснованным, существенным и не имеющим ничего общего с поверхностным аспектом.

41. По мнению делегации одного государства, обладающего ядерным оружием и принадлежащего к группе социалистических стран, вопрос о запрещении испытаний ядерного оружия в современных условиях приобрел особую важность и срочность. Она вновь высказала готовность продолжать без дальнейших задержек переговоры по этому вопросу и, при условии, что вспомогательный орган по пункту 1 повестки дня Конференции будет наделен мандатом на ведение переговоров, рассмотреть, в частности, возможность

организации обмена данными о радиоактивности воздушных масс с созданием соответствующих международных центров данных на той же основе, как это предусматривается в отношении обмена сейсмическими данными. Она добавила, что это предложение будет более подробно изложено ею на переговорах в рамках соответствующего специального комитета.

42. Группа западных стран подтвердила свою приверженность всеобъемлющему запрещению ядерных испытаний, которому она придает важное значение. Они высказались в пользу учреждения вновь вспомогательного органа по пункту 1 повестки дня Конференции и возобновления им рассмотрения по существу конкретных вопросов, связанных с таким запрещением, включая вопрос об объеме запрещения, а также вопросы проверки и соблюдения с целью разработки договора по этому вопросу. Они предложили далее, чтобы вспомогательный орган рассмотрел институционные и административные меры по созданию, испытанию и эксплуатации международной сети сейсмического контроля как составной части эффективной системы проверки. Они настоятельно призвали Конференцию принять проект мандата, представленный от имени девяти делегаций, который соответствует просьбам, содержащимся в резолюции 38/63 Генеральной Ассамблеи, поскольку этот мандат, по их мнению, в настоящий момент и в сложившихся обстоятельствах является наилучшей формулой и позволит проделать работу по существу вопроса. Они указали на тот факт, что хотя не удалось создать специального комитета, делегации этой Группы представили три рабочих документа (CD/491, CD/524 и CD/531), стремясь добиться дальнейшего прогресса в деле рассмотрения существенных вопросов, связанных с важной проблемой всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний, и заявили, что они намерены продолжать представлять рабочие документы по существу вопроса, с тем чтобы способствовать решению проблем, связанных с договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Эта группа делегаций подчеркнула далее, что сфера действия договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний должна охватывать запрещение всех ядерных испытаний всеми государствами во всех средах на все времена и не должна ограничиваться только испытаниями ядерного оружия. Они выразили сожаление по поводу того, что, несмотря на серьезные усилия, не удалось создать специальный комитет по пункту 1, и подчеркнули свое желание продолжать консультации по важному вопросу, касающемуся такого мандата. Одна делегация этой Группы выразила сожаление, в частности, в связи с тем, что не удалось достичь консенсуса по мандату на ведение переговоров о таком всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, но выразила мнение, что Конференции надлежит учредить специальный вспомогательный орган по пункту 1, в рамках которого можно было бы предпринять работу, обеспечивающую существенный прогресс на пути к всеобъемлющему запрещению ядерных испытаний. Чтобы помочь рассмотрению вопроса о проверке соблюдения такого договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, эта делегация представила рабочий документ (CD/531), включающий принципы проверки соблюдения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

43. Многие делегации отмечали, что никакой другой вопрос не рассматривался так долго, как запрещение ядерных испытаний. Они напомнили далее, что вопросы проверки и объема запрещения широко обсуждались в ходе сессий 1982 и 1983 годов в Специальной рабочей группе, созданной по пункту 1 повестки дня. Они подчеркнули, что еще в 1982 году согласились с положениями настоящего мандата только потому, что их убедили в том, что прямая ссылка на необходимость учитывать существующие предложения и будущие инициативы и на принятие решения в Комитете по разоружению о направлениях дальнейших действий, необходимо толковать как означающую, что мандат Группы следует расширить, как того требуют эти предложения и инициативы, не в неопределенном будущем, а в самое ближайшее время. Эти делегации напомнили далее, что в 1983 г. они высказывали мнение, что Специальная рабочая группа выполнила свой мандат и что он должен быть изменен, с тем чтобы дать возможность Рабочей группе незамедлительно приступить к переговорам относительно договора о запрещении ядерных испытаний.

По вышеуказанным причинам эти делегации отвергли мнение одного члена о том, что мандат, представленный ею от имени девяти делегаций, в том числе двух государств, обладающих ядерным оружием, является в настоящий момент и в существующих обстоятельствах наилучшей формулой и позволит преодолеть работу по существу вопроса. Эти делегации также заявили, что проект мандата, представленный западной группой делегаций, не соответствует обращению к Конференции по разоружению в пункте 6 резолюции Генеральной Ассамблеи 38/62 искренности призыва "немедленно начать многосторонние переговоры по договору о запрещении всех испытаний ядерного оружия". Эти делегации далее придерживались мнения, что мандат, который не предусматривает проведения переговоров относительно договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия, не соответствует настоятельной необходимости выработки договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, как этого требуют многие резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и может служить лишь дымовой завесой, чтобы скрыть отсутствие у некоторых государств, обладающих ядерным оружием, политической воли к прекращению ядерных испытаний. Другие делегации отвергли эту характеристику мнений некоторых государств, обладающих ядерным оружием. Что касается указанных в пункте 42 выше рабочих документов, то многие делегации обратили внимание западных делегаций на неотложную необходимость приступить к переговорам с целью выработки договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия, причем эти переговоры не должны подменяться простым обсуждением технических вопросов. Они утверждали, что технические вопросы, связанные с таким договором, должны обсуждаться в процессе самих переговоров. Эти западные делегации вновь изложили свое мнение о том, что в прошлом они внесли существенный вклад в решение большого числа вопросов, связанных со всеобъемлющим запрещением ядерных испытаний, например таких, как проверка и соблюдение действия договора, его сфера действия и организационные вопросы, и заявили о своем намерении по-прежнему прилагать усилия, с тем чтобы содействовать решению конкретных вопросов, связанных со всеобъемлющим запрещением ядерных испытаний.

44. Одна делегация предложила, что, для того чтобы найти выход из существующего тупика по этому вопросу, Конференции следует тщательно изучить "постатпную формулу", согласно которой подземные ядерные испытательные взрывы, мощность которых считается в настоящее время технически поддающейся проверке на многонациональной основе, принимаются в качестве порога, и следует достигнуть договоренности о запрещении испытательных взрывов, мощность которых превышает такой порог, а впоследствии, по мере того как возможности проверки будут совершенствоваться, понижать этот порог. Это предложение было основано на убеждении, что в нынешней ситуации постатпная формула является наиболее реалистичным выбором, который приведет к всеобъемлющему запрещению ядерных испытаний, а также на признании того, что эффективному запрещению поддается лишь то, что можно адекватно контролировать. Некоторые члены Группы 21 высказали серьезные опасения в отношении самой идеи ступенчатой "пороговой" договоренности. Они разделяли ту точку зрения, что опыт действующего договора об ограничении мощности подземных испытаний ядерного оружия, который запрещает лишь испытания ядерного оружия мощностью свыше 150 килотонн, вряд ли вселяет оптимизм, поскольку, по их мнению, он скорее уменьшил, чем укрепил доверие между участниками договора. Далее, члены этой Группы указали, что любые разумные требования в отношении надежной системы проверки могут удовлетворяться существующими научными и техническими средствами. Эти делегации считали, что предложения об установлении "порогов" и другие "постатпные" формулы сводятся к узакониванию испытаний ядерного оружия. Кроме того, такие подходы, по их мнению, не исключают модернизации ядерного оружия и тем самым

не способствуют прекращению совершенствования ядерного оружия. Некоторые из этих делегаций, указывая на свою готовность принимать участие в усилиях, направленных на дальнейшую разработку концепции, заложенной в "позападной" формуле, подчеркивали, что такая формула могла бы быть приемлема для них только в течение непродолжительного периода постепенного прекращения испытаний. Некоторые другие делегации указывали, что, по их мнению, "позападная" формула могла бы явиться переходной эволюционной мерой, которая приблизила бы Конференцию к заключению договора о всеобъемлющем запрещении испытаний.

45. Одно государство, обладающее ядерным оружием и являющееся членом группы делегаций западных стран, выступило за продолжение работы по вопросам, относящимся к проверке и соблюдению, поскольку, по его мнению, решение этих вопросов крайне важно, для того чтобы в конечном счете добиться всеобъемлющего запрещения испытаний ядерного оружия. Это государство отметило, что его позиция по этому вопросу вполне последовательна, и что остаются многие вопросы, по которым едва ли была начата в 1983 г. подробная и тщательная дискуссия в рамках Рабочей группы по запрещению ядерных испытаний. Исходя из доклада этой Рабочей группы, у этого государства возникает вопрос, как Конференция, основываясь на таком докладе, может все-таки согласиться с тем, что работа этой Группы была завершена и что сейчас пора переходить к другим вопросам. Оно настоятельно потребовало осознать важность выполнения мандата и продолжения Рабочей группой своей незаконченной работы. В этой связи это государство вновь подтвердило свою приверженность всеобъемлющему запрещению ядерных испытаний и заявило, что оно является его конечной целью. Далее оно заявило, что отправным моментом является вопрос времени, а не принципа. Его правительство твердо привержено существенному и поддающемуся контролю сокращению вооружений, расширению мер по укреплению доверия и обеспечению возможностей эффективной проверки, но до тех пор, пока оно не убедится в том, что эти цели не только будут серьезно рассматриваться, но и будут в значительной степени реализованы, оно не будет готово дать согласие на мандат, предусматривающий переговоры в рамках какого-либо вспомогательного органа по запрещению ядерных испытаний. Это государство, однако, указало, что это не означает, что Конференция не может внести реальный вклад в запрещение в конечном счете испытаний ядерного оружия. Руководствуясь духом компромисса, оно выразило готовность существенно расширить мандат вспомогательного органа с целью обеспечения дальнейшего прогресса на пути к запрещению испытаний ядерного оружия. Другое государство, обладающее ядерным оружием, принадлежащее к той же группе делегаций, выразило разочарование в связи с тем, что специальный комитет не был создан; делегация этого государства напомнила, что ее правительство в прошлом году поддержало создание рабочей группы по всеобъемлющему запрещению испытаний ядерного оружия, которая сосредоточила бы свое внимание на подробном изучении вопросов, связанных с проверкой, которые представляли собой главное затруднение, приведшее к срыву всех предпринимавшихся до настоящего времени попыток переговоров. По ее мнению, если по этому главному вопросу не будет достигнуто какой-либо договоренности, переговоры по всеобъемлющему запрещению испытаний ядерного оружия не увенчаются успехом. Изменение мандата, по ее мнению, не может способствовать решению этой основной проблемы. Тем не менее эта делегация с готовностью присоединилась к другим западным делегациям в поисках компромиссной формулировки; она была разочарована отсутствием реакции на распространенный пересмотренный проект. По ее мнению, еще не слишком поздно достичь договоренности по тексту, официально внесенному от имени девяти западных делегаций (CD/521), чтобы обеспечить основу для систематического обсуждения этого уместного вопроса.

46. Многие делегации напомнили, что в 1980 г. эти два государства, обладающие ядерным оружием, совместно с третьим государством представили Конференции по разоружению доклад о трехсторонних переговорах, которые велись с 1977 г., в котором, в частности, говорится следующее:

"Участники переговоров стремятся к достижению договора, который в течение десятилетий выдвигался в качестве одной из самых первоочередных задач в области ограничения вооружений и которому Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Советский Союз продолжают придавать огромное значение. Стремление добиться скорейшей договоренности, которое столь широко разделяется международным сообществом, неоднократно выражалось всеми тремя правительствами на самом высоком уровне.

Всеобщая заинтересованность в прекращении всеми государствами испытаний ядерного оружия зафиксирована в целом ряде резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Заключительном документе специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению. О ней говорится в преамбулах ряда действующих международных договоров по ограничению вооружений, и значение договора будет вновь подчеркнуто на предстоящей второй Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия.

Цели, которых участники переговоров стремятся достичь благодаря настоящему договору, имеют важное значение для всего человечества. В конкретном плане они стремятся добиться договора, который внесет крупный вклад в достижение всеобщих целей сдерживания гонки ядерных вооружений, предотвращение распространения ядерного оружия и укрепление международного мира и безопасности.

Участники переговоров понимают то огромное значение для всего человечества, которое будет иметь запрещение испытательных взрывов ядерного оружия во всех средах, и они сознают ту большую ответственность, которая лежит на них по нахождению решения оставшихся проблем. Три участника переговоров продвинулись далеко в подготовке прочного договора и продолжают считать, что трехсторонние переговоры являются наилучшим путем для продвижения вперед. Они полны решимости приложить все силы, проявить необходимую волю и настойчивость, чтобы привести переговоры к скорейшему и успешному завершению".

По мнению этих делегаций, поведение на Конференции по разоружению двух западных государств, обладающих ядерным оружием, которые присоединились к вышеупомянутому докладу, несовместимо с вышеуказанным заявлением, и это поведение свидетельствует о том, что, по мнению этих делегаций, в 1984 г. требовалось принять именно политическое решение заключить договор о запрещении ядерных испытаний, и именно на тех государствах, которые отказались принять такое решение, лежит вся ответственность за паралич в работе Конференции в том, что касается пункта 1 повестки дня. Некоторые другие делегации категорически отвергли эти обвинения в отношении политики и действий на Конференции двух государств, обладающих ядерным оружием, и сослались на свои точки зрения, зафиксированные в настоящем докладе. Однако некоторые другие делегации отклонили это возражение как необоснованное и как попытку представить свою позицию в более благоприятном свете. Однако соответствующие делегации считали свое мнение весьма обоснованным, существенным и не имеющим ничего общего с поверхностным аспектом.

47. Многие делегации далее считали, что позиции, занятые сейчас этими государствами, обладающими ядерным оружием и являющимися депозитариями Договора о частичном запрещении испытаний 1963 года, не соответствуют правовому обязательству, взятому ими в соответствии с этим Договором, в преамбуле которого указывается следующее: "стремясь достичь навсегда прекращения всех испытательных взрывов ядерного оружия, исполненные решимости продолжать переговоры с этой целью ...". Учитывая взгляды, изложенные в пунктах 42 и 45, они отметили, что подавляющее большинство стран считает существующие средства проверки адекватными для обеспечения соблюдения запрещения ядерных испытаний. В связи с этим так называемое отсутствие адекватной проверки — это, по их мнению, не что иное, как оправдание дальнейших испытаний и совершенствования ядерного оружия. Два государства, обладающих ядерным оружием, отвергли обвинения в том, что их действия не полностью соответствовали их обязательствам по Договору о частичном запрещении испытаний 1963 года.

48. Многие делегации также придерживались той точки зрения, что подход двух государств, принадлежащих к группе западных стран, равносильен блокированию полезной практической работы по пункту 1 повестки дня. Они выразили свою убежденность в том, что достижению прогресса в деле запрещения испытаний ядерного оружия препятствует не так называемый вопрос проверки, а отсутствие политической воли у определенных государств, обладающих ядерным оружием, прекратить ядерные испытания. Кроме того, они придерживались той точки зрения, что позиция одного крупного государства, обладающего ядерным оружием, вытекает из его общеизвестных планов продолжать и расширять испытания ядерного оружия в целях осуществления его программ разработки и развертывания новых видов и систем ядерного оружия, что еще более подстегивает гонку ядерных вооружений из-за стремления этого государства к ядерному превосходству. Эти делегации сурово осудили такую политику и заявили, что полна ответственность за опасные последствия отказа вести переговоры относительно договора о запрещении ядерных испытаний лежит непосредственно на двух государствах, обладающих ядерным оружием, одно из которых отказалось в 1982 г. продолжать трехсторонние переговоры по этому вопросу. Другие делегации, в том числе делегации двух соответствующих государств, обладающих ядерным оружием, категорически отвергли эти утверждения и сослались на описание их политики в области ядерного разоружения, сделанное в официальных заявлениях и кратко изложенное в других частях доклада Конференции. Однако некоторые другие делегации отклонили это заявление как необоснованное и как попытку представить свою позицию в более благоприятном свете. Однако соответствующие делегации считали свое мнение весьма обоснованным, существенным и не имеющим ничего общего с поверхностными аспектами.

49. Некоторые делегации также заявили, что дальнейшая работа Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений будет бессмысленной, если некоторые государства, обладающие ядерным оружием, не откажутся от создания препятствий для практических переговоров по договору о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия. Другие делегации выступили за то, чтобы группа научных экспертов в существующих обстоятельствах продолжала свои усилия, являющиеся ценным и практическим вкладом в работу Конференции. Другие же делегации считали, что Специальная группа научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений не может продолжать работать в вакууме и что будущее ее работы должно быть увязано с процессом переговоров по запрещению ядерных испытаний.

50. Многие делегации, отмечая позицию одного или двух государств, обладающих ядерным оружием, как она изложена в пункте 45, в частности заявление, сделанное одним из них о том, что запрещение ядерных испытаний является конечной целью и что они не готовы дать согласие на какие-либо переговоры по этому вопросу в

настоящее время, считали, что в этих обстоятельствах создание вспомогательного органа для возобновления изучения по существу вопросов, связанных с договором о запрещении испытаний ядерного оружия, явилось бы только дымовой завесой, скрывающей их нежелание заключить такой договор. Эти делегации далее подтвердили свое убеждение, что договоренность в отношении основных принципов может быть достигнута только в процессе переговоров и что это не следует делать предварительным условием для начала такого процесса. Они также заявили, что отказ этих двух государств, обладающих ядерным оружием, вести переговоры по запрещению испытаний ядерного оружия отражает военную политику постоянной опоры на ядерное оружие и обусловленное этим нежелание положить конец гонке ядерных вооружений. Другие делегации выразили свое полное несогласие с такой характеристикой сложившейся ситуации.

51. Большинство делегаций считало, что прекращение гонки ядерных вооружений требует от всех государств, обладающих ядерным оружием, участия в переговорах о запрещении ядерных испытаний. Они выразили глубокое сожаление по поводу отказа двух государств, обладающих ядерным оружием, принять участие в рассмотрении этого вопроса, что свидетельствует о их неготовности продолжать количественное и качественное наращивание этого оружия массового уничтожения.

52. Одно государство, обладающее ядерным оружием, вновь заявило о том, что оно будет готово осуществить соответствующие меры, как только два государства, обладающие крупнейшими ядерными арсеналами, выступят с инициативой по прекращению испытаний, совершенствования и производства ядерных вооружений и существенным образом сократят свои ядерные вооружения.

53. Делегация другого государства, обладающего ядерным оружием, упомянутая выше, выразила несогласие с мнениями, отраженными в пункте 51. По его мнению, обязательства в этой области должны являться частью процесса ядерного разоружения; такие обязательства должны быть приняты в первую очередь двумя странами, обладающими наибольшими ядерными арсеналами и проводящими наибольшее число ядерных испытаний. Поэтому эта делегация не считала возможным принять участие в работе, нацеленной на проведение переговоров по заключению соглашения, к которому эта страна не могла бы присоединиться, до тех пор, пока не будут выполнены условия для принятия ею обязательства со своей стороны.

54. Делегации, считающие, что прекращение гонки ядерных вооружений требует участия всех государств, обладающих ядерным оружием, в переговорах по запрещению ядерных испытаний, выразили мнение, что неравенство, которое, возможно, существует между ядерными арсеналами двух основных государств, обладающих ядерным оружием, с одной стороны, и ядерными арсеналами других государств, обладающих ядерным оружием, — с другой, не освобождает последних от участия в рассмотрении вопроса, являющегося составной частью процесса ликвидации коренного неравенства, существующего между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими им.

В. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение

55. В соответствии с программой работы Конференция рассмотрела пункт повестки дня, озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", в период с 27 февраля по 2 марта и с 25 по 29 июня 1984 года.

56. По этому пункту Конференции были представлены следующие новые документы:

а) документ CD/422 от 8 декабря 1983 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Заявление Генерального секретаря Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Ю.В. Андропова";

б) документ CD/436 от 21 февраля 1984 г., представленный делегациями Венесуэлы, Мексики и Перу и озаглавленный "Письмо представителей Венесуэлы, Мексики и Перу от 20 февраля 1984 г. на имя Президента Конференции по разоружению";

в) документ CD/498 от 2 апреля 1984 г., представленный делегацией Румынии и озаглавленный "Обращение Великого Национального собрания Социалистической Республики Румынии к Верховному Совету СССР, Конгрессу США, парламентам европейских стран, на территории которых размещены ракеты средней дальности, к парламентам других стран Европы и Канады";

г) документ CD/502 от 6 июля 1984 г., представленный делегациями Аргентины, Индии, Мексики и Швеции и озаглавленный "Совместная декларация, опубликованная 22 мая главами государств и правительства Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Танзании и Швеции";

д) документ CD/503 от 7 июня 1984 г., представленный делегацией Перу и озаглавленный "Текст сообщения, направленного 31 мая 1984 г. председателем совета министров и министром иностранных дел Перу д-ром Сандро Мариатеги Чиаппе министру иностранных дел Мексики Лиценсиадо Бернардо Сепульведа";

е) документ CD/504 от 7 июня 1984 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Текст Заявления Советского правительства от 31 мая 1984 г. в связи с совместной декларацией Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Танзании и Швеции";

ж) документ CD/523 от 20 июля 1984 г., представленный группой социалистических стран и озаглавленный "Проект мандата специального комитета по пункту 2 повестки для Конференции по разоружению";

з) документ CD/526 от 26 июля 1984 г., представленный Группой 21 и озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение".

57. В связи с пунктом 2 повестки дня была создана контактная группа для рассмотрения процедуры, которой должна следовать Конференция при обсуждении этого пункта, включая предложения по созданию вспомогательного органа, однако консенсуса достичь не удалось. Впоследствии группа социалистических стран и Группа 21 представили предложения относительно создания специального комитета (документы CD/523 и CD/526, соответственно). На своем 281-м пленарном заседании, состоявшемся 14 августа 1984 г., по просьбе группы социалистических стран Президент представил Конференции для принятия решения содержащееся в документе CD/523 предложение этой группы по мандату специального комитета по пункту 2 повестки дня. От имени группы западных стран было заявлено, что эта группа еще не убеждена в необходимости создания такого специального комитета и поэтому не может поддержать предложение, содержащееся в документе CD/523. В связи с этим Президент отметил, что не имеется консенсуса по проекту мандата, предложенного группой социалистических стран.

Затем он представил на решение проект мандата, предложенный Группой 21 и содержащийся в пункте 7 документа CD/526. Группа социалистических стран выразила свою поддержку проекту мандата, содержащемуся в документе CD/526. От имени группы западных стран было объявлено, что ее заявление в связи с документом CD/523 также распространяется на проект мандата, предложенный в документе CD/526. В связи с этим Президент отметил, что тогда не имеется консенсуса по предложению Группы 21.

58. Ряд делегаций в ходе пленарных заседаний Конференции затронули различные проблемы, касающиеся прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения.

59. Группа 21 выразила сожаление по поводу того, что, хотя Конференция по разоружению является единым органом многосторонних переговоров в области разоружения, а ядерное оружие является вопросом первостепенной важности, не удалось создать специального комитета для того, чтобы положить начало многосторонним переговорам, из-за упорного сопротивления со стороны некоторых государств, обладающих ядерным оружием, и их союзников, которые строят свою политику в области безопасности на возможности применения ядерного оружия и продолжают гонку ядерных вооружений до все более высоких уровней качественного совершенствования и количественного увеличения ядерного потенциала многократного уничтожения. Другие делегации, принадлежащие к группе западных стран, включая три государства, обладающих ядерным оружием, отвергли такую характеристику их политики в области безопасности, которая носит исключительно оборонительный характер и которая вносит свой вклад в дело сохранения мира и безопасности в течение уже почти сорока лет. Многие делегации отвергли утверждение о том, что сдерживание предотвращает ядерную войну и что поэтому сдерживание является действенным. Эти делегации считали, что, помимо того, что необходимо учитывать многие другие факторы исторического, политического и иного характера, было бы трюизмом утверждать, что сдерживание является действенным, поскольку такое утверждение будет верным лишь до тех пор, пока история не опровергнет его. Ход истории показывает, что коль скоро тот или иной вид оружия разработан, он будет применен, как это уже было в случае с ядерным оружием.

60. Группа 21 подчеркнула свое твердое убеждение в том, что Конференция по разоружению, членами которой являются все государства, обладающие ядерным оружием, необходимо предоставить возможность выполнить ее задачу в области ядерного разоружения, а определенные государства, обладающие ядерным оружием, не должны злоупотреблять правом консенсуса, чтобы препятствовать Конференции рассматривать ядерные вопросы, включенные в ее повестку дня.

61. Группа 21 вновь подтвердила свое убеждение в первостепенной необходимости проведения в срочном порядке многосторонних переговоров по вопросу о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению путем принятия конкретных мер. По мнению Группы 21, уже давно пора приступить к многосторонним переговорам по ядерному разоружению, и в любом случае двусторонние переговоры в силу их ограниченного характера с точки зрения сферы действия и числа участвующих сторон, никогда не смогут заменить полностью многосторонние поиски мер в области ядерного разоружения. Группа 21 полностью разделяла мнение, содержащееся в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, о том, что гонка ядерных вооружений, отнюдь не способствуя укреплению безопасности всех государств, напротив, ослабляет ее и увеличивает опасность возникновения ядерной войны. Кроме того, гонка ядерных вооружений препятствует усилиям в направлении ослабления международной напряженности. С другой стороны, прогресс в области ядерного разоружения способствовал бы международному миру и безопасности, а также улучшению международного климата, что в свою очередь облегчало бы достижение договоренности о дальнейших мерах в области разоружения.

62. Группа 21 вновь подтвердила свою позицию о том, что все страны жизненно заинтересованы в переговорах по ядерному разоружению, поскольку наличие ядерного оружия в арсеналах горстки государств, а также количественное и качественное совершенствование такого оружия непосредственно угрожает безопасности государств как обладающих ядерным оружием, так и не обладающих таким оружием. По мнению Группы, доктрины ядерного сдерживания, которые в конечном счете исходят из готовности применить ядерное оружие, не обеспечивают поддержание международного мира и безопасности, а, напротив, лежат в основе продолжающейся эскалации количественного наращивания и качественного совершенствования ядерных вооружений и ведут к уменьшению безопасности и стабильности в международных отношениях. По их мнению, состязание в деле накопления ядерных вооружений государствами, обладающими ядерным оружием, нельзя оправдать тем, что это необходимо для их безопасности. Кроме того, Группа 21 отвергла как неоправданный в политическом и моральном плане довод о том, что безопасность во всем мире должна быть поставлена в зависимость от состояния отношений, существующих между государствами, обладающими ядерным оружием. Группа выразила убеждение в необходимости принятия конструктивных мер, с тем чтобы остановить и обратить вспять гонку ядерных вооружений, и в связи с этим она вновь напомнила пункт 50 Заключительного документа, в котором излагаются этапы ядерного разоружения.

63. Другие делегации, включая делегации трех государств, обладающих ядерным оружием, вновь подтвердили, что их военные доктрины являются исключительно оборонительными и основываются на обязательстве никогда не применять силу - независимо от вида оружия - кроме как в законных целях самообороны в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. В этой связи они вновь повторили свое хорошо известное толкование статьи 51 Устава и обратили внимание на свое мнение о том, что элементы сдерживания и обороны в сочетании с контролем над вооружениями и разоружением являются составной частью поддержания мира и безопасности. Они считали, что наиболее важным путем укрепления безопасности и стабильности в международных отношениях было бы выполнение всеми государствами своих обязательств в соответствии с Уставом. Группа 21 вновь указала, что военные доктрины, основанные на обладании ядерным оружием и тем самым прямо или косвенно допускающие возможность применения ядерного оружия, не выдерживают критики, поскольку недопустимо, что перспектива уничтожения человеческой цивилизации использовалась некоторыми государствами для укрепления своей безопасности. Будущее человечества не может быть поставлено в зависимость от того, как понимают свои потребности безопасности несколько государств, обладающих ядерным оружием, и, главным образом, два основных государства, обладающих ядерным оружием. Группа также отвергла толкование некоторыми делегациями, включая делегации трех государств, обладающих ядерным оружием, статьи 51 Устава Организации Объединенных Наций, и вновь повторила свою позицию в том, что статья 51 не может использоваться для оправдания применения или угрозы применения ядерного оружия в осуществлении права на самооборону в случае нападения с использованием обычных видов оружия. Делегации социалистических стран, включая одно государство, обладающее ядерным оружием, указали, что Устав Организации Объединенных Наций не может использоваться для оправдания применения первого ядерного оружия. Эти же делегации выразили сожаление в связи с тем, что, несмотря на неоднократные заявления одной группы государств о своих мирных намерениях, она не ответила надлежащим образом на предложение заключить договор о взаимном неприменении военной силы и поддержании отношений мира между государствами-членами Варшавского Договора и государствами-членами Североатлантического союза, - договор, который был бы также открыт для присоединения всех других государств.

64. В качестве первого шага Группа 21 считает необходимым прекратить все испытания, производство и развертывание ядерного оружия и систем его доставки, за чем должно немедленно последовать значительное сокращение ядерных сил. В этой связи Группа 21 приветствовала совместную Декларацию глав государств и правительств Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Танзании и Швеции от 22 мая 1984 г., содержащуюся в документе CD/502. Она вновь подтвердила мнение о том, что, хотя ядерное разоружение является в первую очередь ответственностью государств, обладающих ядерным оружием, эта проблема слишком пажна, чтобы предоставлять ее решать одним только этим государствам. Группа 21 вновь подтвердила свое твердое убеждение в том, что Конференция по разоружению как единый многосторонний орган переговоров по разоружению должна сыграть свою роль в связи с неотложным вопросом ядерного разоружения. По ее мнению, ближайшей целью Конференции должно быть создание специального комитета для разработки этапов и мер, отраженных в пункте 50 Заключительного документа, и определения вопросов существа для многосторонних переговоров, как это предложено в документе CD/116 и CD/180. Исходя из этого Группа 21 предложила создать специальный комитет с мандатом, предусматривающим представление рекомендаций Конференции относительно того, как наилучшим образом начать многосторонние переговоры по соглашениям — при надлежащих мерах проверки, на соответствующих стадиях — для прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия; прекращения производства всех видов ядерного оружия и средств его доставки, а также производства расщепляющихся материалов для целей создания оружия; и значительного сокращения существующих запасов ядерного оружия с целью его окончательной ликвидации.

65. Многие делегации Группы 21 указали, что создание специального комитета позволило бы, кроме того, осуществить на практике предложение, выдвинутое ими в прошлом году и одобренное Генеральной Ассамблеей в резолюции 38/133N, о том, чтобы объединить в единый форум переговоры по ядерному оружию, с тем чтобы они охватывали и стратегические вооружения, и ядерное оружие средней дальности, и тактическое ядерное оружие. Эти делегации далее указали, что посредством применения статьи 23 Правил процедуры такие переговоры могли бы осуществляться, когда это будет сочтено желательным, во вспомогательном органе, состав которого мог бы быть ограничен пятью государствами, обладающими ядерным оружием, или даже двумя основными государствами, обладающими ядерным оружием.

66. Группа социалистических стран вновь подтвердила, что они придают первостепенную важность вопросам прекращения гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению и выступают за принятие мер по замораживанию, сокращению и, в конечном счете, полному запрещению и ликвидации ядерного оружия. Исходя из этого, они предложили создать специальный комитет для переговоров, с тем чтобы приступить к разработке практических мер по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению в соответствии с пунктом 50 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, включая программу ядерного разоружения. По их мнению, такая программа, осуществляемая на поэтапной основе и в соответствии с принципом равенства и одинаковой безопасности, должна предусматривать сокращение ядерного оружия вплоть до его полной ликвидации во всех его видах. Они подтвердили свою убежденность в том, что замораживание ядерного оружия в количественном и качественном отношении было бы одной из самых эффективных и относительно легко осуществимых мер в области ядерного разоружения. По их мнению, это послужило бы отправным моментом для сокращения такого оружия вплоть до его полной ликвидации. Эта группа стран вновь подтвердила свое предложение о переговорах по запрещению ядерного нейтронного оружия.

67. Государство, обладающее ядерным оружием, принадлежащее к этой группе, отметило, что идеи, содержащиеся в совместной Декларации, в которой главы государств и правительств Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Танзании и Швеции обратились ко всем государствам, обладающим ядерным оружием, идентичны их собственным предложениям, и распространило соответствующее заявление своего правительства (документ CD/504). Другие социалистические страны также приветствовали совместную Декларацию. Государство, обладающее ядерным оружием, принадлежащее к этой группе, заявило далее, что оно представило далеко идущие конкретные предложения, направленные на радикальное уменьшение ядерной конфронтации — как в глобальном масштабе, так и в Европе — в строгом соответствии с принципом равенства и одинаковой безопасности. Оно подчеркнуло также, что оно приняло участие в двусторонних переговорах по ограничению и сокращению ядерных вооружений, с тем чтобы начать процесс ядерного разоружения, ведущий к полному уничтожению ядерного оружия.

68. Ряд делегаций, в том числе делегации трех других государств, обладающих ядерным оружием, подчеркнули то значение, которое они придают сокращению ядерных вооружений, сопряженному со значительным сокращением вооруженных сил Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик и ведущему к договоренностям, предусматривающим достижение стабильного и поддающегося проверке равновесия сил на существенно более низких уровнях с обеих сторон. По их мнению, переговоры между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик создают наилучшие рамки для достижения конкретных и существенных сокращений. Эти делегации высказали сожаление в связи с тем, что в одностороннем порядке были приостановлены двусторонние переговоры по вопросу о ядерных силах средней дальности и сокращению стратегических вооружений, и призвали к их скорейшему возобновлению без предварительных условий. Они далее указали, что ядерное разоружение не следует рассматривать независимо от мер по контролю над обычными вооружениями и разоружению и что оно должно осуществляться таким образом, чтобы это содействовало укреплению международной стабильности и безопасности. В отношении предложения о замораживании ядерных вооружений эти делегации поддержали мнение о том, что такое замораживание уменьшило бы заинтересованность в проведении переговоров по сокращению.

69. Государство, обладающее ядерным оружием и принадлежащее к этой же группе делегаций, указало, что в существующих условиях переговоры об ограничении или сокращении ядерных вооружений являются ответственностью двух главных ядерных держав. В этой связи оно выразило надежду, что двусторонние переговоры, прерванные в прошлом году, будут возобновлены как можно скорее. Оно напомнило о мотивах, определяющих его подход к ядерному разоружению, о которых оно неоднократно говорило. Оно могло бы присоединиться к усилиям по ограничению и сокращению ядерных арсеналов, как только два наиболее сильных в военном отношении государства снизят свои вооружения до уровня, на котором диспропорция между их ядерными средствами и ядерными средствами других государств, обладающих ядерным оружием, изменят свой характер и когда подрывающие безопасность факторы — дисбаланс обычных вооруженных сил в Европе, химическая угроза и дестабилизирующее воздействие противоракетного и противоспутникового оружия — будут ликвидированы или значительно ослаблены.

70. В отношении вышеупомянутых двусторонних переговоров группа социалистических стран, включая одного участника этих переговоров, указала, что другая сторона пошла дальше выдвижения предварительных условий, и в результате развертывания новых ядерных вооружений средней дальности в Западной Европе поставила другую сторону перед совершившимся фактом, который сделал невозможным дальнейшее ведение переговоров. Поэтому вся полнота ответственности за срыв переговоров, по ее мнению, лежит на другой стороне. Основа для возобновления переговоров будет создана лишь в том случае,

если развертывание ядерных ракет средней дальности будет прекращено и будут приняты меры по их выводу. Группа также отвергла утверждение о существующем якобы дисбалансе обычных вооруженных сил в Европе.

71. Многие делегации, не принадлежащие к каким-либо военным союзам, отвергли утверждение о том, что двусторонние переговоры создают наилучшие рамки для достижения конкретных результатов. По их мнению, такие переговоры были нацелены скорее на то, чтобы регулировать гонку ядерных вооружений, а не на то, чтобы положить ей конец и начать процесс ядерного разоружения. Эти делегации подчеркнули также, что в течение тех лет, когда велись двусторонние переговоры, размеры и разрушительная мощь ядерных арсеналов продолжали неуклонно расти. В этой связи они заявили, что замораживание ядерных вооружений, не являясь самоцелью, будет представлять собой эффективное средство для создания благоприятных условий проведения переговоров по дальнейшему сокращению ядерных арсеналов. Эти делегации также полагали, что ядерное оружие, вследствие своей уникальной разрушительной мощи как оружия массового уничтожения, не должно подменять собой обычные вооружения. Поэтому они твердо заявили о том, что принятие мер по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению не должно ставиться в зависимость от прогресса разоружения в области обычных вооружений. Они расценили как неприемлемое мнение о том, что многосторонний и двусторонний подходы к ядерному разоружению являются взаимоисключающими.

72. Эти делегации призвали оба военных союза воздерживаться от взаимных обвинений, единственной целью которых является оправдание дальнейшего взвинчивания гонки ядерных вооружений, включая своего рода горизонтальное распространение ядерного оружия во все более обширных районах мира, на суше и на море. Они подчеркнули тот факт, что в течение десятилетий разрушительная мощь ядерных арсеналов двух основных государств, обладающих ядерным оружием, была более чем достаточной для того, чтобы уничтожить все формы жизни на земле, причем не один раз, а многократно.

73. В связи с несобоснованной характеристикой позиций "двух военных союзов" или "двух основных государств, обладающих ядерным оружием", упомянутых в пункте 72 и некоторых других пунктах настоящего доклада, группа социалистических государств напомнила о политике входящих в нее государств в отношении прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения и привлекла внимание к многочисленным конкретным предложениям, внесенным ее членами и изложенным в пункте 66. Члены этой группы указали на то, что, по их мнению, их позиции по большинству вопросов идентичны или весьма близки к позициям, содержащимся в различных официальных документах неприсоединившихся стран, упомянутых, в частности, в пункте 64 настоящего доклада.

74. Государство, обладающее ядерным оружием, не принадлежащее ни к какой группе, вновь подтвердило свою позицию в пользу полного запрещения и всеобщего уничтожения ядерного оружия. Оно вновь повторило свое предложение о том, чтобы Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты взяли на себя ведущую роль в принятии конкретных мер по прекращению испытаний, совершенствования и производства ядерных вооружений и пришли к соглашению о 50-процентном сокращении своих ядерных вооружений и средств доставки всех типов. Затем должна быть созвана представительная международная конференция с участием всех ядерных государств для проведения переговоров об общем сокращении ядерных вооружений всеми государствами, обладающими

ядерным оружием. Оно полагало, что Конференция по разоружению также должна сыграть свою роль в развитии процесса ядерного разоружения, и в этой связи оно поддержало создание специального комитета по этому вопросу.

75. Многие делегации считали, что эффективное прекращение гонки ядерных вооружений требует участия в многосторонних переговорах всех государств, обладающих ядерным оружием. По их мнению, неравенство, которое может существовать между ядерными арсеналами двух основных государств, обладающих ядерным оружием, с одной стороны, и ядерными арсеналами других государств, обладающих ядерным оружием, с другой, является вопросом, который следовало бы рассмотреть в процессе многосторонних переговоров, но что он не может служить препятствием, мешающим началу процесса ликвидации коренного неравенства, существующего между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими таким оружием.

С. Предотвращение ядерной войны, включая все
связанные с этим вопросы

76. В соответствии со своей программой работы Конференция рассмотрела пункт повестки дня, озаглавленный "Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы", в период с 5 по 9 марта и со 2 по 6 июля 1984 года.

77. По этому пункту на сессии 1984 г. Конференции были представлены следующие документы:

а) документ CD/434 от 4 апреля 1984 г., представленный группой социалистических стран и озаглавленный "Рабочий документ: предотвращение ядерной войны";

б) документ CD/515 от 11 июля 1984 г., представленный Группой 21 и озаглавленный "Проект мандата Специального комитета по пункту 3 повестки дня Конференции по разоружению".

78. В связи с пунктом 3 повестки дня была создана контактная группа для рассмотрения вопроса о создании вспомогательного органа. В ходе весенней сессии Группа 21 представила предложение о создании специального комитета для рассмотрения вопроса о предотвращении ядерной войны на основе резолюции 38/186 G, принятой на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, против которой никто не голосовал. В ходе консультаций в рамках контактной группы Группа 21 также указала, что она готова принять мандат, не предусматривающий проведения переговоров, но позволяющий проводить открытое и всестороннее обсуждение всех предложений, относящихся к пункту 3, не предопределяя их приоритетности. Группа социалистических государств также представила свое предложение об учреждении специального комитета, содержащееся в документе CD/434, однако она также согласилась поддержать усилия Группы 21 по достижению консенсуса. Хотя на заседаниях контактной группы был достигнут обнадеживающий прогресс в достижении консенсуса об учреждении специального комитета, в конце весенней сессии сложилось впечатление, что для достижения необходимого консенсуса по этому предложению необходимо дополнительное время, и вопрос был отложен до летней сессии. К концу летней сессии Группа 21 внесла официальное предложение, содержащееся в документе CD/515, которое, по мнению его авторов, должно было представлять собой наименьший общий знаменатель позиций, которых придерживаются по пункту 3 различные делегации, присутствующие на Конференции. Это предложение об учреждении специального комитета было представлено

Конференции для принятия решения на 275-м пленарном заседании 24 июля 1984 года. Оно было поддержано группой социалистических стран, хотя эти страны считали его минимальным мандатом для специального комитета, который будет заниматься этой самой неотложной и важной проблемой. Одно государство, обладающее ядерным оружием и не принадлежащее к какой-либо группе, также поддержало это предложение, согласно которому Конференция по разоружению должна принять решение об учреждении специального комитета по пункту 3, который рассматривал бы все предложения, относящиеся к этому пункту повестки дня, включая соответствующие практические меры по предотвращению ядерной войны. Однако определенные делегации не смогли поддержать такое предложение, а также не сочли возможным представить какую-либо поправку к CD/515, которая сделала бы этот документ приемлемым для них. В результате этого тогда не оказалось возможным достигнуть консенсуса о принятии проекта мандата, содержащегося в документе CD/515. Группа 21 выразила свое глубокое сожаление в связи с тем, что, несмотря на проявленную ею максимальную гибкость, несколько делегаций не смогли поддержать документ CD/515 и тем самым воспрепятствовали Конференции в выполнении ею своего мандата в качестве единого многостороннего форума переговоров по разоружению по наиважнейшему пункту ее повестки дня. Группа еще раз подчеркнула огромную важность и безотлагательность вопроса предотвращения ядерной войны и выразила свою убежденность в том, что создание специального комитета с соответствующим мандатом является наилучшим средством дать возможность Конференции провести переговоры о соответствующих конкретных мерах для устранения угрозы ядерной войны. Это мнение было поддержано группой социалистических стран.

79. На пленарных заседаниях Конференции многие делегации затрагивали вопросы, относящиеся к предотвращению ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы.

80. Группа 21 высказала сожаление в связи с тем, что, хотя в результате ядерной войны на карту будет поставлено само существование человечества, оказалось невозможным учредить специальный комитет, с тем чтобы начать многосторонние переговоры на Конференции по разоружению, из-за упорной обструкции со стороны определенных государств, обладающих ядерным оружием и принадлежащих к одному военному союзу. По их мнению, поскольку ядерная война имела бы катастрофические последствия для всего человечества, все страны жизненно заинтересованы в срочном проведении переговоров о соответствующих практических мерах по предотвращению ядерной войны.

81. Группа 21 считала, что международный мир должен основываться на четкой приверженности всех государств совместному выживанию, а не на угрозе взаимного уничтожения. Группа не может согласиться с тем, чтобы безопасность входящих в нее стран и соответствующих регионов подвергалась непрерывной и все более серьезной угрозе в результате действий горстки государств, обладающих ядерным оружием, и их союзников. Группа 21 вновь подтвердила свою убежденность в том, что все народы имеют как право, так и обязанность совместно работать над устранением угрозы ядерной катастрофы.

82. Группа 21 подтвердила свою убежденность в том, что величайшей опасностью, нависшей над миром сегодня, является угроза существованию человечества в результате ядерной войны. Она вновь подтвердила обращение седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели в марте 1983 года, в котором, в частности, говорится, что:

"новая эскалация гонки ядерных вооружений как в ее количественных, так и качественных аспектах, расчет на доктрину ядерного сдерживания еще больше увеличили опасность возникновения ядерной войны и сделали международные отношения еще более ненадежными и нестабильными. Ядерное оружие - это не просто оружие войны. Это - оружие массового уничтожения. Вот почему главы государств и правительств указали на недопустимость такого положения, когда безопасность всех государств и фактически само дальнейшее существование человечества приносятся в жертву интересам безопасности горстки государств, обладающих ядерным оружием. Меры по предотвращению ядерной войны и ядерному разоружению должны учитывать интересы безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, наравне с интересами ядерных государств и гарантировать сохранение и существование человечества. Они отвергают все теории и концепции, оправдывающие обладание ядерным оружием и его применение в каких бы то ни было обстоятельствах".

Группа 21 также подтвердила требование глав государств и правительств неприсоединившихся стран о немедленном запрещении применения или угрозы применения ядерного оружия всеми государствами, обладающими ядерным оружием, до достижения ядерного разоружения.

83. Члены Группы 21 напомнили, что в пункте 1 постановляющей части резолюции 36/183 G, которая была принята подавляющим большинством, Генеральная Ассамблея просила Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по соответствующим и практическим мерам для предотвращения ядерной войны. Они высказали мнение о том, что эти соответствующие практические меры должны быть соразмерны серьезному и непосредственному характеру угрозы, которую необходимо предотвратить. По их мнению, вспомогательный орган мог бы заняться поиском согласия по ограниченному числу краткосрочных мер, таких, как немедленное замораживание ядерных вооружений Советского Союза и Соединенных Штатов, за которым должно последовать в течение периода, не превышающего пять лет, замораживание ядерных вооружений остальных трех государств, которые им обладают. Другими соответствующими практическими мерами могли бы стать обязательства государств, обладающих ядерным оружием, не применять первыми ядерных средств массового уничтожения, а также объединение в единый форум проводившихся Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки переговоров по двум направлениям и расширение круга рассматриваемых вопросов, с тем чтобы они включали также тактическое ядерное оружие или ядерное оружие поля боя. Члены Группы 21 также считали, что Конференция по разоружению является идеальным форумом для того, чтобы два основных государства, обладающих ядерным оружием, смогли заложить политическую основу для таких переговоров, переговоров, которые не просто необходимы, но и имеют сегодня жизненно важное значение. Они напомнили в этой связи содержащееся в документе CD/502 обращение глав государств и правительств Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Танзании и Швеции о том, что "Народам, которые мы представляем, не в меньшей степени грозит ядерная война, чем гражданам государств, обладающих ядерным оружием. Предотвращение ядерной катастрофы в первую очередь является обязанностью государств, обладающих ядерным оружием, однако эта проблема слишком значительна, чтобы ее решение целиком возлагать лишь на эти государства".

84. Группа социалистических стран вновь подтвердила свою убежденность, которую, по их мнению, разделяет подавляющее большинство государств, что предотвращение ядерной войны является глобальной проблемой номер один и что сейчас она должна занять

центральное место в работе Конференции. Эти страны полностью поддержали соответствующие резолюции тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, в частности, просьбу в адрес Конференции, изложенную в пункте 1 постановляющей части резолюции 38/183 G, и высказались за ее скорейшую реализацию. По их мнению, для решения проблемы предотвращения ядерной войны было бы особенно важно, чтобы отношения между государствами, обладающими ядерным оружием, подчинялись определенным нормам обязательного характера. В этом контексте было обращено внимание на ряд конкретных предложений, содержащихся в документе CD/444. Группа социалистических стран подчеркнула безотлагательную необходимость отказа всех государств, обладающих ядерным оружием, от применения первым ядерного оружия, что уменьшит ядерную угрозу и в целом послужит укреплению доверия. Было напомнено, что государство, обладающее ядерным оружием и принадлежащее к этой Группе, взяло на себя одностороннее обязательство не применять первым ядерное оружие и призвало те государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, последовать его примеру. Они указали, что такие обязательства могут быть включены в единый международно-правовой документ, который практически был бы равносителен полному юридическому запрещению применения ядерного оружия. Одновременно они подтвердили свою поддержку заключению конвенции о запрещении применения ядерного оружия с участием всех государств, обладающих таким оружием. Группа социалистических стран вновь призвала полностью исключить применение силы в международных отношениях и напомнила о своих предыдущих предложениях на этот счет. По мнению этих стран, предотвращению ядерной войны способствовало бы обязательство всех государств, обладающих ядерным оружием, ни при каких обстоятельствах не применять ядерное оружие против государств, не обладающих ядерным оружием, на территории которых такого оружия нет, соблюдению статуса уже созданных зон, свободных от ядерного оружия, и поощрение дальнейшего создания таких зон в различных частях мира. Группа социалистических стран вновь подтвердила свою готовность рассмотреть и другие соответствующие меры, такие как предотвращение случайного или несанкционированного применения ядерного оружия, недопущение возможности внезапного нападения, как это было, в частности, предложено в документе CD/406. По их мнению, столь же важное значение имело бы принятие таких мер, как замораживание при соответствующем контроле ядерных вооружений в количественном и качественном отношении; скорейшее заключение договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия, а до заключения такого договора — объявление всеми государствами, обладающими ядерным оружием, моратория на все ядерные взрывы; предотвращение распространения гонки ядерных вооружений на другие сферы, в особенности на космическое пространство; недопущение распространения ядерного оружия в любой форме, и в этой связи они призвали государства, которые еще не присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, сделать это, с тем чтобы придать ему универсальный характер. Социалистические страны также настоятельно призвали создать такую морально-политическую атмосферу, в условиях которой любые попытки развязать ядерную войну были бы обречены на провал, и с этой целью предложили целый ряд мер, изложенных в документе CD/434. Группа социалистических стран подчеркнула свою убежденность в том, что существующий в настоящее время военно-стратегический паритет является надежной гарантией мира и что этот паритет следует сохранять на все более низких уровнях вооружений, к достижению которых следует стремиться путем принятия соответствующих и далеко идущих мер по разоружению, основанных на принципе равенства и одинаковой безопасности. По их мнению, гонку вооружений подстегивает не наличие паритета, а стремление к превосходству.

85. Некоторые делегации полагали, что концепция зон, свободных от ядерного оружия, не может ограничиваться одним или несколькими районами мира, тогда как в других районах некоторые государства, обладающие ядерным оружием, беспрепятственно наращивают свои ядерные вооружения. Нельзя также отрывать эту концепцию от эффективной системы проверки, особенно с точки зрения соблюдения ядерными державами своих обязательств по отношению к зоне. По мнению этих делегаций, крупным препятствием для эффективности зон, свободных от ядерного оружия, является официальная политика некоторых государств, обладающих ядерным оружием, которая состоит в том, чтобы не раскрывать местонахождения ядерного оружия, распространяемого ими на суше, на море и в воздухе.

86. Группа западных делегаций, включая делегации трех государств, обладающих ядерным оружием, все из которых представляют государства, чьи делегации в Организации Объединенных Наций воздержались при голосовании по резолюции 38/183 G, упомянутой в пунктах 1 и 6 выше, также придавая крайне важное значение пункту 3 повестки дня, подчеркивала, что формулировка этого пункта ясно подразумевает, что вопрос о предотвращении ядерной войны нельзя рассматривать отдельно от вопроса о предупреждении войны как таковой, включая войну с применением обычного оружия. По их мнению, речь идет о том, каким образом сохранить мир и международную безопасность в ядерный век. При этом высказывалось мнение, что в связи с этим особенно необходимо обдумать концепции безопасности и разработать концепцию безопасности на основе сотрудничества как одну из важнейших целей нашего времени. Напоминалось, что элементы всеобъемлющей стратегии предотвращения войны и тем самым ядерной войны были изложены в документе CD/357, который, к сожалению, не был полностью обсужден на Конференции. По мнению этих делегаций, поддержание мира и безопасности в ядерный век требует строгого соблюдения всеми государствами их обязательств, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций, в частности обязательства об отказе от угрозы силой или ее применения, уважения политической независимости и территориальной целостности государств и урегулирования всех политических споров мирными средствами. Эти делегации далее отмечали, что в нынешних условиях ядерный фактор по-прежнему остается основным элементом равновесия, необходимого для поддержания мира и безопасности. Эти же делегации напомнили о своем мнении, что заявление о запрещении применения или применения первым только ядерного оружия по самой своей природе не поддавалось бы проверке и не обеспечивало бы предотвращение вооруженного конфликта. Вместе с тем они подтвердили позицию своих государств, согласно которой никакие виды их вооружений, будь то ядерным или обычные, никогда не будут использоваться, кроме как в ответ на вооруженное нападение. Эти делегации подчеркнули, что их ядерные арсеналы преследуют единственную цель, а именно — предотвращение войны и сохранение мира и безопасности с помощью применения стратегии сдерживания. Элементы сдерживания и обороны совместно с контролем над вооружениями и разоружением являются составной частью поддержания мира и безопасности. Они указали, что сбалансированное сокращение обычных вооруженных сил в Европе до паритетных уровней уменьшило бы необходимость опираться на ядерное сдерживание в целях поддержания мира и стабильности в этом регионе. Глубокое сокращение ядерных арсеналов Соединенных Штатов и Союза Советских Социалистических Республик также значительно способствовало бы уменьшению вероятности возникновения ядерной войны. В отношении предложения о замораживании ядерных вооружений эти делегации разделяли мнение, что ядерное замораживание закрепит нынешний ядерный дисбаланс в Европе, поскольку оно увековечит асимметрии в стратегическом балансе и сократит стимулы к ведению переговоров по сбалансированным и поддающимся проверке сокращениям. Поскольку ядерное разоружение и достижение существенных сокращений ядерных сил, с тем чтобы достичь стабильного равновесия на как можно более низких уровнях, по мнению всех делегаций, являются важнейшим элементом любой стратегии предотвращения ядерной войны, эти делегации выразили сожаление по поводу того,

что одна сторона в одностороннем порядке прервала проводившиеся двусторонние переговоры по ядерному оружию средней дальности и стратегическому ядерному оружию. Они призвали эту сторону вернуться за стол переговоров без каких-либо предварительных условий. Эти же делегации заявили, что они полностью разделяют мнение о том, что невозможно планировать ограниченную ядерную войну и что невозможно выиграть ядерную войну. В связи с этим они категорически отклонили утверждение о том, что члены Североатлантического союза или любое государство этой группы планируют начать войну или разрабатывают сценарии так называемого первого ядерного удара или ограниченной ядерной войны. Эти делегации подчеркнули, что работа Конференции должна концентрироваться на трезвом анализе возможных угроз и на мерах, учитывающих реалистические сценарии конфликта. Исходя из этого, они не могли согласиться с документами и заявлениями группы социалистических стран по пункту 3 повестки дня, в которых западные стратегии квалифицируются как основанные на сценарии первого ядерного удара или на стремлении к превосходству. Некоторые из этих делегаций подчеркнули, что эффективная политика предотвращения горизонтального распространения ядерного оружия должна играть ключевую роль в деле предотвращения ядерной войны, и в связи с этим призвали государства, которые еще не присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, сделать это, с тем чтобы придать ему универсальный характер. Некоторые из этих делегаций подчеркнули также значение мер по укреплению доверия, которые способствовали бы улучшению международного политического климата и тем самым уменьшали бы опасность возникновения войны, в том числе ядерной, и в этой связи ссылались на документы CD/357, CD/380 и CD/411. Эти же делегации, в том числе делегации трех государств, обладающих ядерным оружием, отклонили обвинение в том, что они препятствовали работе по пункту 3 повестки дня Конференции по разоружению. Они напомнили, что они неоднократно подчеркивали основополагающее значение углубленного рассмотрения пункта 3 повестки дня и что они внесли предложения о порядке рассмотрения этого вопроса, в частности, в документе CD/411. Эти же делегации высказали сожаление по поводу того, что не удалось создать соответствующей формы работы по пункту 3 повестки дня, несмотря на конструктивные усилия, предпринимавшиеся многими сторонами, и подтвердили свою готовность продолжать консультации. Одна делегация назвала десять принципов, которые, по ее мнению, представляют собой области общего интереса и согласия между Востоком и Западом в деле предотвращения ядерной войны.

87. Многие делегации отвергли точку зрения, согласно которой вопрос состоит в том, как сохранить и укрепить международную безопасность в ядерный век. По их мнению, это представляет собой попытку навязать рассмотрение этого пункта повестки дня с точки зрения стратегических доктрин, таких, как ядерное сдерживание, которые призваны оправдать не только обладание ядерным оружием, но и его применение. По их мнению, теории ядерного сдерживания увековечивают существующий антагонизм между военными союзами и тем самым ведут к состоянию постоянной вражды между странами мира. Эти делегации также считали, что обычную войну ни при каких обстоятельствах нельзя ставить на одну доску с ядерной войной, поскольку ядерное оружие является средством массового уничтожения, которое поставит под угрозу дальнейшее существование как воюющих, так и невоюющих государств. Они вновь подтвердили свою позицию, согласно которой в силу исключительной разрушительной силы ядерного оружия статья 51 Устава Организации Объединенных Наций ни при каких обстоятельствах не может использоваться для оправдания применения ядерного оружия при осуществлении права на самооборону против нападения с применением обычного оружия.

88. Ряд делегаций утверждали, что уязвимость предотвращения горизонтального распространения ядерного оружия с предотвращением ядерной войны является попыткой двух основных государств, обладающих ядерным оружием, и их союзников, которые рассматривают обладание ядерным оружием в качестве стержневого элемента своей безопасности, отвлечь внимание от действительной угрозы уничтожения, которую представляют собой существующие ядерные вооружения. Эти делегации считали, что озабоченность, выраженная по поводу горизонтального распространения ядерного оружия не согласуется с тем фактом, что два основных государства, обладающие ядерным оружием, не выполнили обязательства, взятого ими в соответствии со статьей VI Договора о нераспространении ядерного оружия, и, кроме того, способствовали горизонтальному распространению ядерного оружия в результате его размещения в различных районах мира. Отмечалось, что со времени вступления в силу в 1970 году Договора о нераспространении ядерного оружия количество этого оружия увеличилось в несколько раз, в то время как число государств, обладающих ядерным оружием, не увеличилось.

89. В отношении двусторонних переговоров, упомянутых в пункте 9 выше, группа социалистических стран, включая одного участника этих переговоров, указала, что другая сторона пошла дальше выдвигания предварительных условий и в результате развертывания новых ядерных вооружений средней дальности в Западной Европе поставила другую сторону перед совершившимся фактом, который сделал невозможным дальнейшее ведение переговоров. Поэтому вся полнота ответственности за срыв переговоров, по их мнению, лежит на другой стороне. Основа для возобновления переговоров будет создана лишь в том случае, если развертывание ядерных ракет средней дальности будет прекращено и будут приняты меры по их выводу. Группа также отвергла утверждение о якобы существующем нарушении равновесия обычных вооруженных сил в Европе. Группа также отклонила утверждение о существовании в Европе и в глобальном масштабе ядерного дисбаланса. Социалистические страны не могли согласиться с документами и заявлениями западных государств по пункту 3 повестки дня, в которых затушевывается различие между ядерными и обычными конфликтами. В связи с пунктом 88 группа социалистических стран подтвердила свои многочисленные предложения о практических мерах по осуществлению статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия.

90. Делегации западных государств-участников Договора о нераспространении ядерного оружия подтвердили свое мнение о том, что они выполняют свои обязательства по статье VI этого Договора.

91. Одно государство, обладающее ядерным оружием, которое не принадлежит ни к одной из групп, высказало мнение, что основной путь к предотвращению ядерной войны заключается в полном запрещении и всеобщем уничтожении ядерного оружия. Оно всегда подчеркивало, что до осуществления этой цели неприменимость ядерного оружия явилось бы мерой, позволяющей уменьшить опасность ядерной войны. Оно напомнило, что еще в начале 60-х годов оно в одностороннем порядке заявило, что ни при каких обстоятельствах не применит первым ядерное оружие, и обязалось не применять такое оружие против государств, не обладающих ядерным оружием, а также против зон, свободных от ядерного оружия. Оно также подчеркнуло непосредственную связь принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций с вопросом о предотвращении ядерной войны и выделило в качестве особо важных следующие моменты: а) отказ от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства; б) отказ от интервенции и помощи в осуществлении внутренних дела других государств; в) мирное урегулирование международных споров; г) суверенное равенство государств и самоопределение народов и е) сотрудничество между государствами для достижения целей, изложенных в статье 55 Устава. Оно далее подчеркнуло, что при рассмотрении эффективных средств предотвращения ядерной войны нельзя упускать из виду важность обычного разоружения.

92. Делегации некоторых нейтральных и неприсоединившихся стран считали, что противоположные позиции двух военных союзов, отраженные в вышеизложенных пунктах, подчеркивают крайнюю неотложность решения вопроса о предупреждении ядерной войны. Они отметили, что два основных государства, обладающих ядерным оружием, исходя из различных концепций, таких, как "паритет", "баланс", "равенство и одинаковая безопасность", продолжали на протяжении десятилетий соревноваться в накоплении ядерного оружия и размещали его во всем мире, увеличивая тем самым опасность ядерной войны. По их мнению, нельзя допустить, чтобы международный мир и безопасность стались в зависимость от таких концепций, поскольку эти концепции лежат в основе процесса "действие рождает противодействие", увековечивающего гонку ядерных вооружений и вместе с ней опасность уничтожения человечества.

93. В связи с необоснованной характеристикой позиций "двух военных союзов" или "двух основных государств, обладающих ядерным оружием", упомянутых в пункте 92 и некоторых других пунктах настоящего доклада, группа социалистических государств напомнила о политике входящих в нее государств в отношении предотвращения ядерной войны и других связанных с этим вопросов и привлекла внимание к многочисленным конкретным предложениям, внесенным ее членами и изложенным в пункте 84. Члены этой группы указали на то, что, по их мнению, их позиции по большинству вопросов идентичны или весьма близки к позициям, содержащимся в различных официальных документах неприсоединившихся стран, упомянутых, в частности, в пункте 64 настоящего доклада.

94. Западные делегации не смогли принять всех аргументов пункта 92 выше, и сослались на свои взгляды, изложенные в пункте 86.

95. Группа 21 отметила, что, несмотря на тот факт, что Конференция по разоружению обсуждает этот вопрос в течение двух лет, ей не удалось даже создать вспомогательный орган для рассмотрения соответствующих практических мер по предотвращению ядерной войны. Она убеждена, что Генеральная Ассамблея должна принять к сведению эту достойную сожаления неудачу Конференции и, учитывая неотложность этого вопроса и неадекватность существующих мер, предусмотреть другие надлежащие шаги, с тем чтобы ускорить принятие эффективных мер с целью устранения опасности ядерной войны.

В. Химическое оружие

96. Пункт повестки дня, озаглавленный "Химическое оружие", рассматривался Конференцией в соответствии с ее программой работы в период 12-16 марта и 9-13 июля 1984 года.

97. Перечень новых документов, представленных Конференции в ходе сессии 1984 г. в связи с этим пунктом повестки дня, приводится в докладе, представленном Специальным комитетом, о котором говорится в следующем пункте.

98. На своем 286-м пленарном заседании 30 августа 1984 г. Конференция приняла доклад Специального комитета, воссозданного Конференцией в связи с этим пунктом повестки дня на ее 245-м пленарном заседании (см. выше пункты 10 и 11). Этот доклад (CD/539) является составной частью настоящего доклада и гласит следующее:

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 245-м пленарном заседании 28 февраля 1984 года Конференция по разоружению приняла следующее решение о воссоздании специального вспомогательного органа по химическому оружию (CD/440):

"Конференция по разоружению, принимая во внимание необходимость продолжения переговоров по конвенции, с тем чтобы как можно быстрее ее окончательно разработать в соответствии с резолюцией 38/187/V Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и выполняя свою обязанность по проведению в качестве первоочередной задачи переговоров по многосторонней конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов химического оружия и о его уничтожении, а также по обеспечению подготовки такой конвенции, постановляет вновь учредить в соответствии с Правилами процедуры Конференции по разоружению на период ее сессии 1984 года специальный вспомогательный орган, для того чтобы начать полный и всеобъемлющий процесс переговоров, формулируя и разрабатывая конвенцию, за исключением ее окончательной редакции, с учетом всех имеющихся предложений и проектов, а также будущих инициатив, с тем чтобы дать Конференции возможность как можно скорее достичь соглашения. Такое соглашение, если оно будет возможным, или доклад о ходе переговоров следует отразить в докладе, который специальный вспомогательный орган представит Конференции в конце второй части ее сессии 1984 года".

2. Термин "специальный вспомогательный орган" был использован в этой связи до принятия Конференцией решения о его названии. Впоследствии, на своем 248-м пленарном заседании 8 марта 1984 года Конференция по разоружению приняла решение назвать этот вспомогательный орган "Специальный комитет по химическому оружию".

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

3. В соответствии с вышеизложенным решением (CD/440) Председателем Специального комитета был назначен посол Швеции Рольф Экеус. Обязанности секретаря Комитета продолжал исполнять старший сотрудник по политическим вопросам Департамента по вопросам разоружения г-н Абделькадер Бенсмаил.

4. Специальный комитет провел 22 заседания в период с 29 февраля по 28 августа 1984 года. Работе Специального комитета содействовало включение в состав делегаций национальных экспертов. Кроме того, Председатель провел ряд неофициальных консультаций с делегациями.

5. На 250-м пленарном заседании Конференции по разоружению 15 марта 1984 года Председатель Специального комитета представил доклад о ходе его работы.

6. По соответствующим просьбам Конференция по разоружению приняла решение пригласить принять участие в работе Специального комитета представителей следующих государств, не являющихся членами Конференции: Австрии, Греции, Дании, Демократического Йемена, Ирландии, Испании, Колумбии, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Камерун, Португалии, Сенегала, Турции, Финляндии, Швейцарии и Эквадора.

7. В ходе сессии 1984 года Конференции по разоружению были представлены следующие официальные документы по химическому оружию:

- CD/429 от 7 февраля 1984 года, озаглавленный "Доклад Специальной рабочей группы по химическому оружию о ее работе в период с 16 января по 6 февраля 1984 года";
- CD/431 от 10 февраля 1984 года, представленный Соединенным Королевством и озаглавленный "Конвенция по химическому оружию: проверка и соблюдение - Элемент заявки";
- CD/432 от 13 февраля 1984 года, представленный Исламской Республикой Иран и озаглавленный "Письмо Постоянного Представителя Исламской Республики Иран от 30 января 1984 г. на имя Председателя Конференции по разоружению, препровождающее доклад с описанием нападения с применением химического оружия на Пираншахр, Иран";
- CD/435 от 20 февраля 1984 года, представленный группой социалистических стран и озаглавленный "О повышении эффективности в работе Конференции по разоружению в области запрещения химического оружия";
- CD/437 от 23 февраля 1984 года, представленный Чехословакией и озаглавленный "Письмо Постоянного Представителя Чехословакии от 23 февраля 1984 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее предложение государства-участников Варшавского Договора государствам-членам НАТО по вопросу об освобождении Европы от химического оружия, представленное в Министерстве иностранных дел СССР 10 января 1984 года";
- CD/439 от 24 февраля 1984 г., представленный Федеративной Республикой Германии и озаглавленный "Предложения, касающиеся "Запрещения передачи" и "Разрешенных передач" в будущем соглашении по химическому оружию";
- CD/440 от 28 февраля 1984 года, озаглавленный "Решение об учреждении вновь специального вспомогательного органа по химическому оружию";
- CD/443 от 5 марта 1984 года, представленный Китаем и озаглавленный "Предложения по основным элементам будущей Конвенции о полном запрещении и абсолютном уничтожении химического оружия" (издан также как документ CD/CW/WR.63);
- CD/444 от 19 марта 1984 года, представленный СССР и озаглавленный "Письмо Представителя Союза Советских Социалистических Республик на Конференции по разоружению от 6 марта 1984 года, препровождающее поддержку из выступления Генерального секретаря Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза К.У. Черненко на собрании избирателей Куйбышевского избирательного округа г.Москвы 2 марта 1984 года";
- CD/445 от 7 марта 1984 года, представленный Нидерландами и озаглавленный "Состав и структура инспекционного органа по химическому разоружению";
- CD/446 от 8 марта 1984 года, озаглавленный "Решение о наименовании специальных вспомогательных органов Конференции по разоружению";
- CD/447 от 9 марта 1984 г., представленный Исламской Республикой Иран и озаглавленный "Письмо Постоянного Представителя Исламской Республики Иран от 2 марта 1984 года на имя Президента Конференции по разоружению, содержащее информацию о ракетных обстрелах и бомбардировках как в военных, так и гражданских районах Исламской Республики Иран";

- CD/432 от 26 марта 1984 г., представленный Югославией и озаглавленный "Рабочий документ. Национальные меры проверки" (издан также как документ CD/CW/WP.73);
- CD/433 от 27 марта 1984 г., представленный Исламской Республикой Иран и озаглавленный "Письмо Постоянного Представителя Исламской Республики Иран от 20 марта 1984 года на имя Президента Конференции по разоружению, содержащее предложения о некоторых элементах будущей конвенции о полном запрещении и всеобщем уничтожении химического оружия" (издан также как документ CD/CW/WP.74);
- CD/494 от 3 апреля 1984 г., представленный Францией и озаглавленный "Уничтожение запасов и объектов по производству" (издан также как документ CD/CW/WP.79);
- CD/496 от 4 апреля 1984 г., представленный Федеративной Республикой Германии и озаглавленный "Соображения о включении в будущую конвенцию по химическому оружию положений о запрещении применения химического оружия и о праве выхода";
- CD/497 от 11 апреля 1984 г., представленный СССР и озаглавленный "Письмо Представителя Союза Советских Социалистических Республик от 11 апреля 1984 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее ответы Генерального секретаря ЦК КПСС К.У.Черненко на вопросы газеты "Правда";
- CD/500 от 18 апреля 1984 г., представленный Соединенными Штатами Америки и озаглавленный "Проект конвенции о запрещении химического оружия";
- CD/501 от 26 апреля 1984 г., представленный Венгрией и озаглавленный "Письмо главы делегации Венгрии на Конференции по разоружению от 25 апреля 1984 года, препровождающее текст коммюнике заседания Комитета министров иностранных дел государств-участников Варшавского Договора, состоявшегося в Будапеште 19-20 апреля 1984 года";
- CD/505 от 13 июня 1984 г., представленный Финляндией и озаглавленный "Письмо Постоянного Представителя Финляндии от 12 июня 1984 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее документ, озаглавленный "Техническая оценка некоторых методов для проверки соблюдения мер по разоружению в области химического оружия";
- CD/508 от 15 июня 1984 г., представленный Норвегией и озаглавленный "Проверка выполнения Конвенции по химическому оружию. Взятие проб и анализ боевых химических веществ в зимних условиях";
- CD/509 от 15 июня 1984 г., представленный Норвегией и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Норвегии от 13 июня 1984 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее исследовательский доклад, озаглавленный "Проверка выполнения Конвенции по химическому оружию. Взятие проб и анализ боевых химических веществ в зимних условиях";
- CD/514 от 9 июля 1984 г., представленный Соединенным Королевством и озаглавленный "Проверка отказа от производства химического оружия";

- CD/516 от 12 июля 1984 г., представленный Соединенными Штатами Америки и озаглавленный "Объявление и контроль запасов химического оружия между инспекциями";
- CD/518 от 17 июля 1984 г., представленный Федеративной Республикой Германии и озаглавленный "Проверка уничтожения химического оружия";
- CD/519 от 18 июля 1984 г., представленный Исламской Республикой Иран и озаглавленный "Письмо Постоянного Представителя Исламской Республики Иран от 16 июля 1984 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее текст ответа Его Превосходительства Сейеда Али Хаменеи, Президента Исламской Республики Иран, на обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций";
- CD/532 от 8 августа 1984 года, представленный группой социалистических стран и озаглавленный "Организация и деятельность Консультативного комитета (выпущен также как документ CD/CW/WR.84);
- CD/537 от 15 августа 1984 г., представленный Данией и озаглавленный "Письмо временного поверенного в делах Постоянного представительства Дании от 14 августа 1984 года, препровождающее рабочий документ по проверке непроизводства химического оружия".

8. Кроме того, в Специальном комитете были распространены следующие рабочие документы:

- CD/CW/WR.67 от 28 февраля 1984 г., озаглавленный "Предложение Президента по вопросу о рабочей структуре переговоров по Конвенции по химическому оружию";
- CD/CW/WR.68 от 5 марта 1984 г., представленный Китаем и озаглавленный "Предложения по основным элементам будущей Конвенции о полном запрещении и абсолютном уничтожении химического оружия" (выпущен также как документ CD/443);
- CD/CW/WR.69 от 14 марта 1984 г., озаглавленный "Программа работы Специального комитета по химическому оружию на первую часть сессии 1984 года";
- CD/CW/WR.70 от 9 марта 1984 г., озаглавленный "Намечаемая организация работы";
- CD/CW/WR.71 от 22 марта 1984 г., представленный Югославией и озаглавленный "Предлагаемые альтернативные определения";
- CD/CW/WR.72 от 23 марта 1984 г., представленный Союзом Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Предложение о содержании положения будущей конвенции о запрещении химического оружия, касающегося порядка рассмотрения запроса о проверке на месте государством, получившим такой запрос (по изменению пункта 4.3 Доклада Координатора Контактной группы В (Документ CD/416, приложение II, стр.15))";

- CD/CW/WR.73 от 26 марта 1984 г., представленный Югославией и озаглавленный "Рабочий документ. Национальные меры проверки" (выпущен также как документ CD/482);
- CD/CW/WR.74 от 27 марта 1984 г., представленный Исламской Республикой Иран и озаглавленный "Письмо Постоянного Представителя Исламской Республики Иран от 20 марта 1984 года на имя Президента Конференции по разоружению, содержащее предложения о некоторых элементах будущей конвенции о полном запрещении и всеобщем уничтожении химического оружия" (выпущен также как документ CD/483);
- CD/CW/WR.75 от 26 марта 1984 г., представленный Китаем и озаглавленный "Некоторые аспекты вопроса о "маломасштабных производственных объектах";
- CD/CW/WR.76 от 30 марта 1984 г., представленный Исламской Республикой Иран и озаглавленный "Предложение, касающееся содержания положений будущей конвенции о запрещении химического оружия относительно процедуры, которой следует придерживаться при рассмотрении просьбы государства-участника о проведении инспекции на месте (поправка к статье 4 доклада Координатора Контактной группы В (документ CD/416, Приложение II, стр.15))";
- CD/CW/WR.77 от 2 апреля 1984 г., озаглавленный "Программа работы Специального комитета по химическому оружию на апрель 1984 года";
- CD/CW/WR.77/Rev.1 от 5 апреля 1984 г., озаглавленный "Программа работы Специального комитета на апрель 1984 г." (только на английском языке);
- CD/CW/WR.78 от 2 апреля 1984 г., представленный СССР и озаглавленный "Предложение о содержании процедур контроля за уничтожением запасов химического оружия";
- CD/CW/WR.79 от 3 апреля 1984 г., представленный Францией и озаглавленный "Уничтожение запасов и объектов по производству" (выпущен также как документ CD/494);
- CD/CW/WR.80 от 17 апреля 1984 г., озаглавленный "Программа работы Специального комитета по химическому оружию на вторую часть сессии 1984 года";
- CD/CW/WR.81 от 26 апреля 1984 г., озаглавленный "Предложения Председателя Специального комитета по химическому оружию, касающиеся проекта статей различных частей конвенции по химическому оружию";
- CD/CW/WR.82 от 6 июля 1984 г., озаглавленный "Предварительная структура конвенции по химическому оружию";
- CD/CW/WR.82/Rev.1 от 6 августа 1984 г., озаглавленный "Предварительная структура конвенции по химическому оружию";
- CD/CW/WR.83 от 16 июля 1984 г., озаглавленный "Программа работы Специального комитета по химическому оружию на оставшийся период работы сессии 1984 года";

- CD/CW/WP.84 от 8 августа 1984 г., представленный группой социалистических стран и озаглавленный "Организация и деятельность Консультативного комитета" (выпущен также как документ CD/532);
- CD/CW/WP.85 от 8 августа 1984 г., озаглавленный "Проект доклада Специального комитета по химическому оружию Конференции по разоружению".
- CD/CW/WP.85/Add.1 от 15 августа 1984 г. "Проект доклада Специального комитета по химическому оружию Конференции по разоружению - Приложение I"
- CD/CW/WP.85/Add.2 от 14 августа 1984 г. "Проект доклада Специального комитета по химическому оружию Конференции по разоружению - Приложение II"
- CD/CW/WP.86 от 10 августа 1984 г., представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и озаглавленный "Проверка отказа от производства химического оружия".

III. РАБОТА ПО ВОПРОСАМ СУЩЕСТВА В ХОДЕ СЕССИИ 1984 ГОДА

9. В соответствии со своим мандатом Специальный комитет начал полный и всеобъемлющий процесс разработки и переговоров по конвенции, за исключением ее окончательной редакции, на основе имеющихся материалов и новых предложений, внесенных делегациями. В этих целях Специальный комитет принял предложение Председателя создать три рабочие группы для рассмотрения конкретных аспектов следующих сфер Конвенции:

- a) Рабочая группа А: Сфера действия
(Председатель: г-н С.Дуарте, Бразилия)
- b) Рабочая группа В: Ликвидация
(Председатель: г-н Р.Я. Аккерман, Нидерланды)
- c) Рабочая группа С: Соблюдение
(Председатель: г-н Г.Тилике, Германская Демократическая Республика)

Кроме того, при рассмотрении вопросов запрещения применения химического оружия и структуры конвенции Председателю Специального комитета оказывали содействие посол Дж.А.Бисли (Канада) и посол С.Турбански (Польша).

10. На основе достигнутых Рабочими группами результатов и выдвинутых Председателем предложений было проведено предварительное составление проектов некоторых положений конвенции. Эти предварительные проекты статей или их частей включены в приложение I и расположены в соответствии с предварительной структурой конвенции (CD/CW/WP.82/Rev.1). Комитет принял к сведению намерения Председателя 1984 г. пересмотреть изложение позиций по вопросам существа, содержащееся в CD/CW/WP.67, с использованием материалов, представленных соответствующими делегациями, с тем чтобы отразить изменения в этих позициях */. В приложении II приводятся доклады председателей рабочих групп. В приложении III приводятся некоторые предложения, внесенные на конференции по разоружению 1984 года, как они сформулированы и изложены в документах Конференции.

*/ Некоторые делегации высказали сомнения в отношении необходимости обновления этого документа.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

11. Содержание приложения I отражает этап переговоров по конвенции о химическом оружии, но оно не связывает какую-либо делегацию.

12. Специальный комитет рекомендует Конференции по разоружению:

- а) использовать приложение I для проведения дальнейших переговоров и разработки проекта конвенции;
- б) использовать в ходе дальнейшей разработки конвенции также доклады Председателей рабочих групп, содержащиеся в приложении II, включая предложенные ими проекты формулировок, а также другие соответствующие имеющиеся и будущие документы Конференции;
- в) возобновить работу Специального комитета под председательством посла Р.Экеуса (Швеция) и на основе существующего мандата в рамках сессии ограниченной продолжительности с 14 января по 1 февраля 1985 года; работа должна охватывать два конкретных вопроса: разрешенные виды деятельности и проверка по запросу, включая связанные с этим вопросы в отношении Консультативного комитета, а также дальнейшие переговоры по материалам, содержащимся в приложении I, которые подверглись предварительной разработке; кроме того, в ходе подготовки к возобновленной сессии Председателю следует, между тем, провести консультации, а Комитету представить Конференции по разоружению доклад о своей работе в этот период;
- г) воссоздать до конца второй недели сессии 1985 года Специальный комитет с мандатом 1984 года и назначить его Председателем посла С.Турбански (Польша);
- е) принять в самом начале первой части сессии 1985 года решение о продолжении процесса переговоров по конвенции после ~~окончания~~ сессии 1985 года, с тем чтобы провести возобновленную сессию такой продолжительности, которая ~~позволяла бы~~ ^{позволяла бы} полнее использовать для переговоров период между сентябрем 1985 года и январем 1986 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Настоящее приложение к докладу Специального комитета по химическому оружию о сессии 1984 года построено так, чтобы отразить работу, проделанную Специальным комитетом во исполнение своего мандата (CD/440). Следует подчеркнуть предварительный характер представленных текстов. Как разъяснено ниже, в виде текстов, имеющих различный статус, отражены различные этапы процесса составления предварительных проектов в рамках переговоров по тексту конвенции. В соответствии с мандатом Комитета, тексты, независимо от их статуса, не связывают какую-либо делегацию. Учитывая широкий и сложный характер существа вопроса и ограниченное время, в ходе сессии не оказалось возможным рассмотреть все разделы конвенции. Поэтому те тексты, которые производятся в данном приложении, не содержат всех позиций и не отражают тех изменений, которые они претерпели.

Текст построен в соответствии с предварительной структурой будущей конвенции, приведенной в документе CD/CW/WP.32/Rev.1, которая была использована при понимании, что она по-прежнему носит предварительный характер. В большинстве случаев вопрос о размещении положений в рамках этой структуры не обсуждался. Таким образом, приложение I не отражает всех внесенных предложений о расположении. Этот вопрос остается открытым и будет обсужден на более позднем этапе.

В тех случаях, когда были предложены альтернативные формулировки, отличающиеся мнения приводятся в скобках. Другие мнения, высказанные в более общем виде, приводятся в сносках.

Различными видами текстов, отражающими различные этапы переговоров, являются следующие:

1. На основе докладов Председателей рабочих групп и предложений Председателя Комитета по некоторым текстам Председатель Комитета провел широкие консультации и проделал значительную работу по составлению проектов. Такие тексты помечены на полях двумя линиями.
2. Другие тексты, основанные на тех же материалах, не подверглись обстоятельному редактированию, но Председатель Комитета или Председатели рабочих групп в той или иной мере имели возможность консультироваться с делегациями по существу, но не обязательно по формулировкам. Такие тексты помечены на полях одной линией.
3. Некоторые вопросы, рассмотренные в докладе предыдущей сессии (CD/416), который был переиздан в начале текущей сессии как документ CD/CW/WP.67, в ходе текущей сессии больше не рассматривались. В соответствующих местах они указаны при помощи заголовков документа CD/CW/WP.67 и помечены на полях цифрой "67".

Предварительная структура Конвенции по химическому
оружию */

Преамбула

- I. Основные положения о сфере действия
 - II. Определения и критерии
 - III. Объявления
 - IV. Меры, относящиеся к химическому оружию
 - V. Меры, относящиеся к объектам по производству химического оружия
 - VI. Разрешенные виды деятельности
 - VII. Национальные меры по осуществлению
 - VIII. Консультативный комитет
 - IX. Консультации, сотрудничество и выяснение фактического положения дел
 - X. Помощь
 - XI. Экономическое и техническое развитие
 - XII. Связь с другими международными соглашениями
 - XIII. Поправки
 - XIV. Срок действия, выход
 - XV. Подписание, ратификация, вступление в силу
 - XVI. Языки
- Приложения и иные документы

*/ Пока еще продолжаются дискуссии по вопросу о месте размещения в рамках данной структуры различных вопросов, таких, как меры проверки.

.....

Будучи преисполнены твердой решимости в интересах всего человечества полностью и навсегда исключить возможность применения химического оружия [основанного на использовании токсических свойств токсических химикатов для смертельного поражения или причинения временного или постоянного вреда человеку и животным].

I. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ О СФЕРЕ ДЕЙСТВИЯ

Каждое Государство-участник обязуется не разрабатывать, не производить, не приобретать иным образом, не накапливать или сохранять химическое оружие и не передавать, прямо или косвенно, химическое оружие кому бы то ни было.

Каждое Государство-участник обязуется не помогать, не поощрять или побуждать каким-либо образом кого бы то ни было к участию в деятельности, запрещенной Участникам по настоящей Конвенции.

Каждое Государство-участник обязуется не применять химическое оружие [в любом вооруженном конфликте] [в любом конфликте */] в любых обстоятельствах, а также не применять гербициды [в других нежелательных/невраждебных/разрешенных **/ /целях] [для методов или средств ведения войны].

[Каждое Государство-участник обязуется не [проводить иную деятельность по подготовке применения химического оружия] [предпринимать каких-либо военных приготовлений к применению химического оружия].]

Каждое Государство-участник обязуется [уничтожить] [уничтожить или перенаправить в разрешенных целях] химическое оружие, принадлежащее ему или находящееся под его [юрисдикцией или] контролем ***/.

Каждое Государство-участник обязуется [уничтожить] [уничтожить или демонтировать] объекты по производству химического оружия, принадлежащие ему или находящиеся под его [юрисдикцией или] контролем ****/.

*/ При такой альтернативе предлагаются следующие оговорки:

- a) за исключением применения ирритантов в целях борьбы с беспорядками;
- b) другие исключения.

**/ Было отмечено, что в определении "разрешенных целей" дается ссылка только на определение химического оружия. Такая ссылка в данном контексте, видимо, неприменима. В этом случае разрешенные цели должны быть полностью расшифрованы в таких обязательствах.

***/ Альтернативная формулировка и место этого обязательства даются в разделе "Меры в отношении химического оружия" на стр. 53.

****/ Альтернативная формулировка и место этого обязательства даются под заголовком "Меры, относящиеся к объектам по производству химического оружия" на стр.14.

II. ОПРЕДЕЛЕНИЯ И КРИТЕРИИ

Для целей настоящей Конвенции:

1. */ Термин "химическое оружие" должен применяться к следующему, взятому вместе или отдельно:

i) токсичным химикатам и их прекурсорам [включая компоненты бинарного или многокомпонентного химического оружия] за исключением тех, которые предназначены для разрешенных целей, в той мере, в какой их виды и количества соответствуют таким целям **/.

ii) боеприпасам и устройствам, специально предназначенным для смертельного поражения или причинения иного вреда за счет токсических свойств упомянутых в подпункте "i" выше химикатов, высвобождаемых в результате применения таких боеприпасов и устройств;

iii) любому оборудованию, специально предназначенному для применения непосредственно в связи с использованием таких боеприпасов или устройств.

- [Термин "химическое оружие" не будет применяться к тем химикатам, которые не являются сверхтоксичными смертоносными или другими смертоносными химикатами и которые применяются Участником для поддержания правопорядка внутри страны и в целях борьбы с беспорядками внутри страны.]

- [Государства-участники соглашаются не [разрабатывать, производить, накапливать или] применять химикаты химического оружия, предназначенные для повышения эффективности применения такого оружия.]

[2. "Токсичные химикаты" означают:

химикаты [независимо от способа их производства]
[произведены ли они на заводах, применяются ли в боеприпасах или как-либо еще], токсичные свойства которых могут быть использованы [в вооруженных конфликтах ***/] для смертельного поражения или причинения временного или постоянного вреда человеку или животным [или растениям], включая:]

*/ Определений химического оружия даны при понимании, что проблемы, касающиеся раздражителей, применяемых для поддержания правопорядка и борьбы с беспорядками, а также химикатов, предназначенных для повышения эффективности применения химического оружия, если будет достигнута договоренность об их включении, могут решаться отдельно от определений химического оружия, если это даст возможность сделать определение более ясным и понятным. Ниже приводятся внесенные предварительные предложения в отношении решения этих проблем, и консультации по ним будут продолжены.

**/ Токсичные химикаты и их прекурсоры, не предназначенные для разрешенных целей, называются также боевыми химическими веществами.

***/ В зависимости от формулировки запрещения применения.

[2. "Токсичный химикат" означает:

любой химикат, независимо от его происхождения или метода производства, который в силу своего химического воздействия на жизненные процессы может вызвать смерть, временный инкапситурующий эффект или причинить постоянный вред человеку или животным

Токсичные химикаты разделяются на следующие категории:]

- a) "сверхтоксичные смертоносные химикаты", которые имеют медианную летальную дозу менее или равную 0,5 мг/кг (при подкожном введении) или 2 000 мг-мин/м³ (при ингаляции) при измерении согласованным методом */; изложенным в ...
 - b) "другие смертоносные химикаты", которые имеют медианную летальную дозу свыше 0,5 мг/кг (при подкожном введении) или 2 000 мг-мин/м³ (при ингаляции) и менее или равную 10 мг/кг (при подкожном введении) или 20 000 мг-мин/м³ (при ингаляции) при измерении согласованным методом, изложенным в ...
 - [c) "другие вредоносные химикаты" - любые [токсичные] химикаты, не включенные в вышеприведенные подпункты a) или b), [включая токсичные химикаты, которые обычно вызывают временный инкапситурующий эффект, но не вызывают смерть] [при дозах, равных тем, которые при применении сверхтоксичных смертоносных химикатов вызывают смерть].]
- [и "другой вредоносный химикат", имеющий медианную летальную дозу свыше 10 мг/кг (при подкожном введении) или 20 000 мг-мин/м³ (при ингаляции).]

3. Разрешенные цели означают:

- [a) промышленные, сельскохозяйственные, научно-исследовательские, медицинские, поддержания правопорядка или другие мирные цели; и]
- [a) промышленные, сельскохозяйственные, научно-исследовательские, медицинские или иные мирные цели, цели поддержания правопорядка; и]
- b) защитные цели, а именно те цели, которые непосредственно относятся к [средствам] защите [защиты] от химического оружия **/;
- c) военные цели, [не связанные с применением химического оружия], которые [не зависят от токсических свойств токсичных химикатов, или являются целями, иным образом разрешенными в подпунктах a) и b) этого пункта].

*/ Отмечалось, что после фактического проведения таких измерений цифровые значения, приведенные здесь и в следующем разделе, могут подвергаться незначительным изменениям для того, чтобы, например, включить сернистый иприт в первую категорию.

**/ Предложение, чтобы такие разрешенные защитные цели относились только к "использованию противником" химического оружия, было снято до принятия решения о том, в какой части Конвенции следует рассматривать вопрос о запрещении иных военных приготовлений к применению химического оружия, не включенных в сферу действия.

4. "Прекурсор" означает:

химический реактив, который может использоваться при производстве токсичного химиката.

5. "Ключевой прекурсор" означает:

прекурсор, представляющий значительную угрозу с точки зрения целей Конвенции в силу своего значения в производстве токсичного химиката. Он может обладать [обладает] следующими характеристиками */:

a) он может играть [играет] важную роль в определении степени токсичности [токсичного химиката] [сверхтоксичного смертоносного химиката].

b)' он может быть использован в одной из химических реакций на завершающем этапе производства [токсичного химиката] [сверхтоксичного смертоносного химиката], либо при крупномасштабном производстве, либо при производстве бинарного или многокомпонентного оружия [или где-либо еще].

b)" он может быть использован [используется] [в одной из химических реакций] на завершающем этапе производства [токсичного химиката] [сверхтоксичного смертоносного химиката] на объекте по производству, при изготовлении боеприпаса или устройства или где-либо еще.

b)''' он может использоваться в одной из химических реакций на завершающем этапе создания [токсичного химиката] [сверхтоксичного смертоносного химиката].

[c) он может не использоваться [не используется] или [используется] использоваться только в минимальных количествах в разрешенных целях.]

Перечень ключевых прекурсоров дается в ...

[Перечень в ... подлежит пересмотру в соответствии ..., принимая во внимание вышеприведенные характеристики, а также любой другой соответствующий фактор **/.]

[Перечень в ... может быть пересмотрен в соответствии с ..., принимая во внимание вышеприведенные характеристики.]

[В целях соответствующих положений Конвенции о химическом оружии ключевые прекурсоры следует перечислять в соответствии с этими характеристиками.]

*/ Хотя существуют различные мнения относительно места размещения этих характеристик, не существует разногласия в вопросе о том, что они должны быть учтены при разработке перечня ключевых прекурсоров, составляющего часть Конвенции.

**/ По-видимому, имеется общее согласие относительно того, что этот пункт мог бы фигурировать в перечне ключевых прекурсоров.

[Как исключение из правила химикаты, не являющиеся ключевыми прекурсорами, но предположительно представляющие угрозу [частичную угрозу] с точки зрения Конвенции о химическом оружии, следует включать в перечень при условии достижения договоренности по этому вопросу.]

6. Объект по производству химического оружия означает:

[Объект по производству химического оружия означает любое здание или оборудование, которое (в какой-либо степени) было предназначено, построено или использовалось для производства химического оружия или для снаряжения химического оружия.]

["Объект по производству химического оружия" означает любое здание или оборудование, которое в какой-либо степени было предназначено, построено или использовалось с 1 января 1946 года для:

- а) производства для химического оружия любого токсичного химиката, не включенного в перечень (список В), или для производства для химического оружия любого ключевого прекурсора; или
- б) снаряжения химического оружия.]

III. ОБЪЯВЛЕНИЯ

Объявления химического оружия

Каждое Государство-участник обязуется не позднее чем через 30 дней после вступления Конвенции в силу представить Консультативному комитету объявления с указанием:

- обладает ли оно каким-либо химическим оружием или нет */;
- имеется ли на его территории какое-либо химическое оружие, находящееся еще под чьей-либо [юрисдикцией или] контролем;
- состава запасов химического оружия, а именно **/:
- токсичных химикатов и их (ключевых) прекурсоров, входящих в такие запасы, с указанием их химического наименования, [структурной химической формулы], токсичности, в том случае когда это применимо, и веса в метрических тоннах, в емкостях и в снаряженных боеприпасах;
- боеприпасов по видам, калибрам, количеству и химическому снаряжению;
- других средств [доставки] по видам, количеству, [объему], [размерам] и химическому снаряжению;
- оборудования [или химикатов], специально предназначенных для непосредственного использования в связи с применением таких боеприпасов или [других] средств [доставки];

*/ Независимо от количества или местонахождения.

**/ Было предложено поместить часть этого материала в приложение.

[— точного местонахождения химического оружия, находящегося под его контролем и подробного перечня химического оружия в каждом месте]

[Каждое Государство-участник обязуется представить Консультативному комитету объявления с указанием местонахождения складов, прилегающих к объектам по уничтожению [в течение 3-х месяцев после вступления Конвенции в силу].] */

[Каждое Государство-участник обязуется представить Консультативному комитету объявления с указанием подробного состава каждой партии химического оружия, подлежащего уничтожению по его поступлении на склад, прилегающий к объекту по уничтожению.]

[Каждое Государство-участник обязуется представить Консультативному комитету объявления с указанием подробного состава каждой партии химического оружия, подлежащей перенаправлению в разрешенных целях, до ее перевозки на объект, обеспечивающий ее перенаправление.]

Планы по [уничтожению] [уничтожению или перенаправлению в разрешенных целях] химического оружия

Каждое Государство-участник обязуется представить Консультативному комитету не позднее чем через [30 дней] [3-х месяцев] **/ [6-ти месяцев] после того, как Конвенция вступит для него в силу, первоначальные планы ***/ [уничтожения] [уничтожения или перенаправления в разрешенных целях] химического оружия с указанием ****/:

- видов операций;
- графиков по количеству и видам химического оружия, подлежащего [уничтожению] [уничтожению или перенаправлению в разрешенных целях], и конечных продуктов;
- [местонахождения объектов по уничтожению, которые будут использованы]
- [графиков объявления в течение двух лет после того, как Конвенция вступит для него в силу,] местонахождения предприятий **/ по уничтожению, которые будут использованы.

*/ в течение 6-ти месяцев для бинарного оружия и в течение 24-х месяцев для других видов химического оружия.

**/ Эти временные рамки [3 месяца] являются рабочим вариантом, подлежащим дальнейшему рассмотрению с учетом результатов разработки конкретного содержания первоначальных планов.

***/ Должны основываться на согласованных принципах.

****/ Было высказано предположение о том, что часть этого материала можно было бы поместить в приложение.

Каждое Государство-участник обязуется за [три] [шесть] месяцев до начала операций по [уничтожению] [уничтожению или перенаправлению] представить Консультативному комитету подробные планы, содержащие необходимую для Консультативного комитета информацию, как предусмотрено в...

Каждое Государство-участник обязуется представлять Консультативному комитету [периодические] [ежегодные] доклады о ходе выполнения планов по [уничтожению] [уничтожению или перенаправлению в разрешенных целях] химического оружия и уведомление о завершении [уничтожения] [уничтожения или перенаправления] химического оружия в течение 30 дней после этого.

Старые запасы

"67"

Первоначальное объявление объектов по производству химического оружия

"67"

Представление планов и уведомлений

"67"

IV. МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Каждое Государство-участник обязуется [уничтожить] [уничтожить или перенаправить */ в разрешенных целях, как определено в ...] [1. уничтожить и 2. имеет право перенаправить в разрешенных целях, как предусмотрено в ...] [как можно скорее] [все] химическое оружие, если таковое находится под его [юрисдикцией или] контролем. [Все запасы химического оружия должны быть полностью уничтожены, за исключением токсичных химикатов двойного назначения и ключевых прекурсоров двойного назначения, которые, в соответствии с достигнутой договоренностью, могут быть перенаправлены в разрешенных целях.]

[[Уничтожение] [уничтожение или перенаправление в разрешенных целях] должно начаться в течение 6 месяцев и закончиться в течение 10 лет после вступления Конвенции в силу для Участника в соответствии с графиком **/, указанным в ...]

*/ Выказано предложение не распространять перенаправление на смертоносные химикаты и их ключевые прекурсоры, кроме как предусмотрено в ... по отношению к разрешенной деятельности, допускающей обладание общим количеством до одной тонны в год.

**/ Подразумевается, что такой график основан на принципе, что в течение всего этапа [уничтожения] [уничтожения или перенаправления в разрешенных целях] ни один Участник, объявивший об обладании химическим оружием, не должен приобрести никакого военного преимущества. Некоторые делегации предложили, чтобы в первую очередь были уничтожены наиболее токсичные химикаты, такие, как VX, зоман, зарин, табун, иприт и т.д.

[Уничтожение] [уничтожение или перенаправление в разрешенных целях] проводится в соответствии с графиком, указанным в ..., в целом в пределах периода времени, начинающегося с 6 месяцев и заканчивающегося в течение 10 лет после вступления Конвенции в силу.]

Уничтожение запасов

"67"

[Консультативный комитет должен провести консультации с Участниками не позднее, чем через [3 месяца] [в период от 3 до ... месяцев] после вступления Конвенции в силу с целью координации их планов по уничтожению или перенаправлению химического оружия, представленных в соответствии с ...]

При [уничтожении] [уничтожении или перенаправлении в разрешенных целях] должны использоваться необратимые процедуры, которые [позволят провести] [не будут искусственно препятствовать] систематическую [ой] международную [ой] инспекцию [и] на месте, проводимую [ой] Консультативным комитетом, предусмотренной по ...

Каждое Государство-участник обязуется осуществлять защиту населения и окружающей среды при выполнении обязательств, связанных с [уничтожением] [уничтожением или перенаправлением в разрешенных целях] химического оружия */.

Каждое Государство-участник обязуется

-- объявлять в течение ... дней любое химическое оружие, которое может быть обнаружено [после первоначальных объявлений] и [которое было оставлено без его водом] [где угодно] [на его территории] под его [юрисдикцией или] контролем, представляя Консультативному комитету все соответствующие данные, имеющиеся в его распоряжении, об обнаруженном химическом оружии, а также планируемых методах, временных рамках и месте его уничтожения согласно ...

-- уничтожать такое оружие таким образом, чтобы обеспечить безопасность населения и окружающей среды с учетом количества и состояния обнаруженного химического оружия.

*/ Подразумевается, что защита населения и окружающей среды должна также осуществляться при уничтожении объектов по производству химического оружия.

Отказ от перемещения запасов

"67"

Меры проверки

"67"

V. МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ ОБЪЕКТОВ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Каждое Государство-участник обязуется уничтожить все объекты по производству химического оружия */.

Уничтожение объектов по производству может проводиться **/ любым из следующих методов ***/, применяемых отдельно или, соответственно, в совокупности:

1. демонтаж и физическое уничтожение всех компонентов и сооружений;
2. демонтаж и физическое уничтожение определенных компонентов при повторном использовании других компонентов в разрешенных целях;
3. демонтаж и физическое уничтожение определенных сооружений.

Конкретный метод или сочетание методов, которые будут использоваться в отношении каждого объекта по производству, должны определяться каждым Государством-участником в соответствии с характером соответствующего объекта и в соответствии с принципами, изложенными в ...

Каждое Государство-участник должно указать в своем (их) плане (ах) по уничтожению объектов по производству конкретные методы планируемого уничтожения.

Ликвидация объектов по производству

"67"

Прекращение деятельности по производству

"67"

Отказ от создания или переоборудования объектов по производству

"67"

Меры проверки

"67"

*/ Будут определены в другом месте; данный текст относится только к объектам "единичного назначения".

**/ Было высказано предположение о том, что этот пункт можно было бы поместить в приложении.

***/ Подразумевается, что упомянутые методы не являются исчерпывающими и что рассмотрение этой проблемы должно быть продолжено с учетом будущего определения объекта по производству химического оружия.

VI. РАЗРЕШЕННЫЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ^{*/}

Каждое Государство-участник имеет право, в соответствии с положениями настоящей Конвенции, [разрабатывать], производить, приобретать каким-либо иным образом, сохранять, передавать ^{**/} и применять токсичные химикаты и их прекурсоры ^{***/} в разрешенных целях, в той мере, в какой их виды и количества соответствуют этим целям, согласно следующим [ограничениям]: ^{****/}

1. Сверхтоксичные смертоносные химикаты

- а) установление лимита, который является самым низким и в любом случае не превышает одну метрическую тонну суммарного количества сверхтоксичных смертоносных химикатов [и их прекурсоров] [и ключевых компонентов бинарных систем], ежегодно производимых, перенаправляемых из запасов или иным образом приобретенных или имеющихся в любой данный момент [для заданных целей] [для всех разрешенных целей];
- б) ограничение производства этих химикатов одним маломасштабным объектом с предельной мощностью ...;
- с) уведомление Консультативного комитета о местоположении и мощности маломасштабного производства объекта в течение 30 дней после вступления Конвенции в силу для Государства-участника, либо, если объект построен позднее, за ... дней до начала операций;

^{*/} Существует общее мнение о том, что следует разработать формулировку, согласно которой ничто в Конвенции не следует истолковывать как препятствующее деятельности Участников в сфере химической деятельности. Следует продолжить обсуждение вопроса о точной формулировке и местоположении такого положения. (Формулировки по этому вопросу фигурируют в разделе XI. "Экономическое и техническое развитие").

^{**/} Следует развить положение о передаче.

^{***/} "Токсичные химикаты и их прекурсоры" используются здесь со ссылкой на раздел "определения".

^{****/} В соответствии с процедурой, изложенной в ..., и на основе списков химических веществ, включая особо опасные химикаты, которые должны быть определены в соответствии с согласованными критериями.

^{+/} Этот материал составлен Председателем Рабочей группы после консультаций с некоторыми делегациями в качестве изложения позиций.

- d) контроль за маломасштабным производственным объектом путем ежегодного представления данных с пояснениями, при помощи приборов, установленных на месте, систематической международной инспекции на месте [периодически] [на основе квот].
- [2. запрещение производства соединений с метилфосфорной связью на промышленных производственных объектах [и ограничение такого производства единичным маломасштабным объектом].]
- [e) контроль за всеми объектами по производству сверхтоксичных смертоносных химикатов путем предоставления периодических докладов, содержащих описание/обоснование производства этого химиката в гражданских целях; и путем систематических международных проверок на месте.]
- [f) запрещение производства и применения сверхтоксичных смертоносных химикатов, указанных в списках, за исключением производства и применения таких химикатов в лабораторных количествах в научно-исследовательских, медицинских или защитных целях в учреждениях, утвержденных Участником.]
3. Другие смертоносные и другие предноносные химикаты.
- a) контроль за производством и применением путем ежегодного представления данных [в соответствии со степенью опасности, которую представляют собой конкретные химикаты как таковые или как прекурсоры];
- [b) объявление Консультативному комитету местонахождения объектов по производству определенных других смертоносных и предноносных химикатов, которые могут представлять особую опасность.]
4. Ключевые прекурсоры [которые не являются ключевыми компонентами бинарных систем и/или которые не содержат метилфосфорную связь]. Контроль путем ежегодного предоставления данных о производстве и применении [и объявления Консультативному комитету местонахождения объектов по производству ключевых прекурсоров] и [путем проведения систематической международной инспекции на месте на основе произвольного выбора.]
- [5. Прекурсоры (будет разработано)]

+/ Этот материал составлен Председателем Рабочей группы после консультаций с некоторыми делегациями в качестве изложения позиций.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ И ПЕРЕДАЧУ

"67"

Прекращение приобретения и передачи

"67"

Разрешенные передачи

"67"

VII. Национальные меры по осуществлению

Каждое Государство-участник обязуется в соответствии со своими конституционными процедурами принять необходимые меры по осуществлению настоящей Конвенции и, в частности, по запрещению и предотвращению любой деятельности в нарушение Конвенции и контролировать соблюдение Конвенции в любом месте, находящемся под его [юрисдикцией или] контролем.

Оно обязуется информировать Консультативный комитет */ о юридических и административных мерах, принятых в целях осуществления Конвенции.

Каждое Государство-участник обязуется сотрудничать с Консультативным комитетом в выполнении им всех своих функций и, в частности, оказывать через какую-либо национальную организацию или орган, которым поручено выполнение Конвенции, помощь Консультативному комитету, включая предоставление данных, помощь в проведении международных инспекций на месте и оперативное удовлетворение всех просьб о предоставлении экспертов, информации и лабораторной поддержки **/.

Национальные технические средства

"67"

*/ Любое упоминание Консультативного комитета может также относиться к его соответствующему вспомогательному органу, в зависимости от того, какое может быть принято решение.

**/ Было высказано предложение поместить этот пункт в раздел VIII.

VIII. КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ^{*/}

1. В целях облегчения осуществления Конвенции путем оказания помощи Государствам-участникам в проведении консультаций и осуществлении сотрудничества, а также путем содействия проверке соблюдения Конвенции учреждается Консультативный комитет. Он состоит из представителей, назначаемых Государствами-участниками Конвенции ^{**/}.

2. Первая сессия Комитета созывается депозитарием в [место проведения] не позднее, чем через 30 дней после вступления Конвенции в силу.

3. Комитет

a) рассматривает любой возникший вопрос, связанный с целями или осуществлением Конвенции;

b) рассматривает научные и технические факторы [которые могут повлиять на действие Конвенции, а также рассматривает другие технические вопросы], относящиеся к осуществлению Конвенции;

[c) рассматривает меры, которые должны быть предприняты Государствами-участниками в случае возникновения любой ситуации, которая создает угрозу Конвенции или препятствует достижению ее целей;] ^{***/}

[d) рассматривает практические меры, предпринимаемые Государствами-участниками для оказания помощи любому оказавшемуся в опасности Государству-участнику;] ^{***/}

^{*/} Дальнейшие материалы по Консультативному комитету можно найти в приложении II, стр.16-22 и в приложении III, стр.9; в CD/500, стр.7-8, и приложении I; а также в CD/532.

^{**/} Было предложено включить в Конвенцию соответствующее положение относительно участия в Комитете государств, подписавших Конвенцию. В соответствии с другой точкой зрения этот вопрос должен решаться самим Комитетом.

^{***/} Считается, что эти предложения никак не затронут права государств обратиться к Совету Безопасности согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Однако в соответствии с другой точкой зрения было бы целесообразно рассматривать эти предложения в тесной связи с возможной ролью Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в процедуре соблюдения, особенно в связи с оказанием помощи Государству-участнику, которое понесло или может понести ущерб в результате нарушения Конвенции.

4. В течение первых десяти лет после вступления Конвенции в силу очередные сессии Комитета проводятся раз в год. По истечении этого периода его сессии могут проводиться раз в год, если Государства-участники не примут иного решения */. Раз в пять лет на своих очередных сессиях Комитет рассматривает действие Конвенции **/.

По просьбе любого Государства-участника или Исполнительного совета в течение 30 дней после получения такой просьбы может быть созвана чрезвычайная сессия Комитета ***/.

5. Комитет принимает решения на основе консенсуса ****/ [по возможности] [по вопросам существа]. Если невозможно достигнуть консенсуса [в течение 24 часов, решение может быть принято большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании. Доклад о выполнении фактического положения дел не ставится на голосование, точно также не следует принимать никакого решения относительно того, соблюдает ли то или иное государство положения Конвенции.] [в ходе сессии, каждое Государство-участник может зафиксировать свое мнение в окончательном докладе о работе сессии для последующего изучения правительствами других Государств-участников Конвенции. Решения по процедурным вопросам, связанным с организацией работы, принимаются по возможности на основе консенсуса или, если это невозможно, большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании.]

6. В начале каждой очередной сессии Комитет избирает своего Председателя.

*/ Было высказано предположение о том, что это решение могло бы приниматься в конце каждой сессии, или же Председатель Комитета мог бы выяснять мнения Государств-участников.

**/ Было высказано предложение, согласно которому в таких случаях очередная сессия может делиться на две части: а) обычная очередная сессия; б) сессия по рассмотрению действия Конвенции. Согласно другому мнению, возможность проведения регулярных конференций по рассмотрению действия Конвенции следует предусмотреть в тесной связи с процедурой внесения поправок.

***/ Было высказано предложение относительно того, что просьба, направляемая Государством-участником, должна быть мотивирована. Согласно другому мнению, она должна быть поддержана определенным числом Государств-участников (например, пятью).

****/ Было высказано предложение о том, чтобы решения по всем вопросам принимались либо консенсусом, либо большинством голосов. Далее было высказано мнение о том, что должно существовать четкое понимание разницы между процедурными вопросами и вопросами существа.

7. После каждой очередной сессии Комитет представляет Государствам-участникам доклад о своей работе */.

8. Расходы, связанные с деятельностью Комитета, несут Государства-участники Конвенции **/.

9. Правовой статус ***/.

10. В целях содействия Комитету в выполнении его функций учреждаются Исполнительный совет и Технический секретариат.

11. Консультативный комитет может создавать другие [технические] вспомогательные органы, которые могут оказаться необходимыми в его работе.

12. Исполнительный совет обладает делегированными полномочиями для выполнения функций Консультативного комитета, изложенных в подпункте 3 [.....], а также любых других функций, которые Комитет может ему делегировать. На очередной сессии Совет представляет Комитету доклад о выполнении этих функций. [В промежутках между сессиями вопросы, относящиеся к содействию выполнению и соблюдению Конвенции рассматриваются Исполнительным советом, действующим от имени Консультативного комитета.]

13. Совет состоит из представителей [15] Государств-участников и Председателя, который не имеет права голоса.

[Десять членов Совета избираются Консультативным комитетом в консультации с Государствами-участниками с учетом принципа справедливого политического и географического представительства сроком на два года с ежегодной заменой пяти членов. Остальные пять мест предназначены для постоянных членов Совета Безопасности, участвующих в Конвенции.]

[Члены избираются Консультативным комитетом из числа всех Государств-участников, исходя из принципа суверенного равенства государств. Выборы могут проводиться на основе регионального распределения мест или на какой-либо иной соответствующей основе, которая будет согласована, исключая возможность введения института постоянного членства какого-либо Государства-участника.]

*/ Подразумевается, что доклад может состоять из протоколов очередной сессии и заключительного документа сессии. В отсутствие очередной ежегодной сессии Консультативного комитета Исполнительный совет может представить Государствам-участникам технический доклад.

**/ Подразумевается, что Подготовительная комиссия будет делать рекомендации о финансировании деятельности Комитета.

***/ Было высказано предложение о том, что Техническому секретариату следует предоставить право заключать правовые соглашения, необходимые для выполнения его функций. Этот вопрос следует рассмотреть всесторонним образом, после того как будет достигнуто согласие относительно ведения работы Консультативным комитетом и его вспомогательными органами.

14. Решения Совета принимаются на основе консенсуса */[по возможности] [по вопросам существа]. Если не удастся достигнуть консенсуса в течение [24 часов], [решение может быть принято большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании. Доклад о выяснении фактического положения дел не ставится на голосование; точно так же не следует принимать никакого решения относительно того, соблюдает ли какое-либо Государство-участник положения Конвенции.] [в отношении запросов об инспекции на месте, государство, которого касается такой запрос, информируется об индивидуальных мнениях, высказанных всеми членами Исполнительного совета по этому вопросу. Совет принимает свои решения по процедурным вопросам, связанным с организацией своей работы, по возможности, на основе консенсуса, или, если это невозможно, большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании.]

[По просьбе Государства-участника о проведении инспекции на подконтрольной ему территории Исполнительный совет автоматически направляет группу по выяснению фактического положения дел.]

15. [Совет может собираться по первому требованию и работать непрерывно. С этой целью каждый член Совета всегда имеет своего представителя в составе Консультативного комитета.]

16. Председатель предыдущей очередной сессии Консультативного комитета исполняет функции Председателя Совета.

[17. Исполнительный совет может создавать такие вспомогательные органы, которые могут оказаться необходимыми в его работе.]

[18. Учреждается Группа по выяснению фактического положения дел, которая подчиняется Исполнительному совету. Эта Группа отвечает за расследование фактов, включая надзор за инспекциями по запросу на месте.] **/

*/ Было высказано предположение о том, чтобы решения по всем вопросам принимались либо консенсусом, либо большинством голосов.

**/ В отношении такого органа были высказаны различные предложения:

а) нет необходимости предусматривать такой орган, поскольку было бы достаточно тех трех органов, которые уже предусмотрены;

б) Группа с политическими и техническими функциями в качестве вспомогательного органа Исполнительного совета, состоящая из:

i) пяти членов; или

ii) технических экспертов, относящихся к делегациями при Исполнительном совете.

с) Штат технических экспертов, которые будут обеспечивать технически консультации и проведение инспекций. Предусмотрены следующие формы:

i) постоянное подразделение секретариата;

ii) список экспертов, которые могут приступать к работе без промедления.

19. Технический секретариат обязан:

- a) обеспечивать административную поддержку Консультативному комитету и Исполнительному совету;
- b) оказывать техническую помощь Государствам-участникам, Консультативному комитету и Исполнительному совету;
- c) проводить международные инспекции на месте, как это предусмотрено в Конвенции;
- d) помогать Консультативному комитету и исполнительному совету в выполнении задач, связанных с предоставлением информации и выяснением фактического положения дел, а также других задач, возложенных на него этими органами */

20. [Персонал секретариата назначается на основе принципа справедливого политического и географического представительства Государств-участников Конвенции. Он состоит из инспекторов и экспертов, являющихся гражданами Государств-участников.]

[При найме сотрудников секретариата и определении условий службы главным критерием является необходимость обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Должное внимание следует уделять важности подбора персонала на возможно более широкой географической основе в Государствах-участниках Конвенции] **/

21. ***/

*/ Функции технического секретариата могут быть конкретизированы еще больше.

**/ Было предложено, чтобы другие вопросы, связанные с созданием секретариата, рассматривались Подготовительной комиссией, которая представит соответствующие рекомендации Консультативному комитету.

***/ Материалы о сотрудничестве между Консультативным комитетом и национальными органами по проверке можно найти в приложении II, стр.83 и приложении III, CD/294, стр. 8 и 9, а также в CD/532, стр.3.

IX. КОНСУЛЬТАЦИИ, СОТРУДНИЧЕСТВО И ВЫЯСНЕНИЕ ФАКТИЧЕСКОГО ПОЛОЖЕНИЯ ДЕЛ

Каждое Государство-участник обязуется проводить консультации и осуществлять сотрудничество непосредственно друг с другом или используя соответствующие процедуры, включая услуги или посредничество Консультативного комитета */ (или его вспомогательных органов), а также соответствующих международных организаций, в связи с любым вопросом, относящимся к выполнению Конвенции.

Каждое Государство-участник будет стремиться выяснять и урегулировать путем двусторонних консультаций любую ситуацию, которая может вызвать сомнения в связи с соблюдением Конвенции или которая может вызвать беспокойство в отношении связанной с этим ситуации, которая может рассматриваться как неясная. Государство-участник, получившее от другого Государства-участника просьбу о разъяснении конкретной ситуации, [в течение 7 дней] [как можно скорее] предоставляет запрашивающему Государству-участнику соответствующую информацию, с тем чтобы устранить сомнения и разъяснить ситуацию [в качестве окончательного или, в порядке исключения, предварительного ответа. В предварительном ответе должны быть указаны причины задержки, и за ним должен последовать окончательный ответ в течение ...].

Систематические международные процедуры

"67"

Выяснение фактического положения дел

Общие положения

1. [Каждое Государство-участник обязуется обеспечить нерегулярную проверку соблюдения Конвенции путем применения процедур выяснения фактического положения дел, включая инспекцию на месте, на основе обязательств, изложенных в ..., организуемых на двусторонней основе или на основе запроса, направленного Консультативному комитету, как предусмотрено пунктом 3 этой статьи.]
2. Любое Государство-участник может в любое время просить Консультативный комитет (или его соответствующий вспомогательный орган) провести во исполнение своих функций соответствующие процедуры в отношении данного государства или другого Государства-участника, с тем чтобы выяснить и урегулировать любую ситуацию, которая может вызвать сомнение в связи с соблюдением Конвенции или которая может вызвать беспокойство в отношении связанной с этим ситуации, которая может рассматриваться как неясная. Такой запрос может включать просьбу о проведении инспекции на месте.
3. Просьбы, направляемые в Консультативный комитет (или его вспомогательный орган) в соответствии с пунктом 2 данной статьи, должны содержать объективные и конкретные элементы, подтверждающие сомнения и опасения в связи с соблюдением Конвенции, и должны быть непосредственно связаны с такого рода сомнениями и опасениями. (В просьбах должно быть указано, какие меры просят принять Исполнительный совет).

*/ Любая ссылка на Консультативный комитет может также относиться к его соответствующему вспомогательному органу в зависимости от принятого решения.

4. Каждое Государство-участник обязуется [в полной мере] сотрудничать с Консультативным комитетом и его вспомогательными органами и/или международными организациями, которые могут, соответственно, оказывать научную, техническую и административную помощь Консультативному комитету в целях облегчения деятельности по выяснению фактического положения дел, с тем чтобы гарантировать скорейшее выяснение ситуации, приведшей к первоначальной просьбе.

5. Консультативный комитет уведомляет все Государства-участники о начале процедур выяснения фактического положения дел, как это предусмотрено в ..., к которым они будут привлечены, и предоставляет по возможности скорее всем Государствам-участникам [с согласия заинтересованных участников */] всю связанную с этим имеющуюся информацию.

6. Любое Государство-участник, имеющее основания полагать, что любое другое Государство-участник действует в нарушение обязательств, вытекающих из положений Конвенции, может обратиться к соответствующим процедурам в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций [причем ничто в этой статье не должно быть истолковано как затрагивающее права и обязанности участников в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций].

Организация Объединенных Наций

"67"

Положения относительно просьб о выяснении фактического положения дел

С получением просьбы Государства-участника о разъяснении и о выяснении фактического положения дел Технический секретариат от имени Исполнительного совета в течение [...] [2-х дней] передает просьбу Государству-участнику, вызвавшему сомнения или беспокойство.

Участник, к которому была обращена просьба о разъяснении, в течение ... предоставляет запрашивающей стороне свою информацию, направляя ее запрашивающему Государству-участнику либо непосредственно, либо через Технический секретариат [в течение ... дней].

По получении разъяснения запрашивающее Государство-участник решает вопрос о том, устранены ли сомнения или опасения. Если оно находит, что его сомнения и опасения не устранены, оно может просить Исполнительный совет начать процедуру выяснения фактического положения дел.

С получением такой просьбы Исполнительный совет в течение ... начинает запрошенную процедуру выяснения фактического положения дел, которая будет проводиться, как это предусмотрено в ...

Доклад о проведении запрошенной процедуры выяснения фактического положения дел, будь то предварительный или окончательный, представляется Исполнительному совету в течение [2-х месяцев].

*/ Следует заметить, что просьба одной из сторон о предоставлении информации другой стороной через Технический секретариат не обязательно являет собой начало процесса выяснения фактического положения дел.

Доклад содержит информацию, а также мнения, представленные в ходе запрошенной процедуры выяснения фактического положения дел */.

Инспекция на месте по запросу **/

Проверка запрещения применения

"67"

X. ПОМОЩЬ ***/

Помощь

"67"

XI. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

Содействие целям развития

"67"

XII. СВЯЗЬ С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ СОГЛАШЕНИЯМИ

Преамбула

"67"

XIII. ПОПРАВКИ

XIV. СРОК ДЕЙСТВИЯ, ВЫХОД ИЗ КОНВЕНЦИИ

Выход из Конвенции

"67"

XV. ПОДПИСАНИЕ, РАТИФИКАЦИЯ, ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

Депозитарий

"67"

XVI. ЯЗЫКИ

*/ Что касается возможных дальнейших мер, которые может предпринять Государство-участник, не удовлетворившееся докладом, о результатах запрошенного выяснения фактического положения дел, то это Государство-участник может просить о созыве специального заседания Консультативного комитета. Государство-участник имеет такое право в соответствии с тем разделом Конвенции, который регулирует функции и процедуры Консультативного комитета. Вопрос о том, нужно ли вносить конкретное положение в раздел о выяснении фактического положения дел, пока еще обсуждается.

**/ Материалы об инспекции по запросу можно найти в приложении II, стр.81-83, в котором содержатся соответствующие разделы доклада председателя Рабочей группы С от 16 апреля 1984 года и в приложении III, стр. 7-8 (из CD/294 от 21 июля 1982 года), стр.9-10, и в приложении II, стр.7-8 (из CD/500 от 18 апреля 1984 года), а также стр. 3 (из CD/532 от 8 августа 1984 г.).

***/ См. пункт 3 "с" и "d" в разделе о Консультативном комитете.

ПРИЛОЖЕНИЯ И ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ

Подготовительная комиссия ^{*/}

1. С целью [проведения необходимой административной и технической подготовки для эффективного осуществления положений Конвенции и] подготовки первого заседания Консультативного комитета Депозитарий Конвенции созывает Подготовительную комиссию как можно скорее, но в любом случае не позднее чем через 60 дней после подписания Конвенции ... Государствами ^{**/}
2. Комиссия состоит из представителей, назначаемых государствами, подписавшими Конвенцию. Любое государство, которое не подписало Конвенцию [может обратиться в Комиссию за получением статуса наблюдателя, который предоставляется решением Комиссии.] [может назначить наблюдателя в Комиссию.]
- [Участие межправительственных организаций]
3. Комиссия созывается в [Женеве] [Женеве, Нью-Йорке или Вене] и существует до тех пор, пока Конвенция не вступит в силу, и после этого до тех пор, пока не будет создан Консультативный комитет.
4. Все решения Комиссии принимаются консенсусом.
5. Комиссия принимает свои правила процедуры и по мере необходимости назначает исполнительного секретаря и сотрудников.
6. Расходы Комиссии покрываются [за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций при условии одобрения Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.] [за счет займа, предоставляемого Организацией Объединенных Наций и погашаемого Консультативным комитетом.] [государствами, подписавшими Конвенцию и участвующими в Комиссии, согласно шкале взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной с учетом различий между членским составом Организации Объединенных Наций и участием в Комиссии государств, подписавших Конвенцию.]

^{*/} Был выдвинут ряд предложений в отношении формы документа по вопросу о Подготовительной комиссии, которые требуют дальнейшего изучения. Было предложено включить положения о Комиссии в

- резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, одобряющую Конвенцию.
- приложение к Конвенции, которое вступило бы в силу до Конвенции
- любой другой отдельный документ (например, в качестве части доклада Конференции по разоружению Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, содержащей проект Конвенции)

^{**/} Эта цифра должна быть идентична количеству государств, предусмотренному в статье Конвенции, касающейся ратификации и вступления в силу.

7. Комиссия выполняет следующие функции:

- a) подготавливает первое заседание Консультативного комитета, включая подготовку предварительной повестки дня и проекта правил процедуры [и выбор места проведения первого заседания Консультативного комитета];
- b) готовит [исследования, доклады и] рекомендации для первого заседания Консультативного комитета по соответствующим вопросам, требующим принятия безотлагательных мер, включая
 - i) финансирование деятельности, которая входит в компетенцию Консультативного комитета;
 - ii) [программу работы и] бюджет на первый год деятельности Консультативного комитета;
 - iii) создание технического секретариата;
 - iv) размещение постоянного аппарата Консультативного комитета.

[8. В ходе выполнения своих функций Комиссия может соответствующим образом прибегать к услугам соответствующих международных организаций [в рамках системы Организации Объединенных Наций.]]

9. Комиссия представляет доклад о своей работе первому заседанию Консультативного комитета.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Содержание

	<u>Стр.</u>
Доклад Председателя Рабочей группы А	68
Доклад Председателя Рабочей группы В	72
Доклад Председателя Рабочей группы С	77
Доклад Председателя Рабочей группы С (стр.1, 5-6) от 16 апреля 1984 года	87

Доклад Председателя Рабочей группы А

Рабочая группа А провела семь заседаний с 18 июня по 30 июля. В ходе своей работы и в соответствии со своим мандатом Рабочая Группа рассматривала вопросы, касающиеся сферы действия, определений и производства химического оружия, с тем чтобы найти общеприемлемые формулировки статей Конвенции, касающихся этих вопросов. Работа основывалась на документе CD/CW/WR.67, а также на предложениях, представленных делегациями.

I. Сфера действия

По-прежнему сохраняются различные точки зрения относительно того, как вопросы, которые излагаются в части, озаглавленной "Цели и обязательства" документа WR.67 (стр.4), должны быть окончательно сформулированы для того, чтобы включить их в Конвенцию, и следует ли их включать в одну или несколько статей. Тем не менее это не помешало Рабочей группе провести обсуждение возможных формулировок, касающихся этих вопросов. В этой связи было выдвинуто несколько предложений.

Предварительный заголовок первой статьи ("Основные обязательства") вызвал совершенно различные интерпретации */. По общему мнению, подходящий заголовок может быть лучше определен после того, как будет согласовано содержание статьи.

Рабочая группа согласилась с тем, что запрещенное разрабатывать, производить, приобретать каким-либо образом, накапливать и сохранять химическое оружие, передавать такое оружие и оказывать помощь, поощрять или склонять кого бы то ни было к участию в деятельности, запрещенной участникам, должно быть включено в первую статью. Относительно включения других обязательств были высказаны различные мнения.

В Рабочей группе было достигнуто согласие относительно необходимости четкого запрещения применения химического оружия, однако было решено не обсуждать его формулировку, поскольку этот вопрос обсуждался в рамках других переговоров.

В отношении предложений по запрещению "других приготовлений с целью применения химического оружия" проявились три основные тенденции: некоторые сторонники включения такого положения выразили готовность обсудить возможность его включения в другие разделы Конвенции; другие сторонники заявили, что они готовы представить более детальное изложение своих позиций **/; другие делегации не считали, что такое запрещение следует включать в Конвенцию, поскольку, по их мнению, существующие положения неясны и могут быть по-разному истолкованы.

*/ Одна делегация предложила включить в качестве "основного обязательства" дополнительное положение, в соответствии с которым Участники берут на себя обязательство "предоставить доступ к соответствующим объектам и местонахождениям в целях международной проверки соблюдения". Другие делегации сочли, что не следует включать такое положение.

**/ Эти делегации в качестве документов, предназначенных для разъяснения их точек зрения, упомянули CD/97, CD/142, CD/CW/СНР.29 и CD/426.

Были высказаны разные точки зрения в отношении необходимости включения обязательства по уничтожению в первую статью. Некоторые делегации считали это необходимым, другие ставили такую необходимость под сомнение.

Приняв во внимание проведенное обсуждение, а также выдвинутые предложения, Председатель представляет следующие формулировки для дальнейшей разработки.

Каждое Государство-участник обязуется в соответствии с положениями этой Конвенции не:

- разрабатывать, производить, приобретать каким-либо образом, накапливать или сохранять химическое оружие, или передавать, прямо или косвенно, химическое оружие кому бы то ни было;
- оказывать помощь, поощрять или склонять каким-либо образом кого бы то ни было к участию в деятельности, запрещенной участникам согласно этой Конвенции;
- применять химическое оружие (в любом вооруженном конфликте);
- (предпринимать другие действия по подготовке применения химического оружия); и
- уничтожить (или перенаправить в разрешенных целях) химическое оружие и объекты по производству химического оружия, принадлежащие ему и находящиеся под его юрисдикцией или контролем (второй вариант): под его контролем.

II. Определения:

Рабочая группа А посвятила три заседания по вопросу об определении "объекта по производству химического оружия". На заключительном этапе обсуждения Председатель представил неофициальный рабочий документ от 29 июня, который прилагается к настоящему докладу.

III. Непроизводство химического оружия:

Рабочая группа А не смогла провести обсуждение этого вопроса. Председатель обязался провести неофициальные консультации, результаты которых еще не были известны ко времени составления этого доклада.

ОБЪЕКТЫ ПО ПРОИЗВОДСТВУ

Цель этого документа заключается в том, чтобы подвести итог обсуждения, проходившим в Рабочей группе А 11, 25 и 27 июня 1984 г. по вопросу об объектах по производству химического оружия. Он не связывает никакую из делегаций и не предпрещает их позиций. Он представляет собой понимание Председателем результатов обсуждений и нацелен на определение направления дальнейшей работы по этому вопросу. Документ основывается как на обсуждении, так и на предложениях, представленных отдельными делегациями.

I - Определение

Вариант А: простое определение на основе определения химического оружия, например:

Объект по производству химического оружия означает любое здание или оборудование (любой объект), которое предназначено и построено, или используется (исключительно) для производства химического оружия, определение которого дано в настоящей Конвенции.

Вариант В: определение, которое основывается на видах химического оружия, производимого на объекте, и содержит контрольную дату, например: (CD/500)

Объект по производству химического оружия означает любое здание или любое оборудование, которое в какой-то мере было предназначено, построено или использовалось с 1 января 1946 г. для:

- а) производства для химического оружия любого токсичного химиката, за исключением химикатов, перечисленных в Списке В, или для производства любого ключевого прекурсора; или
- б) снаряжения химического оружия.

II - Последствия

1. Согласно подходу, который предполагает вариант А, меры, которые необходимо принять в отношении объектов по производству, должны быть изложены в соответствующей части Конвенции. Объекты будут разделены по категориям, а меры соответственно конкретизированы. При определении категорий необходимо принимать во внимание такие факторы, как виды химикатов, боеприпасов и т.д., которые производятся на этом объекте, потенциальная угроза, которую представляет собой произведенное химическое оружие, цель производства, осуществимость проверки и т.д.

Объекты по производству должны подлежать:

- a) объявлению в соответствии с Конвенцией;
- b) полному уничтожению;
- c) частичному уничтожению (или перенаправлению);
- d) проверке в соответствии с Конвенцией.

2. В соответствии с подходом, который предполагает вариант В, все объекты по производству, определенные таким образом, будут полностью уничтожаться.

3. Общее для обоих подходов:

В соответствии с обоими подходами, объекты, подлежащие уничтожению, будут включать:

- i) объекты, предназначенные и построенные или используемые только для производства химикатов, определяемых в Конвенции как химическое оружие, и не используемые в целях, разрешенных Конвенцией,
- ii) объекты, предназначенные и построенные или используемые для снаряжения химического оружия;
- iii) объекты, предназначенные и построенные или используемые исключительно для производства гильз для снарядов и подобных металлических компонентов для химического оружия.

III - Вопросы для дальнейшего обсуждения и уточнения (в Рабочей группе А или в другом органе):

- 1. Необходимо ли определение, подобное тому, которое дано в варианте А, поскольку объекты могут быть разбиты на категории и по каждой категории будут согласованы конкретные меры.
- 2. Виды конкретных мер; характер и сфера действия таких мер.
- 3. Какие виды объектов подпадают под сферу действия варианта В.
- 4. Необходимость установления контрольной даты (в случае варианта В); последствия его принятия.
- 5. Меры проверки.
- 6. Виды и категории объектов (пояснительный список):
 - i) объекты, предназначенные и построенные только в целях, разрешенных Конвенцией, но использовавшиеся хотя бы один раз для производства химикатов для химического оружия (промышленные химикаты общего назначения или химикаты, которые имеют ограниченное применение, за исключением производства химического оружия);

- ii) объекты, предназначенные и построенные как в целях, разрешенных Конвенцией, так и для производства химикатов, которые имеют ограниченное применение, за исключением производства химического оружия;
- iii) объекты, предназначенные и построенные или первоначально используемые для производства химиката, который имеет ограниченное применение, за исключением производства химического оружия, но позднее были перенаправленные на цели, разрешенные Конвенцией; возможность и сроки их перенаправления для производства химического оружия;
- iv) объекты, предназначенные и построенные или используемые только для производства химикатов, которые имеют ограниченное применение, за исключением производства химического оружия;
- v) объекты, предназначенные и построенные или используемые для снаряжения химического оружия;
- vi) объекты, предназначенные и построенные или используемые исключительно для производства снарядов и гильз для химического оружия или и для производства другого оружия;
- vii) объекты, предназначенные и построенные или используемые для производства химикатов, которые могут быть использованы в качестве прекурсоров для бинарного или многокомпонентного химического оружия;
- viii) объекты, предназначенные и построенные или используемые для производства химикатов, которые могут нанести ущерб окружающей среде в случае их использования в качестве химического оружия.

Доклад Председателя Рабочей группы В

Рабочая группа В провела семь заседаний с 20 июня по 3 августа 1984 года. В ходе работы и в соответствии со своим мандатом она рассмотрела вопросы ликвидации запасов химического оружия и производственных объектов, с тем чтобы найти общеприемлемые формулировки статей Конвенции по этим вопросам. Эта работа велась на основе документа CD/CW/WP.67, а также предложений, представленных делегациями и Председателем.

Объявления запасов

Сохранился расхождение во взглядах по вопросу об объявлении местонахождения химического оружия.

Согласно одной точке зрения, Государству-участнику следует объявлять местонахождение всего своего химического оружия Консультативному комитету в течение 30 дней после того, как Конвенция вступит для него в силу. (Согласно той же точке зрения, следует обеспечить возможность проведения международной проверки объявленной площадки на месте сразу же после объявления).

Согласно другой точке зрения, Государство-участник обязано представить Консультативному комитету подробные объявления с указанием местонахождения каждой партии химического оружия, перемещаемой для последующего уничтожения. (Таким образом, объявления и международная проверка этих объявлений на месте будут вводиться в практику постепенно в течение примерно до восьми лет).

Согласно еще одной точке зрения, Государство-участник будет обязано в течение 30 дней представить Консультативному комитету подробное объявление всех своих запасов химического оружия, а также объектов по уничтожению и мест складирования, где химическое оружие будет постепенно накапливаться для последующего уничтожения. (Международную инспекцию на месте следует проводить в течение трех месяцев после объявления запасов и мест накопления).

Однако те, кто придерживается иных взглядов на объявление местонахождения химического оружия, согласились, что в зависимости от сроков Государства-участники могут перидислоцировать химическое оружие до объявления его местонахождения, с тем чтобы не подвергать риску свою безопасность из-за совпадения местонахождения химического оружия с местонахождением других военных объектов, к которым Конвенция не имеет никакого отношения.

Еще одно различие во взглядах связано с вопросом о том, следует ли объявлять все прекурсоры токсичных химических веществ в запасах химического оружия или же только ключевые прекурсоры.

Необходимо дальнейшее обсуждение вопроса о том, есть ли необходимость включать в объявления запасов "химикаты, специально предназначенные для использования непосредственно в связи с применением боеприпасов или других средств доставки".

Первоначальные планы

Согласно различным точкам зрения сроки, в течение которых Государство-участник должно представить Консультативному комитету свои первоначальные планы, в настоящее время варьируются в пределах от 1 до 3 месяцев; с этим расхождением во взглядах связан вопрос о том, следует ли Государству-участнику указывать в своих первоначальных планах местонахождение объектов по уничтожению, которые будут использоваться, или (только) графики объявлений такого местонахождения объектов по уничтожению в течение 2-х лет после вступления Конвенции в силу.

Меры проверки

Различные позиции по вопросу об объявлении местонахождения химического оружия сказываются на позициях по вопросу о проверке (на месте) запасов химического оружия. Ниже отражены различные позиции, снабженные соответственно цифрами 1, 2 и 3. 1 + 2 + 3 указывают, в каком случае позиции носят идентичный характер.

Проверка первоначальных заявлений запасов, их хранилищ, уничтожения и перенаправления в разрешенных целях

Первоначальное объявление

- 1 [представить первоначальное объявление запасов химического оружия для безотлагательной проверки при помощи систематической международной инспекции на месте.
- 3 представить первоначальное объявление запасов химического оружия для проверки при помощи систематической международной инспекции на месте в течение 3-х месяцев.

Хранилище

- 1 осуществление контроля запасов по их местонахождению со вступлением Конвенции в силу при помощи контрольных приборов, установленных международными инспекторами после проверки первоначального объявления, и при помощи систематической международной инспекции на месте на периодической основе и
- 3 осуществление контроля, в течение 3 месяцев после вступления Конвенции в силу, запасов по месту их передислокации при помощи контрольных приборов, установленных международными инспекторами после проверки первоначального объявления, и при помощи систематической международной инспекции на месте на периодической основе и]
- 1 + 2 + 3 подвергнуть запасы проверке в период между объявлениями и началом уничтожения [или перенаправления в разрешенных целях] путем непрерывного контроля */ при помощи приборов, установленных на месте, и систематической международной инспекции на месте на периодической основе с момента их поступления в складскую зону, прилегающую к специализированным объектам по уничтожению.

Уничтожение или перенаправление

- 1 + 2 + 3 подвергнуть уничтожению [или перенаправление в разрешенных целях] химического оружия систематической международной проверке путем контроля на месте при помощи приборов в ходе всего процесса, а при помощи систематической международной инспекции на месте в период функционирования объекта
- 2 + 3 [что касается наиболее опасных видов химического оружия, включая сверхтоксичное смертоносное химическое оружие, и что касается всех других видов химического оружия путем сочетания постоянного контроля на месте и систематической международной инспекции на месте на периодической основе или на основе квоты.]

Производственные объекты

Было также уделено внимание ликвидации производственных объектов, несмотря на отсутствие в настоящее время договоренности об определении производственных объектов.

В практических целях дискуссии были сконцентрированы на объектах, предназначенных для производства только во враждебных целях.

Хотя дискуссии позволили уточнить методы, которые будут использованы при ликвидации объектов по производству химического оружия, что нашло свое отражение в предложении Председателя по этому вопросу, в пределах отведенного времени не удалось уменьшить разногласия в отношении объявлений, планов, уведомлений и мер проверки. Позиции по этим вопросам остались такими, как они отражены в CD/CW/WP.67.

* * *

*/ Эта концепция нуждается в дальнейшем изучении и разработке в рамках Конференции по разоружению.

На основе обсуждений в Рабочей группе Председатель подготовил проект предложений по статьям Конвенции, которые отражены ниже. Эти предложения представляют собой понимание Председателем результатов обсуждений, и их цель состоит в том, чтобы обеспечить целенаправленный характер дальнейшей работы по этим вопросам; они ни в коей мере не связывают делегации и не предопределяют их позиций.

Предложения Председателя Рабочей группы
Объявление запасов

Каждое Государство-участник обязуется не позднее, чем через 30 дней после вступления Конвенции в силу представить Консультативному комитету объявление с указанием:

- обладает оно каким-либо химическим оружием или нет^{*/};
- имеется ли на его территории какое-либо химическое оружие, находящееся под его юрисдикцией или еще под чьим-нибудь контролем;
- состава запасов химического оружия, а именно:
 - токсичных химикатов и их (ключевых) прекурсоров, входящих в такие запасы, с указанием их химического наименования, структурной химической формулы, токсичности, в том случае, когда это применимо и веса в метрических тоннах в емкостях и в снаряженных боеприпасах;
 - боеприпасов по видам, калибрам, количеству и химическому снаряжению;
 - других средств доставки по видам, количеству, размерам и химическому снаряжению;
 - оборудования (или химикатов), специально предназначенных для непосредственного использования в связи с боеприпасами или другими средствами доставки;
- [- точного местонахождения химического оружия, находящегося под его контролем, и подробного перечня химического оружия в каждом месте]

[Каждое Государство-участник обязуется представить Консультативному комитету объявление с указанием местонахождения складов, прилегающих к объектам по уничтожению, с поступлением на них первой партии химического оружия, подлежащего уничтожению.

Каждое Государство-участник обязуется представить Консультативному комитету объявление с указанием местонахождения складов, прилегающих к объектам по уничтожению, в течение 3-х месяцев после вступления Конвенции в силу.

Каждое Государство-участник обязуется представить Консультативному комитету объявление с указанием подробного состава каждой партии химического оружия, подлежащего уничтожению по его поступлении на склад, прилегающий к объекту по уничтожению.

^{*/} (независимо от количества и местонахождения).

Каждое Государство-участник обязуется представить Консультативному комитету объявления с указанием подробного состава каждой партии химического оружия, подлежащей перенаправлению в разрешенных целях, до ее перевозки на объект, обеспечивающий ее перенаправление.]

Первоначальные планы

Каждое Государство-участник обязуется представить Консультативному комитету не позднее чем через [30 дней] [3 месяцев] */ после того, как Конвенция вступит для него в силу, первоначальные планы уничтожения [или перенаправления в разрешенных целях] химического оружия с указанием:

- видов операции;
- графиков по количеству и видам химического оружия, подлежащего уничтожению [или перенаправлению в разрешенных целях], и конечных продуктов;
- [графиков объявления в течение 2-х лет после того, как Конвенция вступит для него в силу] местонахождения предприятий по уничтожению, которые будут использованы.

Подробные планы

Каждое Государство-участник обязуется за 6 месяцев до начала операций по уничтожению или перенаправлению представить Консультативному комитету подробные планы, содержащие информацию, необходимую Консультативному комитету для того, чтобы соответствующим образом подготовиться к выполнению своей задачи.

Доклады о ходе работы

Каждое Государство-участник обязуется представлять Консультативному комитету ежегодные доклады о ходе выполнения планов уничтожения или перенаправления в разрешенных целях химического оружия и уведомления о завершении уничтожения или перенаправления химического оружия в течение 30 дней после этого.

Меры проверки

В силу того, что вопрос о проверке объявлений запасов не был рассмотрен исчерпывающим образом, на данном этапе не приводится предложений по проектам статей.

Ликвидация производственных объектов

Каждое Государство-участник обязуется уничтожить объекты по производству **/.

Уничтожение производственных объектов может производиться следующим образом:

*/ Эти временные рамки [3 месяца] являются рабочим вариантом, подлежащим дальнейшему рассмотрению с учетом результатов разработки конкретного содержания первоначальных планов.

**/ Будет определено в других разделах.

1. демонтаж и физическое уничтожение всех компонентов и структур (= снос);
2. демонтаж и физическое уничтожение отдельных компонентов и перенаправление других компонентов на разрешенные цели;
3. демонтаж и физическое уничтожение (снос) определенных структур;
4. сочетание 2-го и 3-го способов.

Конкретный метод или сочетание методов, используемых в отношении каждого производственного объекта, будет определяться в зависимости от характера данного объекта и в соответствии с принципами, изложенными в ...

Каждое Государство-участник должно указать в своем плане (планах) уничтожения производственных объектов намечаемые конкретные способы уничтожения.

Доклад Председателя Рабочей группы С

Рабочая группа С провела семь заседаний в период с 22 июня по 10 августа 1984 года. Она не рассматривала вопросы, которые были уже рассмотрены в ходе первой части сессии.

В ходе своей работы и в соответствии с мандатом она рассматривала главным образом организационные вопросы, связанные с конвенцией по химическому оружию, в том числе вопрос о Консультативном комитете и Подготовительной комиссии, с тем чтобы найти общеприемлемые формулировки соответствующих статей Конвенции и других документов, связанных с Конвенцией.

Работа велась на основе документа CD/CW/WP.67, а также на основе предложений, представленных делегациями и Председателем.

I. Консультативный комитет

В качестве отправного пункта для дальнейшей работы в добавлении I к этому докладу изложены предварительные формулировки отдельных положений, касающихся Консультативного комитета, а также указаны области разногласий.

Хотя Рабочая группа достигла согласия по общей концепции Консультативного комитета, а также по ряду конкретных вопросов, сохранились и крупные разногласия, особенно по следующим вопросам:

- процесс принятия решений в Консультативном комитете и в Исполнительном совете;
- состав Исполнительного совета;
- функции Консультативного комитета и его вспомогательных органов.

Этим вопросам следует уделить внимание в будущей работе с целью разработки общеприемлемых формул. Было предложено рассмотреть вопрос о том, есть ли необходимость создавать Группу по выяснению фактического положения дел */. Было также предложено рассмотреть процедуры сотрудничества между Комитетом и национальными органами Государств-участников по осуществлению Конвенции **/, а также разработать примерные директивы для национальных органов.

II. Подготовительная комиссия

В качестве отправного пункта для дальнейшей работы в добавлении II изложены предварительные формулировки отдельных положений о Подготовительной комиссии, а также указаны области разногласий. Этот вопрос можно было бы рассмотреть на более позднем этапе переговоров о Конвенции по химическому оружию, особенно после достижения договоренности относительно положений о Консультативном комитете.

III. Национальные технические средства проверки

Рабочая группа С не смогла провести обсуждения по этому вопросу. Позиции делегаций остаются прежними и отражены в документе CD/CW/WP.67, стр.24.

IV. Организация Объединенных Наций

Позиции, отраженные в документе CD/CW/WP.67, стр.27, остаются прежними.

V. Прочие вопросы

Вопросы, относящиеся к:

- депозитарию Конвенции
- процедуре внесения поправок,

следует принять к рассмотрению в ходе дальнейшей работы на уровне Специального комитета.

* * *

*/ См. документ CD/500.

**/ См. документ CD/532.

ДОБАВЛЕНИЕ I

Документ Председателя

Консультативный комитет

1. В целях облегчения осуществления Конвенции путем оказания помощи Государствам-участникам в проведении консультаций и осуществлении сотрудничества, а также путем содействия проверке соблюдения Конвенции учреждается Консультативный комитет. Консультативный комитет состоит из представителей, назначаемых Государствами-участниками Конвенции */.

2. Первая сессия Комитета созывается депозитарием в [место проведения] не позднее чем через 30 дней после вступления Конвенции в силу.

3. Комитет

- а) рассматривает любой возникший вопрос, связанный с целями или осуществлением Конвенции;
- б) рассматривает научные и технические факторы [которые могут повлиять на действие Конвенции, а также рассматривает другие технические вопросы], относящиеся к осуществлению Конвенции;
- [с) рассматривает меры, которые должны быть предприняты Государствами-участниками в случае возникновения любой ситуации, которая создает угрозу Конвенции или препятствует достижению ее целей;] **/
- [d) рассматривает практические меры, предпринимаемые Государствами-участниками для оказания помощи любому оказавшемуся под угрозой Государству-участнику;] **/

*/ Было предложено включить в Конвенцию соответствующее положение относительно участия в Комитете государств, подписавших Конвенцию. В соответствии с другой точкой зрения этот вопрос должен решаться самим Комитетом.

**/ Считается, что эти предложения не затронут права Совета Безопасности согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Однако в соответствии с другой точкой зрения было бы целесообразно рассматривать эти предложения в тесной связи с возможной ролью Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в процедуре соблюдения, особенно в связи с оказанием помощи Государству-участнику, которое понесло или может понести ущерб в результате нарушения Конвенции.

- е) получает, хранит и распространяет информацию, представленную Государствами-участниками, включая ...*/
и в случае необходимости пересматривает процедуры обмена такой информацией;
- ф) координирует все формы проверки и сотрудничает с национальными органами Государств-участников по осуществлению Конвенции **/;
- г) осуществляет надзор и руководство международными систематическими инспекциями на месте, в том числе:
- i) разрабатывает стандартизированные методы проверки;
 - ii) принимает на своей первой сессии критерии, которые он будет впоследствии применять при определении порядка и сроков проведения международных систематических инспекций на месте в ...*/;
 - iii) определяет порядок и сроки проведения международных систематических инспекций на месте ... *//, исходя из согласованных критериев;
 - iv) проводит международные систематические инспекции на месте в отношении ... */
- h) получает и рассматривает просьбы в связи с процедурами выяснения фактов, включая просьбы о проведении инспекций на месте, а также проводит инспекции при наличии соответствующей договоренности ***/;

*/ Следует больше конкретизировать согласно соответствующим положениям Конвенции.

**/ Было предложено разработать процедуры сотрудничества между Консультативным комитетом и национальными органами в ходе работы по осуществлению проверки.

***/ Следует рассматривать в тесной связи с процедурами выяснения фактического положения дел, изложенными в Конвенции; сюда относится проверка сообщений о применении химического оружия.

+/ Материал был составлен председателем Рабочей группы на основе предложений делегаций.

i) способствует проведению консультаций и осуществлению сотрудничества между Государствами-участниками по их просьбе путем предоставления им услуг в отношении:

i) проведения консультаций между ними;

ii) обмена информацией;

iii) получения услуг от соответствующих международных организаций;

iv) участия в инспекциях на месте, организуемых между Государствами-участниками;

j) осуществляет надзор за деятельностью своих вспомогательных органов;

k) рассматривает и утверждает доклады Исполнительного совета;

+/
l) рассматривает и утверждает бюджет.

4. В течение первых десяти лет после вступления Конвенции в силу очередные сессии Комитета проводятся раз в год. По истечении этого периода его сессии могут проводиться раз в год, если Государства-участники не примут иного решения */. Раз в пять лет на своих очередных сессиях Комитет рассматривает действие Конвенции **/.

По просьбе любого Государства-участника или Исполнительного совета в течение 30 дней после получения такой просьбы может быть созвана чрезвычайная сессия Комитета ***/.

5. Комитет принимает решения на основе консенсуса ****/ [по возможности] [по вопросам существа]. Если невозможно достигнуть консенсуса [в течение 24 часов, решение может быть принято большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании.

*/ Было высказано предложение о том, что это решение могло бы приниматься в конце каждой сессии, или же Председатель Комитета мог бы выяснять мнение Государств-участников.

**/ Было высказано предложение, согласно которому в таких случаях очередная сессия может делиться на две части а). обычная очередная сессия; б) сессия по рассмотрению действия Конвенции. Согласно другому мнению, возможность проведения регулярных конференций по рассмотрению действия Конвенции следует рассматривать в тесной связи с процедурой внесения поправок.

***/ Было высказано предложение относительно того, что просьба, направляемая Государством-участником, должна быть мотивирована. Согласно другому мнению, она должна быть поддержана определенным числом государств-участников (например, пятью).

****/ Было высказано предложение о том, чтобы решения по всем вопросам принимались либо консенсусом, либо большинством голосов. Далее было высказано мнение о том, что должно существовать четкое понимание разницы между процедурными вопросами и вопросами существа.

+/
Материал был составлен председателем Рабочей группы на основе предложений делегаций.

Доклад о выяснении фактического положения дел не ставится на голосование, точно так же не следует принимать никакого решения относительно того, соблюдает ли то или иное государство положения Конвенции]. [в ходе сессии, каждое Государство-участник может зафиксировать свое мнение в окончательном докладе о работе сессии для последующего изучения правительствами других Государств-участников Конвенции. Решения по процедурным вопросам, связанным с организацией работы, принимаются, по возможности, на основе консенсуса, а если это невозможно - большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании.]

6. В начале каждой очередной сессии Комитет избирает своего Председателя.

7. После каждой очередной сессии Комитет представляет Государствам-участникам доклад о своей работе */.

8. Расходы, связанные с деятельностью Комитета, несут Государства-участники Конвенции **/.

9. Правовой статус ***/.

10. В целях содействия Комитету в выполнении его функций учреждаются Исполнительный совет и Технический секретариат.

11. Консультативный комитет может создавать другие [технические] вспомогательные органы, которые могут оказаться необходимыми в его работе.

12. Исполнительный совет обладает делегированными полномочиями для выполнения функций Консультативного комитета, изложенных в подпунктах 3 [...], а также любых других функций, которые Комитет может ему делегировать. На очередной сессии Совет представляет Комитету доклад о выполнении этих функций. [В промежутках между сессиями вопросы, относящиеся к содействию выполнению и соблюдению Конвенции, рассматриваются Исполнительным советом, действующим от имени Консультативного комитета.]

13. Совет состоит из представителей [15] Государств-участников и Председателя, который не имеет права голоса.

[Десять членов Совета избираются Консультативным комитетом в консультации с Государствами-участниками с учетом принципа справедливого политического и географического представительства сроком на два года с ежегодной заменой пяти членов. Остальные пять мест предназначены для постоянных членов Совета Безопасности, участвующих в Конвенции.]

*/ Подразумевается, что доклад может состоять из протоколов очередной сессии и заключительного документа сессии. В отсутствие очередной ежегодной сессии Консультативного комитета Исполнительный совет может представить государствам-участникам технический доклад.

**/ Подразумевается, что Подготовительная комиссия внесет рекомендацию о финансировании деятельности Комитета.

***/ Было высказано предложение о том, что Техническому секретариату следует предоставить право заключать правовые соглашения, необходимые для выполнения его функций. Этот вопрос следует рассмотреть всесторонним образом, после того как будет достигнуто согласие относительно ведения работы Консультативным комитетом и его вспомогательными органами.

[Члены избираются Консультативным комитетом из числа всех Государств-участников, исходя из принципа суверенного равенства государств. Выборы могут проводиться на основе регионального распределения мест или на какой-либо иной соответствующей основе, которая будет согласована, исключая возможность введения института постоянного членства какого-либо Государства-участника.]

14. Решения Совета принимаются на основе консенсуса */ [когда это возможно] [по вопросам существа.]. Если не удастся достигнуть консенсуса в течение [24 часов,] [решение может быть принято большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании. Доклад о выяснении фактического положения дел не ставится на голосование, точно так же не следует принимать никакого решения относительно того, соблюдает ли какое-либо Государство-участник положения Конвенции.] [в отношении запросов об инспекции на месте, государства, которого касается такой запрос, информируется об индивидуальных мнениях, высказанных всеми членами Исполнительного совета по этому вопросу. Совет принимает свои решения по процедурным вопросам, связанным с организацией своей работы, по возможности, на основе консенсуса, или, если это невозможно, большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании.]

[По просьбе Государства-участника о проведении инспекции на подконтрольной ему территории Исполнительный совет автоматически направляет группу по выяснению фактического положения дел.]

15. [Совет может собираться по первому требованию и функционировать непрерывно. С этой целью каждый член Совета всегда имеет своего представителя в составе Консультативного комитета.]

16. Председатель предыдущей очередной сессии Консультативного комитета исполняет функции Председателя Совета.

[17. Исполнительный совет может создавать такие вспомогательные органы, которые могут оказаться необходимыми в его работе.]

[18. Учреждается Группа по выяснению фактического положения дел, которая подчиняется Исполнительному совету. Эта Группа отвечает за расследование фактов, включая надзор за инспекциями по запросу на месте.] **/

*/ Было высказано предложение о том, чтобы решения по всем вопросам принимались либо консенсусом, либо большинством голосов.

**/ В отношении такого органа были высказаны различные предложения:

a) Нет необходимости предусматривать такой орган, поскольку было бы достаточно тех трех органов, которые уже предусмотрены;

b) Группа с политическими и техническими функциями в качестве вспомогательного органа Исполнительного совета, состоящая из:

- i) пяти членов или
- ii) технических экспертов, относящихся к делегациям при Исполнительном совете.

c) Штат технических экспертов, которые будут обеспечивать технические консультации и проведение инспекций. Предусмотрены следующие формы:

- i) постоянное подразделение секретариата;
- ii) список экспертов, которые могут приступать к работе без промедления.

19. Технический секретариат обязан:

- a) обеспечивать административную поддержку Консультативному комитету и Исполнительному совету;
- b) оказывать техническую помощь Государствам-участникам, Консультативному комитету и Исполнительному совету;
- c) проводить международные инспекции на месте, как это предусмотрено в Конвенции;
- d) помогать Консультативному комитету и Исполнительному совету в выполнении задач, связанных с предоставлением информации и выяснением фактического положения дел, а также других задач, возложенных на него этими органами */.

20. [Персонал секретариата назначается на основе принципа справедливого политического и географического представительства Государств-участников Конвенции. Он состоит из инспекторов и экспертов, являющихся гражданами Государств-участников.]

[При найме сотрудников секретариата и определении условий службы главным критерием является необходимость обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Должное внимание следует уделять важности подбора персонала на возможно более широкой географической основе в Государствах-участниках Конвенции.] **/

[21. Сотрудничество между Консультативным комитетом и национальными контрольными органами Государств-участников осуществляется, в частности, путем:

- проведения регулярных заседаний Консультативного комитета и национальных органов;
- обучения персонала национальных органов стандартизированным методам проверки, осуществляемого Консультативным комитетом;
- разработки Консультативным комитетом процедур закрытия объектов по производству химического оружия;
- оказания помощи национальными органами международным инспекторам.]

*/ Функции технического секретариата могут быть конкретизированы еще больше.

**/ Было предложено, чтобы другие вопросы, связанные с созданием секретариата, рассматривались Подготовительной комиссией, которая представит соответствующие рекомендации Консультативному комитету.

ДОБАВЛЕНИЕ II

Документ Председателя

Подготовительная комиссия */

1. С целью [проведения необходимой административной и технической подготовки для эффективного осуществления положений Конвенции и] подготовки первого заседания Консультативного комитета депозитарий Конвенции созывает Подготовительную комиссию как можно скорее, но в любом случае не позднее чем через 60 дней после подписания Конвенции ... государствами **/
2. Комиссия состоит из представителей, назначаемых государствами, подписавшими Конвенцию. Любое государство, которое не подписало Конвенцию [может обратиться в Комиссию за получением статуса наблюдателя, который предоставляется решением Комиссии.] [может назначить наблюдателя в Комиссию.]

[Участие межправительственных организаций]
3. Комиссия создается в [Женеве] [Женеве, Нью-Йорке или Вене] и существует до тех пор, пока Конвенция не вступит в силу, и после этого до тех пор, пока не будет создан Консультативный комитет.
4. Все решения Комиссии принимаются консенсусом.
5. Комиссия принимает свои правила процедуры и по мере необходимости назначает исполнительного секретаря и сотрудников.
6. Расходы Комиссии покрываются [за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций при условии одобрения Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.] [за счет займа, предоставляемого Организацией Объединенных Наций и погашаемого Консультативным комитетом.] [государствами, подписавшими Конвенцию и участвующими в Комиссии, согласно шкале взносов Организации Объединенных Наций,

*/ Был выдвинут целый ряд предложений в отношении формы документа по вопросу о Подготовительной комиссии, который требует дальнейшего изучения. Было предложено включить положения о Комиссии в:

- резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, одобряющую Конвенцию;
- приложение к Конвенции, которое вступило бы в силу до Конвенции;
- любой другой отдельный документ (например, в качестве части доклада Конференции по разоружению Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, содержащей проект Конвенции).

**/ Эта цифра должна быть идентична количеству государств, предусмотренному в статье Конвенции, касающейся ратификации и вступления в силу.

скорректированной с учетом различий между членским составом Организации Объединенных Наций и участием в Комиссии государств, подписавших Конвенцию.]

7. Комиссия выполняет следующие функции:

- a) организует первое заседание Консультативного комитета, включая подготовку предварительной повестки дня и проекта правил процедуры [и выбор места проведения первого заседания Консультативного комитета];
- b) готовит [исследования, доклады и] рекомендации для первого заседания Консультативного комитета по соответствующим запросам, требующим принятия безотлагательных мер, включая
 - i) финансирование деятельности, которая входит в компетенцию Консультативного комитета;
 - ii) [программу работы и] бюджет на первый год деятельности Консультативного комитета;
 - iii) создание технического секретариата;
 - iv) размещение постоянного аппарата Консультативного комитета.

[8. В ходе выполнения своих функций Комиссия может соответствующим образом прибегать к услугам соответствующих международных организаций [в рамках системы Организации Объединенных Наций].]

9. Комиссия представляет доклад о своей деятельности первому заседанию Консультативного комитета.

Доклад Председателя Рабочей группы С
Специальному комитету по химическому оружию
от 16 апреля 1984 года

Рабочая группа провела пять заседаний с 23 марта по 16 апреля 1984 года, Председатель также провел ряд консультаций с делегациями. В соответствии с мандатом Специального комитета по химическому оружию (CD/440) и на основе имеющихся материалов и новых предложений, внесенных делегациями, Рабочая группа рассмотрела разделы, касающиеся соблюдения, которые должны быть включены в Конвенцию о запрещении химического оружия и его уничтожении. В частности, Рабочая группа рассмотрела:

- I. Национальные меры по осуществлению
- II. Консультации и сотрудничество
- III. Выяснение фактического положения дел
- IV. Инспекция на месте по запросу

В качестве отправного пункта для дальнейшей работы в приложении к этому докладу приводятся предварительные формулировки отдельных положений вышеупомянутых элементов, а также указываются имеющиеся расхождения.

IV. Инспекция на месте по запросу */

1. [Каждое Государство-участник Конвенции] [Достигнуто понимание, что каждое Государство-участник Конвенции] может в любое время представить Консультативному комитету или его соответствующему вспомогательному органу [мотивированную/обоснованную] просьбу о проведении инспекции на месте для выяснения и урегулирования любой ситуации, которая может вызвать сомнение в связи с соблюдением Конвенции или вызвать беспокойство в связи с соответствующей ситуацией, которая может быть сочтена как неясная.
2. С получением просьбы Государства-участника о проведении инспекции на месте Консультативный комитет или его соответствующий вспомогательный орган как можно скорее или в любом случае в течение ... дней осуществляет предварительную оценку просьбы. Если Консультативный комитет или его соответствующий вспомогательный орган приходит к выводу, что в запросе содержатся объективные и конкретные данные, подтверждающие подозрения о несоблюдении Конвенции, он направляет [запрос] [свое решение] соответствующему Государству-участнику.
3. Такой [запрос] [обязательное решение] Консультативного комитета или его соответствующего вспомогательного органа о проведении инспекции на месте благожелательно и добросовестно рассматривается Государством-участником, получившим его.
4. Доклад об инспекции на месте направляется Консультативному комитету в течение ...

*/ Процедура принятия решения Консультативным комитетом будет рассматриваться в разделе о Консультативном комитете.

5. Отказ Государства-участника от инспекции на месте должен [быть хорошо обоснован и] сопровождаться представлением оперативного, фактологического и исчерпывающего объяснения его причин [и осуществляться только в исключительных случаях].

Консультативный комитет или его вспомогательный орган оценивает представленное объяснение и может [направить еще один запрос] [отменить или подтвердить решение], учитывая все относящиеся к этому факторы, включая возможные новые данные, полученные Консультативным комитетом после направления первоначального запроса.

[Отказ принять инспекцию на месте по запросу автоматически, в качестве первого шага, потребовал бы, чтобы участник, которому был направлен запрос, предложил в течение ... дней после такого отказа, ту или иную альтернативу инспекции на месте, которая дала бы возможность установить, без разумных сомнений, имеет ли место несоблюдение или нет.]

6. [Если получен отказ на второй запрос, то Государство-участник, выступившее с запросом, может прибегнуть к соответствующим процедурам согласно Уставу Организации Объединенных Наций.] [Это положение не влияет на какие-либо другие соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций */]

[В случае невыполнения решения Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций от имени всех участников Конвенции направляется просьба о применении соответствующих процедур согласно Уставу Организации Объединенных Наций.]

[Никакое положение Конвенции не должно толковаться как ограничивающее или умаляющее каким-либо образом права и обязанности, принятые всеми государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.]

*/ - Некоторые делегации не считали необходимым упоминать процедуры, определяемые Уставом Организации Объединенных Наций.

- Другие делегации предложили включить в Конвенцию конкретные положения, касающиеся процедуры обжалования в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

В данном Приложении содержатся предложения делегаций, как они были сформулированы и представлены в документах Конференции. В соответствующих разделах Приложения I делается ссылка на это Приложение.

Основные положения Конвенции о запрещении разработки,
производства и накопления запасов химического оружия
и о его уничтожении

Предложение СССР

Химическое оружие — это варварское средство уничтожения. Оно уже унесло десятки тысяч жизней, а миллионы людей — искалечило. Ныне над человечеством нависла угроза массированного применения во много крат более страшных видов химического оружия.

Народы требуют не допустить этого, исключить саму возможность применения химического оружия путем запрещения его производства и уничтожения накопленных запасов.

Советский Союз решительно выступает за это. Верный гуманным целям Женевского протокола 1925 года, он никогда и нигде не применял химическое оружие, как и не передавал его в другие руки.

Движимый желанием добиться всеобъемлющего и эффективного запрещения химического оружия, Советский Союз вносит на рассмотрение государств-членов Организации Объединенных Наций нижеследующие основные положения соответствующей конвенции.

I. ОБЪЕМ ЗАПРЕЩЕНИЯ

Общие положения

Каждое государство-участник Конвенции возьмет на себя обязательство никогда и ни при каких обстоятельствах не разрабатывать, не производить, не приобретать каким-либо иным образом, не накапливать, не сохранять, не передавать химическое оружие и уничтожить или перенаправить на разрешенные цели накопленные запасы такого оружия и ликвидировать или демонтировать объекты, обеспечивающие мощности по производству химического оружия.

Определение химического оружия

Для целей Конвенции "химическое оружие" означает:

- а) свертоксиные смертоносные химикаты, другие смертоносные и вредоносные химикаты, а также их прекурсоры, за исключением тех из них, которые предназначены для невраждебных целей или для военных целей, не связанных с применением химического оружия, и таких видов и в таких количествах, которые соответствуют таким целям;
- б) боеприпасы или устройства, специально предназначенные для смертельного поражения или причинения иного вреда за счет токсических свойств химикатов, высвобождаемых в результате применения этих боеприпасов или устройств, в том числе бинарного или многокомпонентного снаряжения;
- с) оборудование, специально предназначенное для использования непосредственно в связи с применением таких боеприпасов или устройств.

Другие определения

Для целей Конвенции:

1. Определение понятий "сверхтоксичный смертоносный химикат", "другой смертоносный химикат", "вредоносный химикат" будет осуществлено на основе конкретных критериев токсичности (смертоносности и/или вредоносности) для каждой из этих категорий химикатов (будут установлены в Конвенции на основе уровней, согласованных в Комитете по разоружению).
2. "Разрешенные цели" означают невраждебные цели и военные цели, не связанные с применением химического оружия.
3. "Невраждебные цели" означают промышленные, сельскохозяйственные, исследовательские, медицинские или другие мирные цели, цели поддержания правопорядка или цели, непосредственно связанные с защитой от химического оружия.
4. Подлежат определению в Конвенции также такие понятия, как "химикат", "инкапситант", "ирритант", "прекурсор", "мощность", "объект".

Запрещение передачи

Каждое государство-участник Конвенции возьмет на себя обязательство:

- a) не передавать кому бы то ни было прямо или косвенно любое химическое оружие;
- b) не передавать кому бы то ни было прямо или косвенно, за исключением другого государства-участника, любые сверхтоксичные смертоносные химикаты, инкапситанты, ирританты и их прекурсоры даже для разрешенных целей;
- c) не помогать кому бы то ни было, а также не поощрять и не побуждать кого бы то ни было прямо или косвенно к запрещенной Конвенцией деятельности.

Неразмещение

Каждое государство-участник Конвенции возьмет на себя обязательство не размещать химическое оружие, включая бинарное и многокомпонентное, на территориях других государств, а также вывести все свое химическое оружие с территорий иностранных государств, если оно было размещено там ранее (сроки выполнения этого обязательства будут установлены в Конвенции).

Уничтожение или перенаправление запасов химического оружия

1. Каждое государство-участник Конвенции возьмет на себя обязательство уничтожить или перенаправить на невраждебные цели в объеме, который соответствует таким целям, накопленные запасы химического оружия.
2. Уничтожение или перенаправление запасов химического оружия начинается каждым государством-участником не позднее, чем через 2 года, и завершается не позднее, чем через 10 лет после того, как оно становится участником Конвенции.

Первоначальные операции по уничтожению в порядке проявления доброй воли могли бы быть осуществлены каждым государством-участником, имеющим химическое оружие, уже на начальном этапе действия Конвенции.

Ликвидация или временное переоборудование объектов, обеспечивающих мощности по производству химического оружия

1. Каждое государство-участник Конвенции возьмет на себя обязательство ликвидировать или демонтировать объекты, обеспечивающие мощности по производству химического оружия.
2. Операции по ликвидации или демонтажу объектов, обеспечивающих мощности по производству химического оружия, начинаются не позднее, чем через 8 лет, и завершаются не позднее, чем через 10 лет после того, как государство становится участником Конвенции.
3. Любое государство-участник Конвенции имеет право для целей уничтожения запасов химического оружия временно переоборудовать объекты, на которых ранее производилось такое оружие, а также осуществлять уничтожение запасов химического оружия на специализированном объекте или объектах, созданных для этих целей.

Разрешенная деятельность

1. Каждое государство-участник Конвенции должно иметь право сохранять, производить, приобретать и использовать в разрешенных целях любые токсичные химикаты и их прекурсоры, в таких видах и в таких количествах, которые соответствуют таким целям.
2. Суммарное количество сверхтоксичных смертоносных химикатов для разрешенных целей, производимых, перенаправляемых из запасов и приобретаемых каким-либо иным образом ежегодно или имеющихся в наличии, в любой момент должно быть минимальным и в любом случае не превышать одну метрическую тонну для любого государства-участника Конвенции.
3. Каждое государство-участник, осуществляющее производство сверхтоксичных смертоносных химикатов в разрешенных целях, сосредоточивает такое производство на одном специализированном объекте соответствующей мощности, подлежащей специальному согласованию.

Защита населения и окружающей среды

При выполнении обязательств, связанных с уничтожением или перенаправлением запасов химического оружия и ликвидацией средств его производства, каждое государство-участник должно будет принять все необходимые меры предосторожности с целью защиты населения и окружающей среды.

Содействие целям развития

Конвенция должна содействовать созданию благоприятных предпосылок для экономического и технического развития ее участников и международного сотрудничества в области мирной химической деятельности. При этом должна быть исключена возможность вмешательства в сферы деятельности, не связанные с целями Конвенции.

II. ОБЪЯВЛЕНИЯ И МЕРЫ ДОВЕРИЯ

1. Каждое государство-участник Конвенции возьмет на себя обязательство не позднее чем через 30 дней после вступления Конвенции в силу или его присоединения к ней объявить:

обладает оно или не обладает химическим оружием и мощностями по его производству;

- объем накопленных запасов химического оружия и мощности по его производству;
- объем передач кому бы то ни было химического оружия, технологического оборудования для его производства и соответствующей технической документации, имевших место после 1 января 1946 года;
- о наличии или отсутствии на территории каждого государства-участника запасов химического оружия и их объеме, объектов по производству химического оружия и их мощностей, контролируемых или оставленных любым другим государством, любой группой государств, любой организацией или частным лицом.

2. Каждое государство-участник не позднее чем через 30 дней после вступления Конвенции в силу или его присоединения к ней должно будет сделать объявление о том, что оно прекратило всякую деятельность по производству химического оружия и по передаче этого оружия, а также технологического оборудования для производства и соответствующей технической документации кому бы то ни было.

3. Каждое государство-участник обязуется объявить не позднее чем через 6 месяцев после вступления Конвенции в силу или его присоединения к ней план уничтожения или перенаправления на разрешенные цели запасов химического оружия, а также объявить не позднее чем за один год до начала ликвидации или демонтажа объектов, обеспечивающих мощности по производству химического оружия, планы их ликвидации и демонтажа с указанием местоположения этих объектов.

4. Каждое государство-участник, осуществляющее уничтожение запасов химического оружия на временно переоборудованном для этих целей объекте (объектах) или на специализированном объекте, должно объявить местонахождение указанного объекта (объектов) в сроки, предусмотренные планом уничтожения этих запасов.

5. Каждое государство-участник, осуществляющее производство сверхтоксичных смертоносных химикатов в разрешенных целях на специализированном объекте, должно объявить его местоположение к моменту начала функционирования этого объекта.

6. Каждое государство-участник должно взять на себя обязательство:

а) периодически уведомлять о ходе реализации плана уничтожения или перенаправления на разрешенные цели имеющихся запасов химического оружия, а также плана ликвидации или демонтажа объектов, обеспечивающих мощности по производству химического оружия. В случае проведения таких мероприятий ранее сроков, предусмотренных планом, государство-участник делает соответствующее уведомление;

b) делать соответствующие уведомления за три месяца до начала реализации каждого этапа плана уничтожения или перенаправления на разрешенные цели запасов химического оружия и каждого этапа плана ликвидации или демонтажа объектов, обеспечивающих мощности по производству химического оружия; местоположение ликвидируемого или демонтируемого объекта сообщается в соответствующем уведомлении;

c) не позднее чем через 30 дней после уничтожения или перенаправления запасов химического оружия и ликвидации или демонтажа объектов, обеспечивающих мощности по производству химического оружия, сделать соответствующие заявления об этом.

7. Каждое государство-участник должно взять на себя обязательство делать ежегодные объявления о производимых, перенаправляемых из запасов, приобретаемых и используемых:

- сверхтоксичных смертоносных, других смертоносных и вредоносных химикатах для целей, непосредственно связанных с защитой от химического оружия;
- сверхтоксичных смертоносных химикатах для промышленных, сельскохозяйственных, исследовательских, медицинских или других мирных целей, а также для военных целей, не связанных с применением химического оружия;
- других смертоносных и вредоносных химикатах для промышленных, сельскохозяйственных, исследовательских, медицинских или других мирных целей, а также ирритантах для целей поддержания правопорядка.

8. Государства-участники будут исходить из того, что химикаты и прекурсоры, производимые, приобретаемые, сохраняемые и используемые в разрешенных целях в случае, если они представляют особую опасность с точки зрения их возможного перенаправления для целей, связанных с применением химического оружия, подлежат включению в соответствующие списки. Каждое государство-участник должно взять на себя обязательство ежегодно представлять информацию о химикатах и прекурсорах химикатов, включаемых в эти списки.

9. Каждое государство-участник должно взять на себя обязательство делать уведомления о каждой передаче им любому другому государству-участнику в случаях, не запрещаемых Конвенцией, сверхтоксичных смертоносных химикатов, инкапситантов и ирритантов, а также других химикатов, которые могли бы использоваться в качестве компонентов для химического оружия бинарного или многокомпонентного снаряжения.

10. Упомянутые выше объявления, планы, уведомления и заявления будут направляться в Консультативный комитет государств-участников Конвенции. Их содержание, а также порядок составления требуемых списков подлежат определению в Конвенции.

III. ОБЕСПЕЧЕНИЕ СОБЛЮДЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Общие положения о контроле

1. Государства-участники Конвенции основывают свою деятельность по контролю за соблюдением положений Конвенции на сочетании национальных и международных мер:

2. Каждое государство-участник Конвенции обязуется принять любые внутренние меры, которые сочтет необходимыми в соответствии со своими конституционными процедурами, по запрещению и предотвращению любой деятельности, противоречащей положениям Конвенции, под его юрисдикцией или под его контролем где бы то ни было.

3. В любом государстве-участнике для наблюдения за выполнением обязательств, предусматриваемых Конвенцией, может быть создан наделенный необходимыми юридическими правами Комитет национального контроля (национальная контрольная организация), состав, функции и методы деятельности которого определяются самим государством-участником Конвенции в соответствии с его конституционными нормами.

4. Любое государство-участник в целях обеспечения уверенности в соблюдении положений Конвенции другими государствами-участниками имеет право использовать имеющиеся в его распоряжении национальные технические средства контроля таким образом, чтобы это соответствовало общепризнанным принципам международного права.

Государства-участники, обладающие национальными техническими средствами контроля, могут в необходимых случаях предоставлять получаемую ими с помощью этих средств информацию, важную для целей Конвенции, в распоряжение других ее участников.

5. Каждое государство-участник Конвенции примет обязательство не чинить помех, в том числе путем применения преднамеренных мер маскировки, национальным техническим средствам контроля других государств-участников.

6. Международные меры контроля будут осуществляться с использованием международных процедур в рамках Организации Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом и через посредство консультаций и сотрудничества между государствами-участниками, а также с помощью услуг Консультативного комитета государств-участников Конвенции.

Консультации и сотрудничество

1. Государства-участники обязуются консультироваться и сотрудничать друг с другом в решении любых вопросов, которые могут возникнуть в отношении целей Конвенции или в связи с выполнением ее положений.

2. Государства-участники будут обмениваться в двустороннем порядке или через Консультативный комитет информацией, которую они сочтут необходимой для обеспечения уверенности в выполнении принятых по Конвенции обязательств.

3. Консультации и сотрудничество могут также предприниматься путем использования соответствующих международных процедур в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее Уставом. Эти процедуры могут включать использование услуг соответствующих международных организаций в дополнение к услугам Консультативного комитета.

4. Государства-участники Конвенции в интересах повышения эффективности Конвенции должны договориться в должной форме о недопущении любых действий, направленных на преднамеренную фальсификацию фактического положения дел в отношении выполнения Конвенции другими государствами-участниками.

Консультативный комитет государств-участников Конвенции

1. В целях более полного осуществления международных консультаций и сотрудничества, обмена информацией и содействия проверке в интересах соблюдения положений Конвенции государства-участники учреждают в течение 30 дней после вступления Конвенции в силу Консультативный комитет. Любое государство-участник имеет право назначить в этот комитет своего представителя.
2. Консультативный комитет созывается по мере необходимости, а также по просьбе любого государства-участника Конвенции в течение 30 дней после получения такой просьбы.
3. Прочие вопросы, касающиеся организации и процедур Консультативного комитета, его возможных вспомогательных органов, их функций, прав, обязанностей, порядка деятельности, его роли при проверке на месте, форм сотрудничества с национальными контрольными организациями и другие вопросы подлежат разработке.

Выяснение фактического положения дел в отношении выполнения Конвенции. Проверки на месте

1. Каждое государство-участник имеет право в двустороннем порядке или через Консультативный комитет запросить у другого участника, в отношении которого возникли подозрения в нарушении Конвенции, информацию о фактическом положении дел. Государство, которому направлен такой запрос, предоставляет запрашивающему государству-участнику информацию в связи с таким запросом.
2. Каждое государство-участник может в двустороннем порядке или через Консультативный комитет направить другому государству-участнику, в отношении которого возникли подозрения в нарушении Конвенции, запрос о проведении проверки на месте. Такой запрос может направляться после того, как были исчерпаны возможности выяснения фактического положения в рамках п. 1 данного раздела, и должен содержать всю относящуюся к делу информацию, а также все возможные доказательства, подтверждающие его обоснованность.

Запросы могут, в частности, направляться в связи с уведомлениями, касающимися уничтожения накопленных запасов химического оружия, а также ликвидации или демонтажа объектов, обеспечивающих мощности по его производству. Государство-участник, которому направлен запрос, может занять благоприятную позицию в отношении такого запроса либо принять иное решение. Оно должно будет своевременно информировать государство-участника, направившего запрос, о своем решении и, в случае если оно не готово согласиться на проведение проверки, представить достаточно убедительные соответствующие разъяснения.
3. В период уничтожения или перенаправления на разрешенные цели запасов химического оружия должна быть предусмотрена возможность проведения систематических международных проверок на месте (например, на основе согласованной квоты) за уничтожением запасов на переоборудованном или специализированном объекте (объектах).
4. В Конвенции должна быть предусмотрена возможность проведения международных проверок на месте (например, на основе согласованной квоты) за производством сверттоксичных смертоносных химикатов в разрешенных целях на специализированном объекте.

Использование процедуры подачи жалоб в Совет
Безопасности ООН. Оказание помощи

1. Любое государство-участник, которое имеет основание полагать, что какое-либо другое государство-участник действовало или, возможно, действует в нарушение обязательств, вытекающих из положений Конвенции, имеет право подать жалобу в Совет Безопасности Организации Объединенных Наций. Такая жалоба должна содержать всю относящуюся к делу информацию, а также все возможные доказательства, подтверждающие обоснованность этой жалобы.
2. Каждое государство-участник обязуется сотрудничать в проведении любого расследования, которое может быть предпринято Советом Безопасности в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций на основании жалобы, полученной Советом Безопасности. Совет Безопасности будет информировать государства-участников о результатах расследования.
3. Каждое государство-участник Конвенции обязуется предоставлять или поддерживать помощь в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций любому государству-участнику, которое обратится с такой просьбой о помощи, если Совет Безопасности примет решение о том, что такой участник подвергся или, возможно, подвергается опасности в результате нарушения другим государством-участником обязательств, принятых по настоящей Конвенции.

Связь с Женевским протоколом 1925 года

Ничто в Конвенции не должно быть истолковано как каким-либо образом ограничивающее или умаляющее обязательства, принятые любым государством в соответствии с Женевским протоколом от 17 июня 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств. с Конвенцией о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, а также с Конвенцией о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду.

IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Должен быть предусмотрен порядок подписания Конвенции, ее ратификации и вступления в силу, положения о депозитарии, порядок присоединения государств к Конвенции и выхода из нее, механизм внесения поправок к Конвенции, сроки проведения конференций по рассмотрению ее действия и статус таких конференций.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Содержание

	<u>Стр.</u>
Преамбула	
I Основные элементы запрещения	101
II Определения	102
III Разрешенные виды деятельности	103
IV Объявления запасов, объектов по производству и прошлых передач	104
V Химическое оружие	105
VI Объекты по производству химического оружия	106
VII Консультативный комитет	107
VIII Невмешательство в проверку	109
IX Консультация и сотрудничество; решение вопросов, связанных с соблюдением	109
X Специальная инспекция на местах	110
XI Ad hoc инспекция на месте	111
XII Внутренние меры по осуществлению	112
XIII Помощь сторонам, подвергающимся опасности применения против них химического оружия	112
XIV Неограничение обязательств по другим соглашениям	112
XV Поправки	113
XVI Срок действия; выход	113
XVII Подписание; ратификация; вступление в силу	113
XVIII Языки	114

Содержание (продолжение)

Детальные соображения Соединенных Штатов по вопросу о содержании приложений к Конвенции

- Приложение I - Консультативный комитет

Раздел А.	Общие положения
Раздел В.	Исполнительный совет
Раздел С.	Группа по выяснению фактов
Раздел D.	Технический секретариат
Раздел Е.	Специальное совещание Консультативного комитета

- Приложение II - Проверка

Раздел А.	Объявления
Раздел В.	Проверка на местах

- Приложение III - Списки: Химикаты, на которые распространяются
..... специальные меры; методы измерения токсичности.

Список А	
Список В	
Список С	
Список D	

Документ о Подготовительной комиссии

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Государства-участники настоящей Конвенции,

подтверждая свою приверженность целям общего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, включая запрещение и уничтожение всех видов оружия массового уничтожения,

стремясь сделать вклад в реализацию целей и принципов Организации Объединенных Наций, закрепленных в ее Уставе,

напоминая о важности Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов, подписанного 17 июня 1925 года в Женеве, а также Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной 10 апреля 1972 года в Вашингтоне, Лондоне и Москве, и призывая все государства строго соблюдать упомянутые соглашения,

будучи преисполнены твердой решимости, в интересах всего человечества, полностью исключить возможность применения токсичных химикатов в качестве оружия,

будучи убеждены, что такое применение противоречит совести человечества и что не следует жалеть усилий для снижения этого риска,

считая, что достижения в области химии следует использовать исключительно на благо человечества,

будучи убеждены, что полное и эффективное запрещение разработки, производства и накопления химического оружия и его уничтожение представляют собой необходимый шаг на пути к этим общим целям,

выполняя обязательства по статье IX Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении в смысле эффективного запрещения химического оружия,

согласились о нижеследующем:

Статья I

Основные элементы запрещения

Каждый участник обязуется не:

- a) разрабатывать, производить, приобретать иным образом, накапливать или сохранять химическое оружие или передавать химическое оружие кому бы то ни было;
- b) проводить иную деятельность по подготовке применения химического оружия;
- c) применять химическое оружие в любом вооруженном конфликте или
- d) помогать, поощрять или побуждать, прямо или косвенно, кого бы то ни было к участию в деятельности, запрещенной участникам по настоящей Конвенции.

Статья II

Определения

Для целей настоящей Конвенции:

1. "Химическое оружие" означает:

- а) сверхтоксичные смертоносные, другие смертоносные и вредоносные химикаты и их прекурсоры, за исключением тех химикатов, которые предназначены только для разрешенных целей, в той мере, в которой их виды и количества соответствуют таким целям, и за исключением тех химикатов, которые не являются сверхтоксичными смертоносными или другими смертоносными химикатами и которые применяются участниками для поддержания правопорядка внутри страны для целей подавления беспорядков или применяются в качестве гербицида; или
- б) боеприпасы или устройства, специально предназначенные для смертельного поражения или причинения иного вреда за счет токсических свойств любого химиката, который определяется как химическое оружие в соответствии с подпунктом (а) настоящего пункта и может быть высвобожденным в результате применения таких боеприпасов и устройств; или
- с) любое оборудование или химикат, специально предназначенные для применения непосредственно в связи с использованием таких боеприпасов или устройств.

2. "Сверхтоксичный смертоносный химикат" означает любой токсичный химикат, средняя смертельная доза которого, определяемая стандартными методами, указанными в Списке D, меньше или равна $(0,5) \text{ мг/кг}$ (при подкожном введении) или $(2\ 000) \text{ мг-мин/м}^3$ (при вдыхании).

3. "Другой смертоносный химикат" означает любой токсичный химикат, средняя смертельная доза которого, определяемая стандартными методами, указанными в Списке D, превышает $(0,5) \text{ мг/кг}$ (при подкожном введении) или $(2\ 000) \text{ мг-мин/м}^3$ (при вдыхании) и меньше или равна $(10) \text{ мг/кг}$ (при подкожном введении) или $(20\ 000) \text{ мг-мин/м}^3$ (при вдыхании).

4. "Другой вредоносный химикат" означает любой токсичный химикат, но не обязательно терминами "сверхтоксичный смертоносный химикат" или "другой смертоносный химикат", включая химикаты, которые обычно вызывают инкалситурующий эффект, а не смерть.

5. "Токсичный химикат" означает любое химическое вещество, независимо от его происхождения или метода производства, которое в силу своего химического воздействия может непосредственно препятствовать нормальному функционированию организма человека или животных, с тем чтобы вызвать смерть, временный инкалситурующий эффект или причинить постоянный ущерб.

6. "Прекурсор" означает любой химикат, который может использоваться при производстве сверхтоксичного смертоносного химиката, другого смертоносного химиката или другого вредоносного химиката.

7. "Ключевой прекурсор" означает любой прекурсор, названный в Списке С.

8. "Разрешенные цели" означают промышленные, сельскохозяйственные, научно-исследовательские, медицинские или другие мирные цели; защитные цели и военные цели, которые не предполагают использования химического воздействия токсичного химиката для прямого вмешательства в нормальное функционирование организма человека и животных, с тем чтобы причинить им смерть, вызвать временный инкапацирующий эффект или постоянный ущерб.

9. "Защитные цели" означают цели, прямо относящиеся к защите от химического оружия, но не означают целей, прямо относящихся к разработке, производству, приобретению иным путем, накоплению запасов, хранению или передаче химического оружия.

10. "Объект по производству химического оружия" означает любое здание или любое оборудование, которое в какой-то мере было предназначено, построено или использовалось с 1 января 1946 года для

а) производства с целью применения в качестве химического оружия любого токсичного химиката, за исключением химикатов, перечисленных в Списке В, или для производства с целью применения в качестве химического оружия любого ключевого прекурсора; или

б) снаряжения химического оружия.

11. "Другие виды деятельности по подготовке к применению химического оружия" означают (определение предстоит выработать), но не означают видов деятельности, прямо относящихся к защитным целям.

Статья III

Разрешенные виды деятельности

1. С учетом ограничений, содержащихся в настоящей Конвенции, каждый участник может хранить, производить, приобретать, передавать или применять токсичные химикаты и их прекурсоры в разрешенных целях, в той мере, в которой их виды и количества соответствуют этим целям.

2. На токсичные химикаты для защитных целей распространяются следующие меры:

а) сохранение, производство, приобретение и применение сверхтоксичных смертоносных химикатов и ключевых прекурсоров для защитных целей строго ограничиваются такими количествами, которые могут быть оправданы такими целями. Общее количество, имеющееся у участника, не должно в любой данный момент превышать одной метрической тонны, так же как и общее количество, приобретаемое участником в любом календарном году путем производства, изъятия из запасов химического оружия или передачи, не должно превышать одной метрической тонны. Если участник достигает разрешенного на год общего количества в размере одной метрической тонны, он не должен приобретать дополнительно такие сверхтоксичные смертоносные химикаты до следующего года, когда он может приобрести такие химикаты только в количествах, необходимых для восполнения количеств, использованных или переданных другому участнику для защитных целей";

б) каждый участник, производящий сверхтоксичные смертоносные химикаты или ключевые прекурсоры для защитных целей, осуществляет производство на одном специализированном объекте, мощность которого не превышает (согласованного предела). Информации об объекте и его операциях представляется в соответствии с Приложением II. Объект подлежит систематической международной проверке на месте путем инспекции на месте и постоянного контроля установленными на месте приборами в соответствии с Приложением II;

- с) каждый участник в соответствии с Приложением II делает ежегодное объявление в отношении всех ключевых прекурсоров, предназначенных для защитных целей, и всех токсичных химикатов, которые могут применяться в качестве химического оружия, но предназначены для защитных целей, а также представляет другую конкретную информацию о своей защитной деятельности;
- d) положения Конвенции не исключают передачу для защитных целей сверхтоксичных смертоносных химикатов или ключевых прекурсоров, произведенных или приобретенных иным образом для таких целей. Такие передачи могут осуществляться только другому участнику. Максимальное количество, передаваемое любому участнику, не должно превышать (количество) в любой 12-месячный период и не должно являться причиной прерывания получающим участником общего предела, указанного в подпункте 2 (а) настоящей статьи. До любой передачи такого сверхтоксичного смертоносного химиката или ключевого прекурсора передающий участник представляет информацию, указанную в Приложении II. Передаваемые вещества не могут в дальнейшем передаваться другому государству.
3. Учитывая особую угрозу, которую создают химикаты, перечисленные в Списках А, В и С для достижения целей Конвенции, на них распространяются специальные меры, указанные в Приложении III:
- a) в отношении химикатов Списка А каждый участник запрещает любое их производство и использование, за исключением производства и использования лабораторных количеств для научно-исследовательских, медицинских или защитных целей в учреждениях, утвержденных участником; и
- b) объекты, производящие химикаты, перечисленные в Списке С, для разрешенных целей, подлежат систематической международной проверке на местах путем инспекции на местах и контроля установленными на местах приборами, как указывается в Приложении II.
4. Участник, имеющий возможность содействовать другому участнику в уничтожении химического оружия, включая доставку химического оружия на его территорию с целью его уничтожения, или в уничтожении объектов по производству химического оружия, может сделать это.
5. Настоящая Конвенция осуществляется таким образом, чтобы, насколько это возможно, избежать затруднений экономической или технологической деятельности участников Конвенции или международного сотрудничества в области мирной химической деятельности, включая международный обмен токсичными химикатами и оборудованием для производства, обработки или использования токсичных химикатов для мирных целей в соответствии с положениями Конвенции.

Статья IV

Объявление запасов, объектов по производству и прошлых передач

1. Каждый участник делает объявление в течение 30 дней после вступления в силу Конвенции для этого участника, с указанием того, имеет ли он под своим контролем где бы то ни было какое-либо химическое оружие, какой-либо объект по производству химического оружия, какие-либо сверхтоксичные смертоносные химикаты или ключевые прекурсоры для защитных целей, или какой-либо объект по производству сверхтоксичных смертоносных химикатов и ключевых прекурсоров для защитных целей. В объявлении также указывается, имеет ли участник на своей территории под контролем других государств, включая государства, не являющиеся участниками настоящей Конвенции, что-либо из вышеперечисленного и его местонахождение.

2. Объявление, подаваемое каждым участником, соответствует требованиям Приложения II и в нем указывается:

- a) точное местонахождение любого химического оружия под его контролем и подробная опись химического оружия в каждом месте;
- b) его общие планы уничтожения любого химического оружия под его контролем;
- c) точное местонахождение, характер и мощность любого объекта по производству химического оружия под его контролем в любой момент с 1 января 1946 года;
- d) свои планы закрытия и в конечном счете уничтожения любых объектов по производству химического оружия под его контролем;
- e) точное местонахождение и мощность одного специализированного объекта, если таковой имеется, по производству сверхтоксичных смертоносных химикатов и ключевых прекурсоров, разрешенных в соответствии с подпунктом 2(b) Статьи III;
- f) точное местонахождение и характер любого другого объекта под его контролем, спроектированного, сооруженного или используемого с (дата) для производства химикатов, перечисленных в Списках В и С;
- g) точное местонахождение и характер любого объекта под его контролем, спроектированного, сооруженного или используемого с (дата) для разработки химического оружия, включая полигон для испытания и оценки; и
- h) передавал ли участник контроль над химическим оружием или оборудованием для его производства с (дата) или получал ли такое оружие или оборудование с тех пор. Если да, то представляется конкретная информация в соответствии с Приложением II.

Статья V

Химическое оружие

1. Каждый участник в соответствии с Приложением II:

- a) представляет информацию о местонахождении и составе любого химического оружия во исполнение Статьи IV;
- b) представляет общий план уничтожения своего химического оружия во исполнение Статьи IV и впоследствии представляет более подробные планы;
- c) сразу же после подачи объявления обеспечивает доступ к своему химическому оружию для систематической международной проверки объявления на месте путем инспекции на месте;
- d) обеспечивает путем открытия доступа к своему химическому оружию для систематической международной проверки на месте, а также путем инспекции на месте и постоянного контроля с помощью установленных на месте приборов, что химическое оружие не изъято, за исключением случая доставки его на объект по уничтожению.

- e) уничтожает свое химическое оружие в соответствии с расписанием, указанным в Приложении II, начиная не позднее, чем через 12 месяцев, и заканчивая не позднее, чем через 10 лет после того, как Конвенция вступит для него в силу;
- f) обеспечивает доступ к процессу уничтожения для систематической международной проверки уничтожения на месте на основе постоянного присутствия инспекторов и постоянного контроля с помощью установленных на месте приборов;
- g) ежегодно в процессе уничтожения представляет информацию о ходе выполнения своего плана уничтожения химического оружия; и
- h) подтверждает не позднее, чем через тридцать дней после завершения процесса уничтожения, что его химическое оружие уничтожено.

2. Все места, в которых складировано или уничтожается химическое оружие, подлежат систематической международной проверке на местах путем инспекции на местах и контроля с помощью установленных на местах приборов в соответствии с Приложением II.

3. На старое химическое оружие, обнаруженное после подачи объявлений, предусмотренных Статьей IV и настоящей Статьей, распространяются положения Приложения II в отношении уведомления, промежуточного хранения и уничтожения, а также систематической международной проверки этих действий на местах. Эти положения также относятся к химическому оружию, которое не было соответствующим образом ликвидировано в прошлом и было обнаружено впоследствии. Представляется подробное объяснение причин, по которым это химическое оружие не было показано в объявлениях, поданных во исполнение Статьи IV и настоящей Статьи.

4. Любой участник, который имеет на своей территории химическое оружие, находящееся под контролем государства, не являющегося участником настоящей Конвенции, обеспечивает удаление со своей территории такого оружия не позднее, чем через (_____) месяцев после даты, когда Конвенция вступила для него в силу.

Статья VI

Объекты по производству химического оружия

1. Каждый участник в соответствии с Приложением II:

- a) немедленно прекращает всю деятельность на каждом из своих объектов по производству химического оружия, за исключением той, которая необходима для закрытия;
- b) закрывает каждый из своих объектов по производству химического оружия в течение трех месяцев после того, как Конвенция вступает для него в силу, таким образом, который делает эти объекты недействующими;
- c) представляет информацию о местонахождении, характере и мощности любого объекта по производству химического оружия во исполнение Статьи IV;
- d) представляет общий план уничтожения своих объектов по производству химического оружия во исполнение Статьи IV и впоследствии представляет более подробные планы;

- e) открывает доступ к каждому объекту по производству химического оружия сразу после подачи объявления для систематической международной проверки объявления на месте путем инспекции на месте;
- f) открывает доступ к каждому объекту по производству химического оружия для систематической международной проверки на месте, с тем чтобы обеспечить сохранение объекта закрытым, и в конечном итоге его уничтожение путем периодической инспекции на месте и постоянного контроля при помощи установленных на месте приборов;
- g) уничтожает свои объекты по производству химического оружия в соответствии с расписанием, указанным в Приложении II, начиная не позднее, чем через двенадцать месяцев, и заканчивая не позднее, чем через десять лет после вступления Конвенции в силу для данного участника;
- h) ежегодно представляет информацию в период уничтожения о ходе осуществления своего плана ликвидации объектов по производству химического оружия; и
- i) подтверждает не позднее, чем через тридцать дней после окончания процесса уничтожения, что его объекты по производству химического оружия ликвидированы.

2. Все объекты по производству химического оружия подлежат систематической международной проверке на местах путем инспекции на местах и контроля при помощи установленных на местах приборов в соответствии с Приложением II.

3. Ни один участник не должен сооружать никаких новых объектов по производству химического оружия или модифицировать любые существующие объекты для целей, запрещенных Конвенцией.

4. Объект по производству химического оружия может временно переоборудоваться для уничтожения химического оружия. Такой переоборудованный объект должен быть ликвидирован сразу же после того, как он больше не используется для уничтожения химического оружия, и в любом случае не позднее предельного срока для ликвидации объектов по производству химического оружия, указанного в подпункте 1(г) настоящей статьи.

Статья VII

Консультативный комитет

1. По вступлении в силу настоящей Конвенции учреждается Консультативный комитет. Каждый участник имеет право назначить в Консультативный комитет представителя.

2. Консультативный комитет наблюдает за осуществлением Конвенции, содействует проверке соблюдения Конвенции и ведет международные консультации и сотрудничество между участниками Конвенции. Для этих целей он:

- a) ведет систематическую международную проверку на местах путем инспекции на местах и контроля при помощи установленных на местах приборов
 - i) химического оружия,

- ii) уничтожения химического оружия,
 - iii) закрытия и ликвидации объектов по производству химического оружия,
 - iv) разрешенных единственных специализированных объектов по производству сверхтоксичных смертоносных химикатов и ключевых прекурсоров для защитных целей, и
 - v) производства для разрешенных целей химикатов, указанных в Списке С;
- b) обеспечивает форум для обсуждения любых вопросов, поднимаемых в связи с целями или осуществлением Конвенции;
 - c) проводит специальные инспекции на местах в соответствии со статьей X и ad hoc инспекции на местах в соответствии со статьей XI;
 - d) участвует в любых инспекциях, согласованных между двумя или несколькими участниками, как указывается в пункте 2 статьи IX, если просьба сделать это поступит от одного из заинтересованных участников;
 - e) разрабатывает и пересматривает по мере необходимости подробные процедуры обмена информацией, объявлений и решения технических вопросов, связанных с осуществлением Конвенции;
 - f) осуществляет обзор научно-технического прогресса, который может повлиять на действие Конвенции;
 - g) ежегодно проводит очередные сессии; и
 - h) осуществляет обзор действия Конвенции с интервалами в пять лет, если большинство участников не согласится об ином.

3. Консультативный комитет учреждает Исполнительный совет, которому передаются полномочия выполнять функции Комитета, изложенные в подпунктах 2 a), 2 c), 2 d) и 2 e) настоящей статьи, и любые другие функции, которые Комитет иногда может передавать ему. Совет представляет Комитету на его очередных сессиях доклады о выполнении им этих функций.

4. Каждый участник полностью сотрудничает с Консультативным комитетом в выполнении им его обязанностей, связанных с проверкой.

5. Другие функции и организация Консультативного комитета, Исполнительного совета, Группы по выяснению фактов, Технического секретариата и других вспомогательных органов указываются в Приложении I.

Статья VIII

Невмешательство в проверку

Участник не вмешивается в осуществление деятельности по проверке. Это относится к деятельности по проверке, осуществляемой в соответствии с Конвенцией назначенными представителями Консультативного комитета или участниками, и включает деятельность по проверке, осуществляемую национальными техническими средствами на основе общепризнанных принципов международного права.

Статья IX

Консультация и сотрудничество; решение вопросов, связанных с соблюдением

1. Участники консультируются и сотрудничают непосредственно между собой или через Консультативный комитет или на основе иных соответствующих международных процедур, включая процедуры, существующие в рамках Организации Объединенных Наций, и в соответствии с ее Уставом, по любым вопросам, которые могут быть подняты в связи с целями или осуществлением положений настоящей Конвенции.

2. Участники прилагают все возможные усилия для выяснения и решения на основе двусторонних консультаций любого вопроса, который может вызывать сомнения относительно соблюдения настоящей Конвенции или который вызывает беспокойство по связанному вопросу, который может быть сочтен неясным. Участник, который получает просьбу от другого участника о разъяснении любого вопроса, который, как считает запрашивающий участник, вызывает такие сомнения или беспокойство, представляет запрашивающему участнику, в течение семи дней после поступления просьбы, информацию, достаточную для ответа на заявленные сомнения или беспокойство, наряду с объяснением, каким образом представленная информация решает данный вопрос. Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает права любых двух или нескольких участников на организацию по взаимному согласию инспекций между собой с целью выяснения и решения любого вопроса, который может вызывать сомнения относительно соблюдения или служит причиной беспокойства по связанному вопросу, который может быть сочтен неясным. Такие меры не затрагивают прав и обязанностей любого участника в соответствии с другими положениями настоящей Конвенции.

3. Для облегчения удовлетворительного решения поднятых вопросов заинтересованные участники могут запросить помощь у Консультативного комитета или его вспомогательных органов. Любой участник может просить Исполнительный совет о применении процедур по выяснению фактов в отношении деятельности самого этого участника или деятельности другого участника, с тем чтобы выяснить и решить любой вопрос, который может вызывать сомнения относительно соблюдения Конвенции или служит причиной беспокойства по связанному вопросу, который может быть сочтен неясным.

- а) В просьбах, направляемых Исполнительному совету в соответствии с настоящей Статьей, указываются сомнения или беспокойство, конкретные причины таких сомнений или беспокойства, а также меры, которые Совет просит принять.

- b) В течение двух дней после получения такой просьбы Технический секретариат от имени Совета обращается к участнику, деятельность которого вызывает сомнения или беспокойство, с просьбой разъяснить положение дел.
- c) Если сомнения или беспокойство, которые послужили причиной просьбы, не были разрешены в течение десяти дней после получения Советом этой просьбы, то его Группа по выяснению фактов немедленно начинает расследование по выяснению фактов и препровождает Председателю Совета либо промежуточный, либо окончательный доклад о своей работе в течение двух месяцев с даты поступления просьбы. Доклады Группы содержат все мнения и информацию, представленные в ходе ее работы.
- d) Все просьбы о проведении специальных инспекций на местах регламентируются Статьей X, а все просьбы о проведении ad hoc инспекций на местах — Статьей XI.

4. Любой участник, чьи сомнения или беспокойство относительно соблюдения не были разрешены в течение двух месяцев, или любой участник, испытывающий сомнения или беспокойство, которые, как он считает, требуют безотлагательного рассмотрения всеми участниками в связи с соблюдением или другими вопросами, непосредственно касающимися целей Конвенции, может обратиться к Председателю Консультативного комитета с просьбой созвать специальное заседание Комитета. Председатель Комитета созывает такое заседание как можно скорее и в любом случае в течение одного месяца после получения просьбы. Каждый участник может участвовать в таком заседании, функции и правила процедуры которого определены в Приложении I.

5. Все участники полностью сотрудничают с Консультативным комитетом и его вспомогательными органами, а также с международными организациями, которые могут при необходимости предоставить научную, техническую и административную поддержку, с тем чтобы облегчить деятельность по выяснению фактов и тем самым помочь обеспечению быстрого решения вопроса, который послужил причиной первоначальной просьбы.

6. Исполнительный совет незамедлительно уведомляет всех участников о начале любых процедур по выяснению фактов и предоставляет любому участнику по его просьбе всю наличную связанную с этим информацию. Все участники также незамедлительно уведомляются об отказе какого-либо участника удовлетворить просьбу Комитета или его вспомогательных органов в рамках расследования по выяснению фактов. Все доклады относительно деятельности по выяснению фактов, проводимой в соответствии с данной статьей, а также инспекций на местах в соответствии со Статьями X и XI, незамедлительно распространяются среди всех участников.

7. Положения данной статьи не должны толковаться как затрагивающие права и обязанности участников в соответствии со Статьями X и XI или с Уставом Организации Объединенных Наций.

Статья X

Специальная инспекция на местах

1. В соответствии с положениями настоящей Статьи и Приложения II каждый член Группы по выяснению фактов имеет право в любое время обратиться с просьбой о проведении специальной инспекции на месте любого другого участника, через Технический секретариат, с целью выяснения и решения любого вопроса, который может послужить причиной сомнений относительно соблюдения или служит причиной беспокойства по связанному вопросу, который может быть сочтен неясным по поводу:

- а) любого места или объекта, подлежащих систематической международной инспекции на местах во исполнение статей III, V и VI; или
- б) любой военной точки или объекта, любой другой точки или объекта, являющихся собственностью правительства участника, и, как указано в Приложении II, точек или объектов, контролируемых правительством участника.

2. Просьба рассматривается следующим образом:

- а) в течение двадцати четырех часов по получении просьбы Технический секретариат уведомляет участника, подлежащего инспекции, и назначает инспекционную группу в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи; и
- б) в течение двадцати четырех часов по получении такого уведомления участник, подлежащий инспекции, открывает инспекционной группе беспрепятственный доступ к точке или объекту.

3. Каждый участник может ходатайствовать перед любым членом Группы по выяснению фактов о подаче просьбы об инспекции любого другого участника в соответствии с данной статьей.

4. Любая специальная инспекция на месте, запрошенная через Технический секретариат, проводится инспекторами, назначаемыми из числа штатных инспекторов Секретариата. В состав каждой инспекционной группы входит по одному инспектору от каждого государства-члена Группы по выяснению фактов, если же участник, подлежащий инспекции, является государством-членом Группы, то Группа не включает инспекторов от этого государства. Группа незамедлительно представляет письменный доклад запрашивающему участнику, инспектируемому участнику и Группе по выяснению фактов. Каждый инспектор имеет право на включение его отдельных мнений в этот доклад.

Статья XI

Ad hoc инспекция на месте

1. В соответствии с положениями настоящей статьи и Приложения II каждый участник имеет право в любое время просить Консультативный комитет о проведении ad hoc инспекции на месте для выяснения и решения любого вопроса, который может вызывать сомнения относительно соблюдения или служит причиной беспокойства в отношении связанного вопроса, который может быть сочтен неясным, в любой точке или на объекте, не подпадающих под положения статьи X.

2. Просьба рассматривается следующим образом:

- а) Группа по выяснению фактов собирается на заседание в течение двадцати четырех часов, с тем чтобы определить на основе принципов, изложенных в разделе II Приложения II, следует ли просить о проведении такой ad hoc инспекции на месте;

- b) если Группа по выяснению фактов решает просить о проведении ad hoc инспекции, то участник, подлежащий инспекции, открывает доступ в двадцать четыре часа после просьбы Группы, кроме самых исключительных случаев;
- c) если участник, подлежащий инспекции, отклоняет такую просьбу, то он представляет полное объяснение причин отказа и подробное конкретное предложение относительно альтернативных средств устранения беспокойства, которое послужило причиной такой просьбы. Группа по выяснению фактов оценивает представленное объяснение и альтернативу и может направить другую просьбу, принимая во внимание все соответствующие элементы, в том числе возможные новые элементы, полученные Группой после первоначальной просьбы;
- d) если просьба вновь отклоняется, то Председатель немедленно информирует Совет Безопасности Организации Объединенных Наций.

Статья XII

Внутренние меры по осуществлению

Каждый участник:

- a) в соответствии со своими конституционными процедурами принимает любые необходимые меры для осуществления настоящей Конвенции и, в частности, для запрещения и предупреждения любой деятельности, которую участнику запрещено осуществлять настоящей Конвенцией в любом месте, находящемся под его юрисдикцией или контролем, и
- b) информирует Консультативный комитет о мерах, принятых им по осуществлению настоящей Конвенции.

Статья XIII

Помощь участникам, подвергающимся опасности применения против них химического оружия

Каждый участник обязуется - в той мере, в какой он считает уместным, - оказывать помощь любому участнику настоящей Конвенции, который, по мнению Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, подвергся опасности в результате нарушения Конвенции.

Статья XIV

Неограничение обязательств по другим соглашениям

1. Ничто в настоящей Конвенции не должно толковаться как каким-либо образом ограничивающее или умаляющее обязательства, принятые любым государством по Протоколу о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанному 17 июня 1925 года в Женеве, или по Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной 10 апреля 1972 года в Вашингтоне, Лондоне и Москве.

2. Каждый участник настоящей Конвенции, который является также участником Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного 17 июня 1925 года в Женеве, подтверждает, что обязательство, изложенное в подпункте (с) Статьи I, дополняет его обязательства по Протоколу.

Статья XV

Поправки

Любой участник может предлагать поправки к настоящей Конвенции. Поправки вступают в силу для участников, ратифицировавших их или присоединившихся к ним на тридцатый день после сдачи на хранение ратификационных грамот или документов о присоединении большинством участников Конвенции, а впоследствии для каждого оставшегося участника на тридцатый день после сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья XVI

Срок действия: выход

1. Настоящая Конвенция является бессрочной.
2. Каждый участник настоящей Конвенции в порядке осуществления своего национального суверенитета имеет право выйти из Конвенции, если он решит, что связанные с предметом настоящей Конвенции исключительные обстоятельства поставили под угрозу высшие интересы его страны. О таком выходе он уведомляет за три месяца всех других участников Конвенции, Депозитария и Совет Безопасности Организации Объединенных Наций. В таком уведомлении должно содержаться изложение исключительных обстоятельств, которые он рассматривает как поставившие под угрозу его высшие интересы.

Статья XVII

Подписание, ратификация: вступление в силу

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами.
2. Любое государство, которое не подпишет Конвенцию до вступления ее в силу в соответствии с пунктом 4 настоящей Статьи, может присоединиться к ней в любое время.
3. Настоящая Конвенция и Приложения к ней, которые являются ее неотъемлемой частью, подлежат ратификации подписавшими государствами. Ратификационные грамоты и документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который настоящим назначается в качестве Депозитария.
4. Настоящая Конвенция вступает в силу через тридцать дней после сдачи на хранение (сороковой) ратификационной грамоты.
5. Для каждого государства, ратифицирующего или присоединяющегося после сдачи на хранение (сороковой) ратификационной грамоты или документа о присоединении, Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о присоединении.

6. Депозитарий незамедлительно уведомляет все подписавшие и присоединившиеся государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении и о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о получении других уведомлений. Депозитарий незамедлительно по получении передает любые уведомления, требуемые настоящей Конвенцией, каждому участнику.

7. Настоящая Конвенция регистрируется Депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья XVIII

Языки

Настоящая Конвенция, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

ДЕТАЛЬНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ ПО ВОПРОСУ О
СОДЕРЖАНИИ ПРИЛОЖЕНИЙ К КОНВЕНЦИИ */

Приложение I

КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ

В текст должны быть включены положения, основанные на следующих принципах:

Раздел А. Общие положения

1. Сессия Консультативного комитета, учрежденного в соответствии со статьей VII, должна состояться в (место) не позднее, чем через 30 дней после вступления Конвенции в силу.
2. Консультативный комитет должен затем собираться на очередные сессии ежегодно в течение первых десяти лет после вступления Конвенции в силу и ежегодно впоследствии, если большинство участников не согласится об отсутствии необходимости в каком-либо совещании. По просьбе любого участника или Исполнительного совета может быть созвано специальное совещание.
3. С целью оказания помощи в выполнении своих функций Консультативный комитет должен учредить Исполнительный совет, как это предусмотрено в разделе В настоящего Приложения, а также Группу по выяснению фактов, Технический секретариат и такие другие вспомогательные органы, какие могут быть необходимы для его работы.
4. Исполнительный совет должен нести ответственность за осуществление функций Консультативного комитета, указанных в пункте 2 статьи VII, в период между сессиями Комитета. В частности, он несет ответственность за осуществление деятельности, о которой говорится в пункте 1 раздела В настоящего Приложения.
5. Если не определено иначе, Комитет и его вспомогательные органы должны принимать решения по мере возможности на основе консенсуса. Если консенсус не может быть достигнут в течение двадцати четырех часов, то решение может быть принято большинством присутствующих и участвующих в голосовании. Доклад о расследовании с целью выяснения фактов не должен выноситься на голосование, как не должно и приниматься решение о том, соблюдает ли участник положения Конвенции.
6. Председатель Комитета должен выбираться самим Комитетом.
7. Комитет должен представлять участникам ежегодный доклад о своей деятельности.
8. Расходы Комитета должны покрываться за счет ().
9. Необходимо решить вопрос о международном правовом статусе Комитета и его вспомогательных органов.

*/ В настоящем документе изложена позиция Соединенных Штатов на сегодняшний день по вопросу о содержании приложений к Конвенции по химическому оружию. Впоследствии он может быть изменен, доработан и уточнен.

Раздел В. Исполнительный совет

1. При выполнении своих обязанностей Исполнительный совет должен, в частности, нести ответственность за:

- a) проведение систематической международной проверки на местах;
- b) обеспечение осуществления и соблюдения Конвенции;
- c) получение, хранение и распространение информации, представляемой участниками по вопросам, относящимся к Конвенции;
- d) оказание услуг участникам и облегчение проведения консультаций между ними;
- e) получение просьб от участников, включая просьбы о выяснении фактов;
- f) принятие и наблюдение за выполнением конкретных мер, которые предстоит принять по таким просьбам;
- g) наблюдение за деятельностью других вспомогательных органов Консультативного комитета, включая обеспечение надлежащего выполнения функций Технического секретариата, включая проведение систематической международной проверки на местах по исполнению статей III, V, VI; проведение специальных инспекций на местах по исполнению статьи X; и проведение ad hoc инспекций на местах по исполнению статьи XI;
- h) представление докладов Консультативному комитету; и
- i) внесение просьбы, когда это представляется необходимым, о проведении специальных совещаний Консультативного комитета.

2. a) Исполнительный совет должен быть учрежден в течение сорока пяти дней после вступления Конвенции в силу и должен включать по одному представителю от не более чем пятнадцати участников, а также председателя, не принимающего участия в голосовании.
- b) Десять членов должны избираться Консультативным комитетом из кандидатур, представляемых председателем после консультаций с участниками. При выборе этих членов должное внимание должно уделяться обеспечению соответствующего географического распределения. Эти члены должны выполнять свои функции в течение двухлетнего периода при условии ежегодной замены пяти членов.
 - c) Кроме того, должны быть представлены постоянные члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, являющиеся участниками Конвенции.
 - d) Каждому члену может помогать на заседаниях один или несколько советников по техническим или иным вопросам.
 - e) Функции председателя Исполнительного совета должен выполнять председатель Консультативного комитета.

Раздел С. Группа по выяснению фактов

1. В течение сорока пяти дней после вступления Конвенции в силу Консультативный комитет должен создать группу по выяснению фактов, подчиняющуюся Исполнительному совету, которая должна нести ответственность за проведение расследований по выяснению фактов во исполнение статьи IX, за рассмотрение докладов о специальных инспекциях на местах во исполнение статьи X и за осуществление наблюдения за ad hoc инспекциями во исполнение статьи XI.
2.
 - a) Группа по выяснению фактов должна состоять из дипломатических представителей пяти участников, а также председателя, не принимающего участия в голосовании.
 - b) Три участника должны отбираться Консультативным комитетом четырьмя пятими голосов из кандидатур, представленных председателем на основе консультаций с участниками. Эти государства-члены должны избираться сроком на шесть лет при условии замены одного участника один раз в два года. Из этих трех участников один должен представлять (Западную группу), один (Восточную группу) и один (группу нейтральных неприсоединившихся стран).
 - c) Кроме этого, по одному дипломатическому представителю должны иметь Соединенные Штаты и Советский Союз.
 - d) Функции председателя Группы по выяснению фактов должен выполнять председатель Исполнительного совета.
3.
 - a) Сессия группы должна проводиться в течение десяти дней после получения просьбы от участника о проведении расследования по выяснению фактов, в течение двадцати четырех часов после получения просьбы о проведении ad hoc инспекции на местах в соответствии со статьей XI, или незамедлительно после завершения специальной инспекцией на местах инспекторами Технического секретариата в соответствии со статьей X с целью рассмотрения наличной информации, проведения необходимых расследований и представления соответствующих результатов выяснения фактов.
 - b) Работа Группы по выяснению фактов должна быть организована таким образом, чтобы она могла выполнять свои функции.
 - c) Группа должна представлять председателю Исполнительного совета результаты выяснения фактов, промежуточные или окончательные, в течение двух месяцев со дня созыва этой Группы. Отчеты этой Группы должны содержать все мнения и всю информацию, полученную Группой за время ее работы.
 - d) Каждый член Группы должен иметь право через председателя запрашивать у участников и международных организаций такую информацию и помощь, которые, по его мнению, являются целесообразными для завершения работы Группы.
 - e) Первое заседание Группы должно состояться не позднее, чем через шестьдесят дней после вступления Конвенции в силу с целью согласования организации своей работы и правил процедуры. На этом заседании председатель должен представить рекомендации, основанные на консультациях с участниками и со сторонами, подписавшими Конвенцию.

Раздел D. Технический секретариат

1. Технический секретариат должен:

- a) проводить инспекцию на местах в соответствии со статьями III, V, VI, X и XI;
- b) оказывать необходимую административную поддержку Консультативному комитету, Исполнительному совету, Группе по выяснению фактов и таким другим вспомогательным органам, какие могут быть созданы;
- c) оказывать необходимую техническую помощь участникам и Исполнительному совету в осуществлении положений Конвенции, в частности в пересмотре списков A, B, C и D в разработке технических процедур и в повышении эффективности методов проверки;
- d) получать от участников и распространять среди них данные, относящиеся к осуществлению Конвенции;
- e) согласовывать вспомогательные мероприятия в отношении систематических международных инспекций на местах, предусмотренных в пункте 3 подраздела A раздела B приложения II;
- f) оказывать помощь Исполнительному совету в выполнении таких других задач, какие могут быть согласованы.

2. Состав Технического секретариата должен быть разработан Подготовительной комиссией.

3. Все инспекторы должны быть технически квалифицированными и быть приемлемыми для своих правительств.

Раздел E. Специальное совещание Консультативного комитета

1. Специальное совещание Консультативного комитета, предусмотренное в статье IX, должно гарантировать решение любой проблемы, которая может быть поставлена участником, представляющим просьбу о проведении такого совещания. С этой целью собравшиеся участники должны иметь полномочия запрашивать и получать любую информацию, которую какой-либо участник может сообщить.

2. Работа специального совещания должна быть организована таким образом, чтобы позволить ему выполнить свои функции.

3. Любой участник должен иметь возможность участвовать в работе совещания. Председателем совещания должен быть председатель Комитета.

4. Каждый участник должен иметь право через председателя запрашивать у государств и международных организаций такую информацию и помощь, какие данный участник сочтет целесообразными для завершения работы заседания.

5. Без промедления должен быть подготовлен и распространен среди всех участников краткий отчет о заседании, содержащий все высказанные на нем мнения и представленную информацию.

Приложение II

ПРОВЕРКА

Следует включить положения, основанные на следующих принципах:

Раздел А. Объявления

А. Общие положения

1. Если не предусмотрено иначе, информация, подлежащая представлению, должна направляться Депозитарию до тех пор, пока не будет создан Консультативный комитет, а впоследствии самому Комитету. Информация должна представляться по установленной форме, которая должна быть определена Депозитарием после консультаций со сторонами, подписавшими Конвенцию, применительно к информации, представляемой до создания Комитета, или должна быть определена Комитетом применительно к информации, представляемой после его создания. Эта информация должна предоставляться в распоряжение участников.

2. С целью обеспечения четкой идентификации площадок и объектов, их местонахождение должно указываться с достаточной точностью. По этой причине для всех мест должны быть указаны географическое название и координаты, а также любое другое официальное или общепринятое обозначение, и они должны быть точно помечены на картах соответствующего масштаба. В отношении объектов, находящихся внутри комплексов, должно быть указано их точное местонахождение внутри комплекса.

3. Точность и полнота всех объявлений должны определяться процедурами, указанными в статьях IX, X и XI. Как указывается в подразделах В и С, объявления должны также подлежать систематической международной проверке на местах.

В. Содержание объявлений, требующихся в соответствии со статьями IV, V и VI

1. Химикаты должны объявляться по научным химическим названиям, химическим структурным формулам, токсичности и весу. Следует указывать, какая часть хранится в боеприпасах и устройствах. Боеприпасы и устройства необходимо объявлять по виду и количеству. Необходимо объявлять вид и количество "специально предназначенного" оборудования и химикатов, о которых говорится в подпункте 1 с) статьи II.

2. Объявляется точное местонахождение химического оружия в пределах площадки и форма хранения (в емкостях, цилиндрах и т.д.), а также сообщаются нормы хранения.

3. Общий план уничтожения химического оружия должен отражать тип операции, списки количеств и видов химического оружия, подлежащего уничтожению, а также продуктов.

4. Объекты по производству химического оружия должны объявляться даже в том случае, если они были ликвидированы, используются в настоящее время для других целей, или же они были или являются объектами двойного назначения, предназначенными или используемыми в какой-либо мере для гражданского производства. В объявлении должно указываться химическое название любых химикатов, включая гражданские продукты, если таковые имеются, которые когда-либо производились на объекте, существует ли еще объект до сих пор, и, если нет, сведения о его ликвидации.

5. Информация, касающаяся существующих объектов по производству химического оружия, должна содержать следующие сведения: использующийся химический процесс, какое именно оборудование и сооружения находятся на объекте, включая любое старое или неиспользуемое сменное оборудование, а также оборудование и запасные части, хранящиеся на объекте; методы, которые будут применяться для закрытия и в конечном итоге ликвидации оборудования и сооружений; общие методы, которые будут применяться для удаления остатков после процесса ликвидации, а также периоды времени (то есть, месяцы или годы), когда будут соответствующим образом уничтожены конкретные объекты по производству.

6. Объявление, касающееся единичного специализированного объекта по производству смертоносных химикатов и ключевых прекурсоров для защитных целей, должно содержать подробное описание оборудования на объекте.

7. Мощность объекта по производству химического оружия или единичного специализированного объекта по производству смертоносных химикатов или ключевых прекурсоров для защитных целей должна выражаться в виде количества конечного продукта, которое может быть произведено за (период), если предположить, что объект функционирует (график). Мощность объекта по производству химического оружия, используемого для снаряжения химического оружия, должна выражаться как количество химиката, которым могут быть снаряжены боеприпасы или другое химическое оружие за (период), если предположить, что объект функционирует (график).

8. В отношении прошлых передач участники должны быть обязаны сделать объявление, охватывающее их деятельность с (дата). В объявлении должны быть указаны страны-поставщики и страны-получатели, сроки и характер передачи, а также местонахождение переданных предметов в настоящее время, если оно известно. Должно объявляться следующее:

- a) передача любых значительных с военной точки зрения количеств (например, одна тонна) токсичных химикатов, боеприпасов, устройств или оборудования для целей химического оружия; и
- b) передача оборудования, специально предназначенного или сооруженного для производства химикатов, боеприпасов, устройств или оборудования для целей химического оружия.

C. Содержание других объявлений

1. Ежегодно должно делаться объявление, касающееся деятельности в защитных целях. Оно должно охватывать деятельность, фактически осуществленную в предыдущем году, а также деятельность, запланированную на предстоящий год. Должна представляться информация о:

- a) операциях любого единичного специализированного объекта по производству смертоносных химикатов и ключевых прекурсоров, включая список, названия и количества соответствующих химикатов;
- b) научном химическом названии, химической структурной формуле, количестве и использовании каждого ключевого прекурсора, предназначенного для защитных целей, и каждого токсичного химиката, который может применяться как химическое оружие, но предназначен для защитных целей;

с) (другие виды защитной деятельности подлежат согласованию).

2. Как указывается с статьи III и Приложении III, объявление в отношении химикатов, перечисленных в Списках А, В и С, должны делаться ежегодно.

3. За тридцать дней до передачи другому участнику любого сверттоксичного смертоносного химиката или ключевого прекурсора для защитных целей должна представляться информация о получателе и о научном химическом названии, химической структурной формуле, количестве и конечном назначении передаваемого химиката.

4. Подробный план уничтожения химического оружия, который должен предоставляться во исполнение статьи V, должен представляться за шесть месяцев до намеченного начала операций по уничтожению и должен содержать согласованную информацию, необходимую для планирования и проведения систематической международной проверки на местах.

5. Подробный план ликвидации любого объекта по производству химического оружия, который должен предоставляться во исполнение статьи VI, должен подаваться за шесть месяцев до намеченного начала операций по ликвидации и должен содержать согласованную информацию, необходимую для планирования и проведения систематической международной проверки на местах.

6. Как указывается в статьях V и VI, ежегодно должны представляться уведомления о ходе выполнения планов, соответственно уничтожения химического оружия и ликвидации объектов по производству химического оружия. Эти уведомления должны содержать согласованную информацию о деятельности, фактически осуществленной в предыдущем году, и деятельности, запланированной на предстоящий год. Должна также представляться информация о любых изменениях в подробных планах уничтожения.

7. Если любой участник обнаруживает или находит любое старое химическое оружие (например, оружие, обнаруженное на местах боевых действий первой мировой войны или сброшенное в море после второй мировой войны) в любом месте, находящемся под его юрисдикцией или контролем, после того как были поданы объявления, требующиеся в соответствии со статьями IV и V, он должен:

- a) незамедлительно уведомить Консультативный комитет о примерном количестве и виде обнаруженного химического оружия. В уведомлении должно также указываться, как, где и когда было обнаружено химическое оружие, почему оно не было объявлено ранее и где оно находится. Уведомление должно подаваться в течение 45 дней после обнаружения. В случае неоднократного и частого обнаружения небольших количеств уведомление может охватывать период в один месяц; такое уведомление должно делаться в течение тридцати дней после окончания отчетного месяца; и
- b) уведомить Консультативный комитет в течение пяти месяцев после первого уведомления о точном количестве и виде обнаруженного химического оружия, включая научное химическое название и химическую структурную формулу любого обнаруженного токсичного химиката, а также его количество. В уведомлении должны указываться планы уничтожения химического оружия;

- с) в случае, если часть информации, предусмотренной в подпунктах а) и б) настоящего пункта, не может быть представлена в указанные сроки, то представить максимально возможное количество информации, указать причины отсутствия остальной информации и назначить примерный срок, когда такая информация может быть представлена.

Раздел В. Проверка на местах

А. Общие положения

1. Любая проверка на местах, будь то систематическая международная проверка, специальная инспекция на местах или ad hoc инспекция на местах под эгидой Консультативного комитета, должна проводиться в соответствии с процедурами, которые согласованы заранее и основаны на данном Приложении.
2. При проверке на местах должны использоваться как инспекторы на местах, так и установленные на местах приборы.
3. Исполнительный совет и принимающий участник должны незамедлительно согласовать вспомогательные меры, которые подробно определяют в той мере, в какой это необходимо для того, чтобы позволить Комитету эффективно и квалифицированно выполнить свои обязанности по проверке, каким образом положения о проверке на местах будут осуществляться в каждом из мест, подлежащих систематической международной проверке на местах.
4. Должны быть указаны привилегии и иммунитеты, которые должны предоставляться инспекторам для обеспечения того, чтобы они могли эффективно выполнять свои функции. Должны быть также указаны меры, которые участник должен принять для обеспечения того, чтобы инспекторы могли эффективно выполнять свои функции на его территории.
5. Должны быть указаны определенные права участника в отношении проведения проверки на его территории. Так, например, хотя это не должно быть обязательным, представителям принимающего участника должно быть разрешено сопровождать международных инспекторов в ходе инспекций на местах.
6. Во исполнение предусмотренного в статье VIII обязательства о невмешательстве каким-либо образом в проведение деятельности по проверке:
 - а) въездные визы инспекторам выдаются незамедлительно;
 - б) представители принимающего участника должны быть готовы немедленно сопровождать инспекторов. При проведении инспекций не должны допускаться никакие задержки под предлогом отсутствия соответствующего представительства принимающего участника;
 - с) не должны вводиться никакие бюрократические ограничения (типа правительственного разрешения на проезд), которые препятствовали бы инспекции или позволили бы принимающему участнику достаточно заблаговременно узнать о месте, подлежащем инспекции, чтобы принимающий участник смог скрыть до инспекции возможную запрещенную деятельность.

7. Консультативный комитет и заинтересованный участник должны сотрудничать для содействия осуществлению мер проверки, указанных в Конвенции.

8. Меры проверки должны осуществляться таким образом, чтобы:

- a) избежать затруднения экономической и технологической деятельности участников; и
- b) соответствовать практике управления, необходимой для безопасного осуществления деятельности, подлежащей проверке.

9. В установленных на месте приборах должна предусматриваться возможность дистанционного контроля. В их число должны входить также устройства по защите данных и по обнаружению несанкционированного вмешательства, и они должны обслуживаться **только** международными инспекторами.

10. Необходимо полностью учитывать технологические достижения, с тем чтобы обеспечить оптимальную эффективность проверки.

11. Должно включаться согласованное расписание деятельности по уничтожению для облегчения проверки и для обеспечения того, чтобы ни один участник не получил военного преимущества в период уничтожения.

B. Инспекция и контроль запасов между инспекциями

1. После подачи участником своих объявлений во исполнении статей IV и V химическое оружие незамедлительно должно подлежать инспекции в соответствии с согласованными процедурами для подтверждения точности объявлений. Эти инспекции должны быть завершены в течение (число) дней после подачи объявлений.

2. Чтобы обеспечить, что участник не перемещает до уничтожения химическое оружие в пункт развертывания или секретный пункт, международные инспекторы сразу же после подтверждающей инспекции должны оборудовать объекты хранения контрольными приборами.

3. Во время подтверждающей инспекции химического оружия должны проводиться осмотр на месте каждого места для определения того, какие предварительно согласованные виды приборов будут установлены для контроля там химического оружия до его удаления для уничтожения. Приборы должны устанавливаться и опробоваться инспекционной группой в присутствии персонала принимающего участника, прежде чем площадка и объект будут объявлены безопасными. После завершения размещения приборов должна повторно проводиться инспекция на месте, с тем чтобы подтвердить, что никакое химическое оружие не удалялось с этого места после первоначальной подтверждающей инспекции. Должен быть разработан дополнительный комплекс согласованных процедур для удаления химического оружия из каждого хранилища для передачи на объект по уничтожению. До тех пор, пока все химическое оружие не будет удалено для уничтожения, хранилище должно периодически посещаться международной инспекционной группой в целях планового контроля и обслуживания, например, для проверки системы приборов.

C. Проверка уничтожения химического оружия

1. Должны быть разработаны процедуры проверки для подтверждения того, что химическое оружие не перенаправляется при перевозке или на любом этапе процесса уничтожения, и подтвердить, что вид и количество уничтоженных материалов соответствуют объявлениям и что все материалы фактически уничтожены.

2. Перевозка химического оружия из хранилищ и его уничтожение должны проверяться на основе систематических международных процедур на местах. Международные инспекторы должны присутствовать на объекте по хранению при удалении химического оружия для перевозки на объявленные объекты по уничтожению. Инспекторы должны проверить вывозимое химическое оружие и вновь обеспечить безопасность объекта по хранению, как только оружие погружено на транспортные средства. (Однако инспекторам не нужно будет сопровождать груз). Инспекторы должны проверить, что химическое оружие получено на объекте по уничтожению и помещено там в промежуточное хранилище. Для проверки уничтожения должны использоваться установленные на месте приборы, а также инспекторы. Инспекторы должны постоянно присутствовать на объекте по уничтожению во время работы объекта.

3. Процедуры уничтожения должны предусматривать систематическую международную проверку на местах. Для уничтожения химического оружия не должны применяться следующие процедуры: сброс в любой водоем, захоронение в земле или сжигание на открытом воздухе. Из практических соображений процесс уничтожения должен быть необратимым.

Д. Закрытие, инспекция и контроль объектов по производству химического оружия между инспекциями

1. После подачи участником своих объявлений во исполнение статей IV и VI объекты по производству химического оружия должны немедленно подложить инспекции для подтверждения точности объявления, а также подтверждения осуществления согласованных процедур закрытия. Эти инспекции должны быть завершены в течение (число) дней после подачи объявления. Для подтверждения того, что участники не возобновили производство или снаряжение на объекте, а также для подтверждения того, что оборудование не было удалено, должны быть осуществлены процедуры последующей проверки.

2. Должна быть подготовлена опись основного оборудования, и ее точность должна быть проверена международными инспекторами в ходе подтверждающей инспекции. В то же время инспектор должен осмотреть объект для определения того, какие из предварительно согласованных видов приборов должны быть установлены для контроля за объектом до его ликвидации. Приборы должны устанавливаться и опробоваться инспекционной группой в присутствии персонала принимающего участника до объявления объекта безопасным. В период между обеспечением безопасности объекта и фактической его ликвидацией объект должен периодически посещаться международной инспекционной группой в целях проведения очередного контроля и обслуживания, например, для опробования системы приборов.

Е. Проверка ликвидации объектов по производству химического оружия

1. Должны быть разработаны процедуры проверки для подтверждения ликвидации объектов по производству химического оружия,

2. Международные инспекторы должны присутствовать на объекте, подлежащем уничтожению, до начала ликвидации для проверки того, что опись конструкций, оборудования, частей и т.д. на объекте соответствует описи, подготовленной в период обеспечения безопасности объекта. В ходе ликвидации инспекторам не нужно постоянно присутствовать, при условии что осуществляются согласованные процедуры, включая использование установленных на местах приборов, для обеспечения того, что объект остается недееспособным на всех этапах ликвидации. В ходе процесса ликвидации будут периодически проводиться инспекции на местах.

3. Оборудование, конкретно предназначенное для производства химического оружия, должно быть ликвидировано. Все предметы, подлежащие ликвидации, должны быть ликвидированы в соответствии с согласованными процедурами, которые позволяют проводить систематическую международную проверку на местах. Никакое оборудование не может быть удалено с площадки, прежде чем инспекторы не сделают в первоначальной описи отметку о его удалении. Конструкции должны быть полностью ликвидированы путем сноса, и должна быть проведена окончательная международная инспекция.

Г. Инспекция и контроль разрешенного единичного специализированного объекта по производству

1. Должны быть разработаны процедуры проверки для подтверждения того, что на единичном специализированном производственном объекте не осуществляется производство сверхтоксичных смертоносных химикатов и ключевых прекурсоров в количествах, значительно превышающих одну тонну.
2. Должно быть объявлено точное местонахождение объекта, и международные инспекторы должны провести инспекцию объекта до его использования для обеспечения того, что его мощности не позволяют осуществлять производство на ежегодной основе количеств, значительно превышающих одну тонну. Должны быть установлены приборы на местах, которые будут сигнализировать о том, является ли объект действующим или недействующим. Должно делаться ежегодное объявление о запланированной деятельности по производству. Международные инспекторы должны иметь право периодически посещать объект, с тем чтобы они могли осуществлять контроль за деятельностью по производству, а также в периоды нефункционирования, путем инспекции на местах.

Г. Меры по проверке, применимые к производству химикатов Списка С в разрешенных целях

1. Должны быть разработаны процедуры проверки для подтверждения того, что эти объекты не используются для производства химического оружия.
2. Инспекции должны проводиться периодически на выборочной основе. Такие инспекции должны проводиться в соответствии с согласованными процедурами, которые обеспечивают охрану патентной информации.
3. В ходе инспекции международные инспекторы должны иметь право на ознакомление с некоторой согласованной производственной документацией и на проведение бесед с персоналом в соответствии с согласованными процедурами. Инспекторам должно быть разрешено осмотреть согласованные площади, взять пробы из согласованных мест, таких, как контейнеры для хранения готовой продукции и очистные сооружения, и провести их анализ с использованием согласованных методов. Инспекторы не имеют права вмешиваться в производственные операции больше, чем это необходимо для выполнения своих согласованных функций.
4. Между инспекциями должно быть разрешено пользоваться специальными приборами (например, пробоотборниками конечных продуктов) в тех случаях, когда инспекторы сочтут это необходимым.
5. Планы изменения конечного продукта объекта или существенного изменения его мощностей должны заблаговременно сообщаться международным органам. Подробности о модификации процесса раскрывать не обязательно, однако должны быть представлены конечные продукты и предполагаемый срок завершения работы. Международным инспекторам

должно быть разрешено осмотреть согласованные площади вскоре после завершения модификации. В это время должны быть установлены, по мере необходимости, новые или видоизмененные приборы.

Н. Инспекции на местах в соответствии со статьями X и XI.

1. В данном Приложении должны быть указаны согласованные процедуры проведения инспекций на местах в соответствии со статьями X и XI, включая:

- a) требование об определении района, подлежащего инспекции;
- b) временные рамки для предоставления доступа в район, подлежащий инспекции;
- c) максимальное число персонала инспекционной группы;
- d) требования о сроках службы в отношении назначения инспекторов;
- e) пути доступа и средства транспорта;
- f) типы экспериментального и вспомогательного оборудования, которые могут использоваться, и поставщики конкретных видов оборудования;
- g) процедуры проведения наблюдений и замеров, включая отбор проб и фото-графирование;
- h) охрана патентной и конфиденциальной информации, включая ответственность за несанкционированное разглашение такой информации;
- i) услуги, которые будут предоставляться принимающим участником;
- j) права инспекционного персонала, включая привилегии и иммунитеты;
- k) определенные права принимающего участника;
- l) распределение расходов;
- m) подготовка докладов;
- n) распространение результатов;
- o) дополнительные права, которые будут использоваться в конкретных ситуациях; и
- p) продолжительность инспекции.

2. Что касается "мест или объектов, находящихся под контролем правительства участника", которые упоминаются в подпункте 1 b) статьи X, то в данном Приложении должны быть предусмотрены средства определения тех категорий мест или объектов,

которые подлежат специальным инспекциям на местах, включая соответствующие объекты, используемые для поставок товаров и предоставления услуг правительству участника. Предполагается, что это положение будет охватывать любое место или объект, которые могут быть заподозрены в будущем как используемые для деятельности в нарушение настоящей Конвенции. Определение таких мест и объектов должно быть обоснованным.

3. Комитет должен использовать следующие принципы при решении вопроса о том, запрашивать ли у участника разрешение на проведение *ad hoc* инспекции во исполнение статьи XI;

- a) вызывает ли имеющаяся у него информация какие-либо сомнения относительно соблюдения Конвенции или какое-либо беспокойство по связанному вопросу, который может быть сочтен неясным;
- b) будет ли предлагаемая инспекция способствовать выяснению фактов;
- c) четко ли определены места, подлежащие инспекции, и ограничены ли они местами, имеющими отношение к выяснению фактов; и
- d) ограничат ли предлагаемые мероприятия вмешательство до уровня, необходимого для выяснения фактов.

4. Технический секретариат должен обеспечить, чтобы всегда имелось достаточное число инспекторов для проведения специальных инспекций на местах во исполнение статьи X и *ad hoc* инспекций на местах во исполнение статьи XI.

Приложение III

СПИСКИ: ХИМИКАТЫ, НА КОТОРЫЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ; МЕТОДЫ ИЗМЕРЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ

Должны быть включены положения следующего содержания:

1. Список А должен содержать сверхтоксичные смертоносные химикаты, ключевые прекурсоры и другие особо опасные химикаты, запасы которых хранятся в качестве химического оружия или которые создают особый риск накопления таких запасов. Ежегодно должна сообщаться информация о лицах, которым разрешено иметь такие химикаты, количестве, производимом и применяемом в каждом месте, и видах конечного применения.
2. Список В должен содержать химикаты, которые производятся в больших количествах в разрешенных целях, но создают особый риск перенаправления для целей химического оружия. В отношении каждого химиката списка В каждый участник должен ежегодно сообщать о местонахождении каждого объекта по производству и представлять статистические данные о совокупных произведенных, импортированных и экспортированных количествах, а также о видах конечного применения химиката.
3. Список С должен содержать химикаты, производство которых в разрешенных целях должно подлежать систематической международной проверке на местах, включая ключевые прекурсоры. В отношении каждого химиката, перечисленного в списке С, каждый участник должен ежегодно сообщать по каждому химикату, который производится, импортируется или экспортируется, о совокупном количестве, превышающем (количество), местонахождении каждого объекта по производству и статистические данные о совокупных произведенных, импортированных и экспортированных количествах, а также о видах конечного применения химиката. Планы создания нового объекта по производству или значительного изменения мощностей существующего объекта по производству должны сообщаться за девяносто дней. Объекты по производству должны подлежать систематической международной инспекции на местах во исполнение статьи III.
4. Список D должен содержать согласованные методы измерения летальной токсичности.
5. Если участник имеет информацию, которая, по его мнению, может требовать пересмотра списков А, В, С и D, то он должен представить информацию Председателю Консультативного комитета, который должен препродать эту информацию всем участникам. Технический секретариат должен также предоставлять Комитету любую такую информацию.
6. Исполнительный совет должен незамедлительно изучить в свете всей имеющейся у него информации вопрос о том, следует ли пересматривать соответствующий список. Совет может рекомендовать пересмотреть список или он может рекомендовать его не пересматривать. Любая рекомендация должна немедленно сообщаться всем участникам.
7. Любая рекомендация Исполнительного совета должна быть рассмотрена Консультативным комитетом на его следующем очередном заседании. Комитет может принять решение о принятии рекомендации в том виде, в каком она представлена, и и в пересмотренном виде, или он может принять решение об отклонении этой рекомендации. По просьбе пяти или более участников должно быть проведено специальное заседание Комитета для рассмотрения рекомендации. Для пересмотра списка требуется две трети голосов в Комитете.

СПИСОК А

1. Этил S-2-диизопропиламинэтилметилфосфонат (VX)
2. Этил N,N-диметиламидоцианфосфат (табун)
3. Изо-Пропил метилфторфосфонат (зарин)
4. 1,2,2-Триметилпропил метилфторфосфонат (зоман)
5. Бис (2-хлорэтил) сульфид (иприт)
6. 3-Хинуклидинбензилат (BZ)
7. Сакситоксин
8. 3,3-Диметилбутанол-2 (пинаколиновый спирт)
9. Метилдифторфосфонат

СПИСОК В

1. Дихлорангидрид углекислоты (фосген)
2. Хлорциан
3. Цианистый водород
4. Хлоркись фосфора
5. Трихлористый фосфор
6. Трихлорнитрометан (хлоршикрин)
7. Тиодигликоль

СПИСОК С

Ключевые прекурсоры сверхтоксичных смертоносных химикатов

1. Химические вещества, содержащие Р-метилловую, Р-этиловую или Р-пропиловую связи
2. Метилловые и/или этиловые эфиры фосфористой кислоты
3. 3,3-диметилбутанол-2 (пинаколиловый спирт)
4. N,N-двузамещенные аминоктанолы
5. N,N-двузамещенные аминоктантиолы
6. N,N-двузамещенные аминоктиловые галогениды
(галоген = Cl, Br или I)

Ключевые прекурсоры других токсичных химикатов

1. Фенил-, алкил- или циклоалкилзамещенные гликолевые кислоты
2. 3- или 4-оксииперидин и его производные

Токсичные химикаты

(подложит обсуждению)

СПИСОК D

Летальная токсичность должна измеряться с помощью процедур, определенных ниже:

(текст процедур содержится в документе CD/CW/WR.30, приложения III и IV;
22 марта 1982 года)

ПРИЛОЖЕНИЕ III

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТАНДАРТНЫЕ МЕТОДЫ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ОСТРОЙ ПОДКОЖНОЙ ТОКСИЧНОСТИ

1. Введение

По признаку токсичности выделяются три категории веществ:

- i) сверхтоксичные смертоносные химикаты,
- ii) другие смертоносные химикаты,
- iii) другие вредоносные химикаты.

Для выделения трех категорий токсичности предельные летальные дозы с точки зрения LD_{50} при подкожном введении веществ были установлены в 0,5 и 10 мг/кг.

2. Принципы метода проверки

Исследуемое вещество вводится группе животных в дозах, строго соответствующих определенному пределу (0,5 или 10 мг/кг, соответственно). Если во время эксперимента смертность превышала 50 процентов, вещество включалось в категорию более высокой токсичности; если она была ниже 50 процентов - в категорию более низкой токсичности.

3. Описание опыта

3.1 Подопытные животные. Для эксперимента следует брать здоровых молодых самцов крыс-альбиносов Вистар весом 200 ± 20 г. Животные должны привыкать к лабораторным условиям в течение не менее пяти дней до начала опыта. Температура в помещении, где находятся животные, до и во время проведения опыта должна составлять $22 \pm 3^\circ\text{C}$, а относительная влажность 50-70 процентов. При искусственном освещении следует чередовать 12 часов света с 12 часами темноты. Для кормления животных можно применять обычный лабораторный корм с неограниченным количеством питьевой воды. Животные должны содержаться в клетках группами, однако число животных в каждой клетке не должно препятствовать наблюдению за каждым отдельным животным. Перед началом опыта животных делят произвольно на две группы, по 20 животных в каждой.

3.2 Исследуемое вещество. Каждое исследуемое вещество должно быть соответствующим образом обозначено (химический состав, происхождение, номер партии, чистота, растворимость, устойчивость и т.д.) и должно храниться в условиях, обеспечивающих его устойчивость. Следует также знать степень устойчивости вещества в условиях проведения эксперимента. Раствор исследуемого вещества должен быть приготовлен непосредственно перед началом опыта. Следует приготовить растворы с концентрацией 0,5 и 10 мг/кг, предпочтительно в 0,85-процентном растворе поваренной соли. Если исследуемое вещество плохо растворяется, можно добавить небольшое количество органического растворителя, например этанола пропиленгликоля или полиэтиленгликоля.

3.3 Метод эксперимента. Двадцати животным вводят подкожно в области спины 1 мл/кг раствора, содержащего 0,5 мг/мл исследуемого вещества. Число погибших животных подсчитывается в течение 48 часов и еще раз через 7 суток. Если оно меньше 10, следует провести второй опыт, в котором двадцати животным вводят вышеописанным способом 1 мл/кг раствора, содержащего 10 мг/мл исследуемого вещества. Число погибших животных подсчитывается в течение 48 часов и еще раз через 7 суток. Если результат неубедителен (например, число погибших животных равно 10), опыт следует повторить.

3.4 Оценка результатов. Если смертность в первой группе животных (т.е. тех, которым был введен раствор, содержащий 0,5 мг/мл) равна или больше 50 процентов, то исследуемое вещество относится к категории "сверхтоксичных смертоносных химикатов". Если смертность во второй группе животных (т.е. тех, которым был введен раствор, содержащий 10 мг/мл) равна или больше 50 процентов, вещество относят к категории "других смертоносных химикатов"; если она ниже 50 процентов, исследуемое вещество относится к категории "других вредоносных химикатов".

4. Отчет о результатах эксперимента

Отчет должен содержать следующую информацию:

- i) условия проведения эксперимента: дата и время проведения опыта, температура воздуха, влажность;
- ii) данные о животных: линия, вес и происхождение животных;
- iii) характеристика исследуемого вещества: химический состав, происхождение, номер партии и чистота (или примеси) вещества; дата получения, количество вещества, полученного и израсходованного во время эксперимента; условия хранения, примененный растворитель;
- iv) результаты: количество погибших животных в каждой группе, оценка результатов.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТАНДАРТНЫЕ МЕТОДЫ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ОСТРОЙ ИНГАЛЯЦИОННОЙ ТОКСИЧНОСТИ

1. Введение

В определении об оценке токсических характеристик химикатов, действующих в парообразном или аэрозольном состоянии, важным является определение острой ингаляционной токсичности. В каждом случае, если это возможно, этому тесту должно предшествовать определение подкожной токсичности. Данные этих исследований служат основой для определения режима дозирования в субхронических и иных исследованиях, а также могут дать дополнительную информацию о характере токсического действия вещества.

По признаку токсичности выделяются три категории веществ:

- i) сверхтоксичные смертоносные химикаты,
- ii) другие смертоносные химикаты,
- iii) другие вредоносные химикаты.

Для выделения трех категорий токсичности предельные летальные дозы с точки зрения LGt_{50} для ингаляционного применения были установлены в $2\ 000\ \text{мг/мин/м}^3$ и $20\ 000\ \text{мг/мин/м}^3$.

2. Принцип метода

Группа животных в течение определенного времени подвергается действию исследуемого вещества в концентрации, строго соответствующей определенному пределу ($2\ 000\ \text{мг/мин/м}^3$ или $20\ 000\ \text{мг/мин/м}^3$ соответственно). Если во время эксперимента смертность превышала 50%, вещество включалось в категорию более высокой токсичности; если она была ниже 50% -- то в категорию более низкой токсичности.

3. Описание опыта

3.1 Подопытные животные. Для эксперимента следует брать здоровых молодых самцов крыс-альбиносов линии Вистар весом $200 \pm 20\ \text{г}$. Животные должны привыкать к лабораторным условиям в течение не менее пяти дней до начала опыта. Температура в помещении, где находятся животные, до и во время проведения опыта должна составлять $22 \pm 3\ ^\circ\text{C}$, а относительная влажность -- 50-70%. При искусственном освещении следует чередовать 12 часов света с 12 часами темноты. Для кормления животных можно применять обычный лабораторный корм с неограниченным количеством питьевой воды. Животные должны содержаться в клетках группами, однако число животных в каждой клетке не должно препятствовать наблюдению за каждым отдельным животным. Перед началом опыта животных делят произвольно на две группы, по 20 животных в каждой.

3.2 Исследуемое вещество. Каждое исследуемое вещество должно быть соответствующим образом обозначено (химический состав, происхождение, номер партии, чистота, растворимость, устойчивость и т.д.) и должно храниться в условиях, обеспечивающих его устойчивость. Следует также знать степень устойчивости вещества в условиях проведения эксперимента.

3.3 Оборудование. Постоянная концентрация пара может обеспечиваться с помощью одного из следующих методов:

- i) с помощью автоматического шприца, обеспечивающего подачу материала по каплям на соответствующую нагревательную систему (например, испаритель);
- ii) направлением потока воздуха через раствор, содержащий материалы (например, барботажная камера);
- iii) диффузией агента через соответствующий материал (например, диффузионная камера).

Следует использовать динамичную ингаляционную систему с соответствующей аналитической системой контроля концентрации. Скорость потока воздуха должна быть отрегулирована, чтобы обеспечивать в основном одинаковые условия внутри всего оборудования. Воздействию может подвергаться как все тело в отдельной камере, так и только голова.

3.4 Физические изменения. Следует проводить измерение или наблюдение следующих параметров:

- i) скорости потока воздуха (лучше всего непрерывно),
- ii) действительной концентрации исследуемого вещества в течение экспозиционного периода,
- iii) температуры и влажности.

3.5 Метод исследования. Двадцать животных в течение 10 минут подвергаются воздействию вещества при концентрации 200 мг/м^3 , а затем удаляются из камеры. Число погибших животных подсчитывается в течение 48 часов и еще раз через 7 суток. Если оно меньше 10, то следующая группа, состоящая из 20 животных, выдерживается в течение 10 минут при концентрации $2\,000 \text{ мг/м}^3$. Число погибших животных подсчитывается в течение 48 часов и еще раз через 7 суток. Если результат неубедителен (например, число погибших животных равно 10), опыт следует повторить.

3.6 Оценка результатов. Если смертность в первой группе животных (то есть подвергавшихся воздействию вещества при концентрации 200 мг/м^3) равна или больше 50%, то исследуемое вещество относится к категории "сверхтоксических смертоносных химикатов". Если смертность во второй группе (то есть подвергавшейся воздействию вещества при концентрации $2\,000 \text{ мг/м}^3$) равна или больше 50%, исследуемое вещество будет отнесено к категории "других смертоносных химикатов", если меньше 50% - к категории "других вредоносных химикатов".

4. Отчет об эксперименте

Отчет должен содержать следующую информацию:

- i) Условия проведения эксперимента: дата и время проведения опыта, описание экспозиционной камеры (тип, габариты, источник воздуха, система введения исследуемого вещества, метод кондиционирования воздуха, восстановление отработанного воздуха и т.д.) и приборов для измерения температуры, влажности, потока воздуха и концентрации исследуемого вещества.

- ii) Условия ингаляции: скорость потока воздуха, температура и влажность воздуха, номинальная концентрация (общее количество исследуемого вещества, введенного в камеру, на единицу объема воздуха), действительная концентрация в зоне ингаляции.
- iii) Данные о животных: линия, вес и происхождение животных.
- iv) Характеристика исследуемого вещества: химический состав, происхождение, номер партии и чистота (или примеси) вещества; температура кипения, температура воспламенения, давления пара; дата получения; количество вещества, полученного и израсходованного во время эксперимента; условия хранения, примененный растворитель.
- v) Результаты: количество погибших животных в каждой группе, оценка результатов.

Документ относительно мероприятий до вступления Конвенции в силу: детальные соображения

К Конвенции должен прилагаться документ, содержащий следующее:

1. При подписании Конвенции каждое государство должно объявить, имеются ли запасы химического оружия или объекты по производству химического оружия где бы то ни было под его контролем или расположенные на его территории.
2. Не менее чем через 90 дней после того, как Конвенция открыта для подписания, должна быть созвана подготовительная комиссия в составе представителей всех подписавших государств с целью осуществления необходимой подготовительной работы для вступления в силу положений Конвенции, включая подготовку первой сессии Консультативного комитета.
3. В состав комиссии должны входить по одному представителю от каждого государства, подписавшего Конвенцию. Все решения должны приниматься консенсусом. Подготовительная комиссия должна продолжать существовать до вступления Конвенции в силу и впоследствии до первого совещания Консультативного комитета. Ее действия должны соответствовать положениям Конвенции.
4. Расходы подготовительной комиссии должны покрываться следующим образом (подробное изложение).
5. Подготовительная комиссия должна:
 - a) избрать своих собственных должностных лиц, принять свои собственные правила процедуры, проводить совещания по мере необходимости, определять место проведения совещания и учреждать такие комитеты, какие она считает необходимыми;
 - b) назначить исполнительного секретаря и персонал, которые будут осуществлять полномочия и выполнять такие обязанности, какие будут определены комиссией;
 - c) осуществить организацию первой сессии Консультативного комитета, включая подготовку предварительной повестки дня, проекта правил процедуры и выбрать место ее проведения; и
 - d) представить исследования, доклады и рекомендации на рассмотрение Консультативного комитета на его первом совещании по процедурным вопросам, представляющим интерес для Комитета, которым необходимо уделить безотлагательное внимание, в том числе:
 - 1) финансирование деятельности, за которую несет ответственность Комитет;
 - 2) программы и бюджет на первый год деятельности Комитета;
 - 3) наем персонала в Секретариат; и
 - 4) размещение постоянных служб Комитета.
6. Подготовительная комиссия должна представить сводный доклад о своей деятельности Консультативному комитету на первой сессии Комитета.

Рабочий документ
группы социалистических стран

Организация и деятельность Консультативного
комитета

I. Общие положения и структура

1. В целях более полного осуществления международных консультаций и сотрудничества, обмена информацией и содействия проверке в интересах соблюдения положений конвенции Государства-участники учреждают в течение 30 дней после вступления конвенции в силу Консультативный комитет.
2. Любое Государство-участник имеет право назначить в Консультативный комитет своего представителя, которого могут сопровождать на заседаниях один или более советников. Председатели сессий Консультативного комитета избираются самим Консультативным комитетом.
3. Очередные сессии Консультативного комитета проводятся раз в год, если Комитет не примет иного решения. Раз в 5 лет Комитет рассматривает действие конвенции, чтобы иметь уверенность в том, что ее цели и положения осуществляются. По мотивированной просьбе любого Государства-участника в течение 30 дней после ее получения может быть созвана внеочередная (специальная) сессия Консультативного комитета для рассмотрения срочных вопросов.
4. Консультативный комитет принимает решения по вопросам существа на основе консенсуса. Если консенсус не может быть достигнут в течение сессии, каждое Государство-участник имеет право зафиксировать в итоговом докладе о сессии свою точку зрения, которая становится предметом изучения правительствами других Государств-участников конвенции. Решения по процедурным вопросам, относящимся к организации своей работы, принимаются Комитетом, по возможности, на основе консенсуса или, если это невозможно, большинством голосов, участвующих в голосовании.
5. Результаты сессий Консультативного комитета отражаются в протоколах его заседаний и итоговом докладе, которые распространяются среди всех Государств-участников.
6. В период между сессиями вопросы, касающиеся содействия осуществлению и соблюдению конвенций, рассматриваются Исполнительным советом, действующим от имени Консультативного комитета.

Исполнительный совет состоит из 15 членов -- представителей Государств-участников, а также председатели, в качестве которого выступает председатель последней сессии Консультативного комитета. 10 членов Совета избираются Консультативным комитетом после консультаций с Государствами-участниками с учетом принципа справедливого политического и географического представительства Государств-участников сроком на 2 года с ежегодной заменой пяти членов. Остальные пять мест предназначены для постоянных членов Совета Безопасности -- участников конвенции.

7. Исполнительный совет принимает решения по вопросам существа на основе консенсуса. Если в консенсус при решении вопроса по запросу на проверку на месте не может быть достигнут в течение 24 часов, то до сведения государства, которому адресуется запрос, доводятся индивидуальные мнения по данному вопросу всех государств-членов Исполнительного совета. Исполнительный совет принимает решения по процедурным вопросам, относящимся к организации своей работы, по возможности на основе консенсуса или, если это невозможно, большинством голосов, участвующих в голосовании.

8. Технический секретариат формируется с учетом принципа справедливого политического и географического представительства Государств-участников. В его состав входят инспекторы и эксперты из числа граждан Государств-участников.

9. Консультативный комитет может создавать в случае необходимости вспомогательные технические органы.

II. Функции

1. Служит форумом для обсуждения всеми заинтересованными Государствами-участниками любых вопросов, связанных с осуществлением и соблюдением конвенции.

2. Осуществляет координацию всех форм проверки и обеспечивает связь национальных и международных контрольных органов.

3. Разрабатывает по согласованию со всеми участниками стандартизированные методы проверки.

4. Получает, хранит и распространяет информацию, представляемую Государствами-участниками в соответствии с требованиями конвенции, в том числе содержащую объявления, уведомления и заявления о запасах химического оружия, объектах по его производству, планы уничтожения или перенаправления этих запасов и ликвидации (уничтожения, демонтажа или перенаправления) объектов, ежегодные объявления о производимых, перенаправляемых из запасов, используемых, приобретаемых и передаваемых химикатах в разрешенных целях.

5. Предоставляет Государствам-участникам по их просьбе услуги в проведении консультаций между ними по вопросам осуществления и соблюдения конвенции, а также в обмене информацией на двусторонней или многосторонней основе или в получении услуг соответствующих международных организаций.

6. Утверждает на своей первой сессии критерии, на основе которых будет в дальнейшем определять порядок и сроки проведения проверки на месте для каждого объекта по уничтожению запасов, по производству смертоносных химикатов в разрешенных целях.

7. В соответствии с положениями конвенции осуществляет проверку сообщений о случаях применения химического оружия.
8. На основе представленной Государствами-участниками информации о запасах химического оружия и технических характеристиках объектов по его уничтожению, а также о технических характеристиках объектов по производству смертоносных химикатов в разрешенных целях, определяет индивидуально для каждого такого объекта на основе согласованных критериев порядок и сроки проведения на них международных проверок на месте.
9. Рассматривает получаемые им запросы Государств-участников на проведение проверок на месте и в случае положительного решения осуществляет такие проверки с согласия проверяемого государства.
10. Выделяет при проверках на месте по запросу, проводимых по договоренности непосредственно между заинтересованными сторонами, инспекторов технического секретариата для участия в таких проверках, если об этом попросит одно или несколько Государств-участников.
11. Утверждает доклады Исполнительного совета, содержащие информацию о ходе осуществления и соблюдения конвенции, рекомендации по отдельным техническим вопросам, а также отчет о его деятельности за период между сессиями Консультативного комитета.
12. Рассматривает и утверждает административные и финансовые вопросы, утверждает бюджет на основе согласованной шкалы взносов.

III. Сотрудничество с национальными органами контроля Государств-участников

1. Проводит регулярные совещания как на двусторонней, так и многосторонней основе, с национальными органами Государств-участников в целях повышения эффективности сотрудничества в обеспечении соблюдения конвенции.
2. Осуществляет подготовку в специально созданном техническом органе персонала национальных контрольных органов для ознакомления со стандартизированными методами международной проверки и аппаратурой для этих целей.
3. По согласованию с Государствами-участниками разрабатывает процедуры опломбирования объектов по производству химоружия (или их узлов) и опломбирующих технических устройств и готовит рекомендации для их возможного использования национальными органами контроля Государств-участников.
4. В ходе проверок проверяющий персонал имеет право обращаться за содействием к представителям национальных органов по осуществлению конвенции по любым вопросам, связанным с такими проверками.
5. Государство-участник, получившее уведомление об очередной систематической международной проверке на месте или о проверке на месте по запросу, о конкретной цели проверки, ориентировочном времени прибытия проверяющего персонала в пункт въезда на территорию такого Государства-участника, квалификационном и поименном составе этого персонала и его государственной принадлежности, подтверждает в 2-дневный срок получение этого уведомления и в свою очередь сообщает (в отношении проверки по запросу - в случае своего согласия на нее) список лиц, представляющих национальный орган по осуществлению конвенции, которые могли бы с его стороны содействовать и помогать работе в процессе проверки.

Е. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

99. Пункт повестки дня, озаглавленный "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", рассматривался Конференцией в соответствии с ее программой работы в период 19-23 марта и 16-20 июля 1984 года.

100. В ходе сессии 1984 года Конференции в связи с этим пунктом были представлены следующие документы:

a) документ CD/329/Rev.1 от 29 февраля 1984 г., представленный Группой 21 и озаглавленный "Проект мандата Специального [вспомогательного] органа по пункту 5 повестки дня Конференции по разоружению, озаглавленному "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве"";

b) документ CD/329/Rev.2 от 20 июля 1984 г., представленный Группой 21 и озаглавленный "Проект мандата Специального комитета по пункту 5 повестки дня Конференции по разоружению, озаглавленному "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве"";

c) документ CD/476 от 20 марта 1984 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Проект договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли";

d) документ CD/510 от 18 июня 1984 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Отчеты Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик К.У. Черненко на вопросы американского журналиста г-на Дж. Кингсбори-Смита";

e) документ CD/527 от 30 июля 1984 г., представленный делегациями Австралии, Бельгии, Италии, Канады, Нидерландов, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии, Франции и Японии и озаглавленный "Проект мандата Специального комитета по пункту 5 повестки дня Конференции по разоружению, озаглавленному "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве"";

f) документ CD/529 от 2 августа 1984 г., представленный группой социалистических стран и озаглавленный "Проект мандата Специального комитета по пункту 5 повестки дня Конференции по разоружению".

101. В связи с пунктом 5 повестки дня была создана контактная группа, на которую была возложена задача разработать соответствующий мандат Специального комитета по данному вопросу. Контактная группа провела ряд заседаний под руководством Президента Конференции по разоружению. Контактная группа рассмотрела различные предложения, но никакого консенсуса достичь не удалось. Официальные предложения были выдвинуты Группой 21 (CD/329/Rev.1 и Rev.2) группой социалистических стран (CD/529) и рядом делегаций западных стран (CD/527). На 281-м пленарном заседании, состоявшемся 14 августа 1984 года, по просьбе Группы 21 Президент представил на решение Конференции содержащееся в документе CD/329/Rev.2 предложение этой Группы относительно мандата Специального комитета по пункту 5 повестки дня. От имени группы западных стран было заявлено, что эта группа не в состоянии присоединиться к консенсусу по предложению, содержащемуся в документе CD/329/Rev.2. Группа социалистических стран высказалась в поддержку проекта мандата, содержащегося в документе CD/329/Rev.2. Президент заявил, что, таким образом, тогда не было консенсуса

относительно принятия проекта мандата, содержащегося в документе CD/329/Rev.2. Затем по просьбе группы социалистических стран Президент внес на решение Конференции проект мандата, предложенный этой группой в документе CD/329. От имени группы западных стран было заявлено, что эта группа не может участвовать в консенсусе по этому документу. Президент заявил, что в настоящее время нет консенсуса по предложению группы социалистических стран, содержащемуся в документе CD/529. Проект мандата, содержащийся в документе CD/527, не был представлен для принятия решений. Ряд делегаций указали, что они не могут поддержать проект мандата, содержащийся в документе CD/527.

102. На пленарных заседаниях Конференции несколько делегаций затронули различные вопросы, связанные с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве.

103. Группа 21 вновь подтвердила, что космическое пространство является общим достоянием человечества и должно быть сохранено исключительно для мирных целей. Она также напомнила, что пункт 80 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, гласит следующее: "С тем чтобы предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве, должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела". Группа 21 далее подчеркнула, что в резолюции 38/70, принятой 147 голосами против одного при одном воздержавшемся, Генеральная Ассамблея, в частности, предложила Конференции рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве и создать в начале ее сессии 1984 года вспомогательный орган, с тем чтобы провести переговоры о заключении соглашений или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений во всех ее аспектах в космическом пространстве. Вместе с тем отмечалось, что, хотя резолюция была принята всего лишь при одном голосе против и одном воздержавшемся, Конференции по разоружению не удалось выполнить ее из-за сопротивления некоторых членов одной группы, которые по-прежнему злоупотребляли правилом консенсуса. В этой связи было напомнено, что два года назад Группа 21 представила воспроизводимое в документе CD/330 от 13 сентября 1982 г. предложение о внесении поправки в статью 25 правил процедуры, с тем чтобы она гласила следующее: "Правило консенсуса не должно использоваться каким-либо образом для того, чтобы препятствовать созданию вспомогательных органов для эффективного выполнения функций Комитета в соответствии с приоритетами, установленными в Заключительном документе и в соответствии с положениями правила 23". Члены Группы выразили серьезную озабоченность в связи с той угрозой, которую таит в себе распространение гонки вооружений на космическое пространство, и в частности, рост угрозы ядерной войны. По их мнению, в настоящее время в мире происходит тревожные события, которые подчеркивают настоятельную необходимость начать в рамках Конференции переговоры с целью предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. В связи с этим Группа 21 считала, что если сейчас не принять срочных мер по предотвращению распространения гонки вооружений на космическое пространство и его использования во враждебных целях, то скоро будет слишком поздно для того, чтобы обратить эту тенденцию вспять. В этой связи некоторые делегации высказали мнение о том, что испытания и разработка противоспутникового оружия подчеркивают необходимость принятия срочных мер и что соглашение или соглашения должны охватывать запрещение разработки, испытаний и размещения систем противоспутникового оружия на земле, в атмосфере и в космическом пространстве, а также уничтожение существующих систем такого оружия.

104. Группа социалистических стран подчеркнула, что предотвращение милитаризации космического пространства является проблемой общечеловеческого значения. Группа выступила за безотлагательное создание вспомогательного органа по этому пункту, с тем чтобы начать практические переговоры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. В связи с этим члены группы привлекли внимание к проекту договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли (CD/476), предложенному государством, обладающим ядерным оружием, принадлежащим к этой группе, и переданному Конференции решением тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Было подчеркнуто, что этот проект предусматривает запрещение испытания и развертывания в космическом пространстве любого оружия космического базирования для поражения объектов, расположенных на поверхности Земли, в воздушном и космическом пространстве, а также радикальное решение вопроса о противоспутниковом оружии. Было также указано, что государство, обладающее ядерным оружием, принадлежащее к этой группе, в целях облегчения достижения соглашения о предотвращении милитаризации космического пространства в 1983 году в одностороннем порядке объявило мораторий на вывод в космическое пространство противоспутникового оружия, иными словами, приняло одностороннее обязательство воздерживаться от вывода в космос противоспутникового оружия любого вида на все время, пока другие государства, в том числе другая основная ядерная держава будет также воздерживаться от аналогичных действий. Члены этой группы также подчеркнули ту опасность, которую представляет собой план разработки "крупномасштабной и высокоэффективной противоракетной обороны". Они указали, что создание противоракетной системы космического базирования может подорвать связь между стратегическим наступательным и оборонительным оружием, зафиксированную в соглашениях 1972 года между двумя основными ядерными державами, и начать новый виток гонки стратегических вооружений. Они также подчеркнули, что концепция противоракетной обороны космического базирования чрезвычайно опасна также с той точки зрения, что она будет порождать иллюзию безнаказанности и тем самым сделает более реальной возможность первого ядерного удара.

105. Государство, обладающее ядерным оружием, не принадлежащее к какой-либо группе, сочло, что важность и неотложность этого вопроса подчеркивают необходимость учреждения вспомогательного органа по данному вопросу. По его мнению, главной задачей сегодняшнего дня должно стать запрещение всех видов космического оружия, включая противоспутниковое оружие, которое нарушает стабильность в космическом пространстве. Сюда должно быть включено запрещение разработки, испытаний, производства, размещения и использования такого оружия и уничтожение существующих систем космического оружия.

106. Ряд делегаций, включая три государства, обладающих ядерным оружием, вновь подтвердили важность и безотлагательность предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и выразили свою готовность поддержать создание вспомогательного органа, который прежде всего определил бы, посредством рассмотрения по существу, вопросы, имеющие отношение к предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. По их мнению, отправным пунктом рассмотрения этого вопроса должен стать анализ соответствующих международных соглашений — как двусторонних, так и многосторонних. Это помогло бы определить различные вопросы, связанные с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве, выявить лазейки или пробелы в существующих правовых документах и искать необходимые корректировочные меры. Эти страны также полагали, что такой анализ был бы полезен и при рассмотрении имеющихся предложений и будущих инициатив по данному вопросу. Одно западное государство, обладающее ядерным оружием, заявило, что, по его мнению, исследования в области стратегической обороны, если они окажутся успешными, могут ослабить необходимость опираться на наступательные ядерные вооружения и тем самым уменьшить риск начала ядерной войны. Одна делегация напомнила выступление по мотивам голосования при принятии Первым комитетом Генеральной Ассамблеи резолюции 38/70, а именно то, что пункт 7 этой резолюции не может истолковываться как пункт,

предписывающий круг ведения специального комитета Конференции по разоружению. Эта делегация, поддержанная многими другими делегациями, считала, что разработка конкретного круга ведения своих вспомогательных органов приемлема для всех образом входит в компетенцию Конференции, которая является автономным органом, действующим на основе консенсуса.

107. Члены Группы 21 высказали мнение о том, что хотя они не приуменьшают полезности определения — путем рассмотрения по существу — вопросов, относящихся к предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, в качестве первоначально-го этапа работы вспомогательного органа, они вместе с тем считают, что в мандате следует указать конечную цель вспомогательного органа, а именно достижение соглашений или, соответственно, соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах в соответствии с конкретным предложением Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, содержащимся в резолюции 38/70.

108. Группа социалистических стран отметила, что предложение некоторых государств изучить существующие нормы международного права, касающиеся использования космического пространства в мирных целях, и все вопросы, связанные с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве, а также изучить все имеющиеся предложения и будущие инициативы, но без предоставления мандата на ведение переговоров, выдвинуты с той целью, чтобы отложить в долгий ящик безотлагательные переговоры по вопросу о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Западные делегации утверждали, что, для того чтобы определить возможные области переговоров, Конференция по разоружению должна вначале получить четкое и разделяемое всеми представлением о тех проблемах, которые связаны с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве.

109. Одно западное государство обладающее ядерным оружием, выразило свою озабоченность в связи с возможными последствиями соперничества в военном использовании космического пространства при помощи систем ПРО и противоспутниковых систем, — т.е. таких систем, которые сопряжены с серьезным риском дестабилизации, а также с негативными последствиями для перспектив сотрудничества в области мирного использования космического пространства. Это государство считало, что Конференция по разоружению является надлежащим форумом для рассмотрения этих проблем. В то же время оно считает, что должны иметь место прямые дискуссии между Соединенными Штатами и Союзом Советских Социалистических Республик. В этой связи оно подчеркнуло необходимость начать усилия по проведению международных консультаций по следующим вопросам: 1) строгое ограничение противоспутниковых систем, включая, в частности, запрещение всех систем, способных поражать спутники на высоких орбитах, защита которых имеет наибольшее значение с точки зрения стратегического баланса; 2) запрещение на пятилетний период, который может возобновляться, развертывания на земле, в воздушном пространстве или в космосе систем пучкового оружия, способного уничтожать баллистические ракеты или спутники на большом расстоянии, и как сопутствующая мера — запрещение соответствующих испытаний; 3) укрепление существующей системы объявлений, введенной Конвенцией о регистрации космических объектов от 14 июня 1975 г., причем каждое государство или организация, запускающие космические объекты, должны обязаться предоставлять более детальную информацию о характеристиках и задачах запускаемых объектов, с тем чтобы повысить возможности проверки; 4) обязательство Соединенных Штатов и СССР распространить на спутники третьих стран те положения о неприкосновенности некоторых космических объектов, о которых они уже договорились между собой в двустороннем порядке.

110. Одна западная делегация предложила рассмотреть следующие меры: 1) соглашение о минимальных расстояниях, отделяющих спутники на орбите или на пути к орбите, 2) соглашение о безотлагательном уведомлении международного органа о полных орбитальных данных космических объектов и о подробном описании характера полета,

3) меры на основе сотрудничества, позволяющие беспрепятственную проверку орбиты и общего функционирования космических объектов и 4) разработка подробного комплекса принципов и обстоятельств для определения заинтересованности и ответственности в отношении космического объекта.

111. Некоторые делегации Группы 21 напомнили свои предложения, в которых области для рассмотрения вспомогательным органом Конференции были определены следующим образом:

- i) Переговоры с целью разработки проекта всеобъемлющего соглашения или, соответственно, соглашений о запрещении:
 - a) размещения на орбите вокруг Земли, на каком-либо небесном теле или в каком-либо ином месте космического пространства любого оружия, которое предназначено для того, чтобы наносить вред или причинять какой-либо ущерб на земле, в атмосфере или на объектах, размещенных в космосе; и
 - b) испытания, производства, размещения или использования какой-либо системы оружия космического, воздушного или наземного базирования, которое призвано наносить ущерб какому-либо космическому аппарату любого государства, уничтожать его или препятствовать его функционированию.
- ii) Изучение возможности расширения статьи IV Договора о космическом пространстве от 1967 г., с тем чтобы включить в него запрет на все виды оружия, действующего из космоса, включая все виды оружия космического базирования, предназначенного для использования против любой цели, и все противоспутниковое оружие независимо от места его базирования.
- iii) Запрещение при помощи международных соглашений вредного воздействия или пагубного вмешательства в нормальное функционирование разрешенных космических объектов, с тем чтобы укрепить Договор о космическом пространстве 1967 г. и подтвердить Международную конвенцию электросвязи.

112. Многие делегации выразили крайнюю озабоченность в связи с планами разработки совершенно новых систем оружия космического базирования под видом оборонительного оружия. Эти делегации предостерегли против недооценки серьезных последствий разработки этих видов оружия и подчеркнули крайнюю необходимость принять соответствующие меры пока не поздно. Эти делегации изложили хорошо продуманное мнение с тем, что планируемый новейший раунд гонки вооружений в космическом пространстве уже только на первоначальном этапе повлечет за собой опустошительные затраты в размере сотен миллиардов долларов и что отвлечение столь колоссальных ресурсов неизбежно подорвет экономическую структуру даже самых мощных в экономическом отношении стран и повлечет за собой катастрофические последствия для мировой экономики и особенно для экономики развивающихся стран. Они также выразили убежденность в том, что, несмотря на такие колоссальные затраты, такое разрабатываемое оружие лишь усилит, а не устранит нынешнюю нестабильность, которая неразрывно связана с имеющимися в мире ядерными арсеналами. Они весьма серьезно предостерегли, что вскоре будет достигнута такая точка, от которой уже нет возврата, если в ближайшие годы не будут приняты эффективные меры для того, чтобы остановить вывод разрабатываемых систем оружия в космическое пространство. Поэтому они предложили, чтобы Конференция по разоружению не затрачивала время на софизмы по поводу поверхностных вопросов, а сконцентрировала свое внимание на проведении базисных переговоров с целью предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах.

113. Одна делегация считала, что два основных государства, обладающих ядерным оружием, должны проинформировать Конференцию об обсуждении ими вопроса, касающегося возможного начала двусторонних переговоров. Эта делегация высказала мнение, что, учитывая прошлый опыт, связанный с двусторонними переговорами по другим вопросам разоружения, необходимо иметь уверенность, что двусторонние усилия не будут наносить ущерба многосторонней деятельности в рамках Конференции.

114. Ввиду отсутствия консенсуса по вопросу о разработке соответствующего мандата специального комитета по пункту 5 в ходе сессии 1984 г. на Конференции не было достигнуто прогресса по этому пункту.

Г. Эффективные международные соглашения, с тем чтобы
дать государствам, не обладающим ядерным оружием,
гарантии против применения или угрозы применения
ядерного оружия

115. Пункт повестки дня, озаглавленный "Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия", рассматривался Конференцией в соответствии с ее программой работы в период 26-30 марта и 23-27 июля 1984 года.

116. Перечень новых документов, представленных Конференции в ходе ее сессии 1984 г. в связи с этим пунктом повестки дня, содержится в докладе, представленном Специальному комитету, о котором говорится в следующем пункте.

117. На своем 284-м пленарном заседании 23 августа 1984 г. Конференция приняла доклад Специального комитета, воссозданного Конференцией в связи с этим пунктом повестки дня на своем 245-м пленарном заседании (см. выше пункты 10 и 11). Этот доклад (CD/536) является составной частью настоящего доклада и гласит следующее:

Г. Введение

1. На своем 245-м пленарном заседании 28 февраля 1984 г. Конференция по разоружению постановила вновь учредить на период ее сессии 1984 г. специальный **вспомогательный** орган по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, на основе его предыдущего мандата. Конференция далее постановила, что специальный вспомогательный орган представит Конференции доклад о ходе работы до завершения ее сессии 1984 г. Термин "специальный вспомогательный орган" использовался до принятия Конференцией решения о его названии (документ CD/441).

2. На своем 248-м пленарном заседании 8 марта 1984 года Конференция постановила именовать специальный вспомогательный орган "Специальным комитетом" (документ CD/446).

II. Организация работы и документы

3. На своем 270-м пленарном заседании 5 июля 1984 г. Конференция по разоружению назначила Председателем Специального комитета посла Борислава Константинова (Болгария). Обязанности секретаря Специального комитета выполнял сотрудник Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-н М. Кассандра.

4. Специальный комитет провел 11 заседаний с 16 июля по 15 августа 1984 года.

5. Конференция по разоружению постановила пригласить, по их просьбе, для участия в заседаниях Специального комитета в ходе сессии 1984 года представителей следующих государств, не являющихся членами Конференции: Демократического Йемена, Испании, Колумбии, Норвегии, Сенегала и Финляндии.

6. При выполнении своего мандата Специальный комитет учитывал пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению, в соответствии с которым "... государства, обладающие ядерным оружием, призываются предпринять шаги, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, заверения в том, что противник не будет применить такое оружие или не будет угрожать его применением. Генеральная Ассамблея принимает к сведению заявления, сделанные государствами, обладающими ядерным оружием, и настоятельно просит их предпринимать настоящие усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, заверения от применения или угрозы применения ядерного оружия". В ходе этой работы Комитет учитывал и другие соответствующие пункты Заключительного документа.

7. Помимо документов предыдущих сессий, имеющих отношение к этому пункту^{1/}, Специальному комитету были представлены следующие два документа, подготовленные секретариатом:

- a) компиляция заявлений и мер, принятых в ходе тридцать восьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи в 1983 году;
- b) компиляция заявлений, сделанных на пленарных заседаниях Конференции по разоружению в ходе весенней сессии 1984 года.

III. Работа по существу

8. С учетом выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе Специальной рабочей группы по этому пункту Комитету по разоружению в 1983 году (CD/417), состоялись консультации и дискуссии с целью преодоления трудностей, возникших с момента начала дискуссий по этому вопросу в 1979 году.

9. Многие делегации заявили, что пока существует и может использоваться ядерное оружие, никто не будет находиться в безопасности. Они вновь подтвердили свою веру в то, что ядерное разоружение является наиболее эффективной гарантией безопасности против применения или угрозы применения ядерного оружия.

^{1/} Список документов предыдущих сессий до сессии 1982 г. включительно приводится в докладе Специальной рабочей группы по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, подготовленном в связи со второй специальной сессией Генеральной Ассамблеи по разоружению (CD/285). Список документов, представленных сессии 1983 г., приводится в докладе Специальной рабочей группы Комитету по разоружению (CD/417).

10. Другие делегации, включая делегации трех государств, обладающих ядерным оружием, высказали мнение, что, хотя ядерное разоружение, несомненно, является важнейшей проблемой, жизненно важное значение имеет безусловная приверженность всех государств содержащемуся в статье 2 Устава Организации Объединенных Наций обязательству воздерживаться от угрозы силой или ее применения, за исключением осуществления их неотъемлемого права на индивидуальную и коллективную самооборону. В этой связи они вновь подтвердили позицию своих государств о том, что они никогда не будут применять свое ядерное или обычное оружие, кроме как в ответ на вооруженное нападение на них. По мнению других делегаций, включая делегацию одного государства, обладающего ядерным оружием, Устав Организации Объединенных Наций не может быть использован для оправдания применения первым ядерного оружия. Эти несколько делегаций выразили сожаление по поводу того, что, несмотря на многочисленные заявления одной из групп государств о своих мирных намерениях, она не ответила надлежащим образом на предложение заключить договор о взаимном неприменении военной силы и поддержании отношений мира между государствами-участниками Варшавского Договора и государствами-участниками Североатлантического договора, - договор, участие в котором было бы открыто также для всех других государств.

11. Ряд делегаций в целом выразили сожаление в связи с тем, что с прошлого года на переговорах по этому вопросу не произошло позитивного сдвига, и вновь подтвердили содержащееся в документе CD/280, а также в документе CD/407 мнение Группы 21 о том, что дальнейшие переговоры в Комитете вряд ли будут плодотворными, пока государства, обладающие ядерным оружием, не продемонстрируют подлинной политической воли к достижению удовлетворительной договоренности. По их мнению, государства, обладающие ядерным оружием, обязаны дать четкие и недвусмысленные гарантии в отношении того, что государства, не обладающие ядерным оружием, не станут жертвой нападения или угрозы нападения с применением ядерного оружия.

12. Одно государство, обладающее ядерным оружием, подтвердило свою безусловную гарантию не применять и не угрожать применением ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, и против безъядерных зон. Другое государство, обладающее ядерным оружием, подчеркнуло важность своего одностороннего обязательства никогда не применять ядерного оружия против тех государств, которые отказываются от производства и приобретения такого оружия и не имеют его на своей территории. Три других государства, обладающих ядерным оружием, подчеркнули тот факт, что сделанные ими односторонние заявления заслуживают доверия, надежны и равноценны твердым политическим декларациям. Многие делегации государств, не обладающих ядерным оружием, тем не менее, высказали мнение, что негибкость соответствующих государств, обладающих ядерным оружием, в том, что касается отказа от ограничений, условий и исключений, указанных в их односторонних заявлениях, подрывает доверие к этим заявлениям. Эти делегации заявили далее, что, за единственным исключением, так называемые "гарантии", объявленные в одностороннем порядке, являются по своей природе скорее допустимыми сценариями использования оружия, которое может уничтожить мировую цивилизацию. Три государства, обладающие ядерным оружием, отвергли это утверждение и заявили, что данные ими гарантии провозглашены торжественно и официально и остаются полностью в силе. Одно государство, обладающее ядерным оружием, заявило, что его одностороннее обязательство никогда не применять или угрожать применением ядерного оружия против тех государств, которые отказываются производить и приобретать такое оружие или иметь его на своей территории, остается в силе, является надежным и соответствует жизненным интересам государств, не обладающих ядерным оружием.

13. По мнению многих делегаций, точка зрения, высказанная выше четырьмя государствами, обладающими ядерным оружием, подтверждает их мнение, что государства, обладающие ядерным оружием, продолжают подходить к вопросу о негативных гарантиях безопасности, исходя из своего узкого понимания собственной безопасности по отношению друг к другу, а не как к предварительной мере, направленной на предоставление эффективных гарантий по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, до того, как будут приняты конкретные меры по ядерному разоружению).

14. Была вновь подтверждена важность эффективных гарантий безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием, в том, что касается применения или угрозы применения против них ядерного оружия. Некоторые делегации считали, что существует безотлагательная необходимость достичь договоренности в отношении "общей формулы", которую можно включить в международный документ, имеющий обязательную юридическую силу. В принципе не высказывалось возражений против идеи заключения международной конвенции; однако при этом отмечались связанные с этим трудности. По мнению ряда делегаций, прежде чем достичь договоренности по этим вопросам, необходимо изучить элементы временного решения. В этой связи были проанализированы различные аспекты формы и существа таких мер.

15. Некоторые делегации придерживались того мнения, что, поскольку государства, обладающие ядерным оружием, не пересмотрели свои позиции, Специальный комитет исчерпал существующие возможности дискуссии по этому вопросу. Ряд делегаций высказали мнение о необходимости дальнейших поисков путей и средств с целью преодоления трудностей, встретившихся в ходе переговоров, с тем чтобы достичь надлежащей договоренности относительно эффективных международных мер, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия.

16. В ходе дискуссий был рассмотрен вопрос о том, как согласовать различные мнения и найти общую формулу. Ряд делегаций считали, что общая формула должна основываться на положении о неприменении или неприменении первым ядерного оружия. Другие делегации, включая делегации трех государств, обладающих ядерным оружием, утверждали, что общая основа должна содержать два элемента: статус государств, не обладающих ядерным оружием, и положение о ненападении. При этом подчеркивалось, что общая формула должна прежде всего отбросить стремления государств, не обладающих ядерным оружием, и способствовать укреплению их безопасности.

17. По мнению многих делегаций, сам термин "государства, не обладающие ядерным оружием" является недвусмысленным и не требует разъяснения, в связи с чем нет необходимости разрабатывать статус таких государств. В связи с положением о ненападении многие делегации высказали мнение, что нельзя прибегать к статье 51 Устава Организации Объединенных Наций для обоснования применения или угрозы применения ядерного оружия при осуществлении права на самооборону в случае вооруженного нападения, не связанного с применением ядерного оружия, поскольку ядерная война угрожает жизни всего человечества. Другие делегации утверждали, что в Уставе Организации Объединенных Наций не содержится положений, ограничивающих права государств использовать средства, которые они считают наиболее целесообразными, исходя из существующих международных соглашений и по исполнению их неотъемлемого права на индивидуальную и коллективную самооборону, которое признается в статье 51.

18. Некоторые делегации считали, что резолюция Совета Безопасности, содержащая общий знаменатель, могла бы являться приемлемым временным решением, которое, однако, не должно подменять окончательного решения. Многие делегации придерживались того мнения, что общим знаменателем должна быть безусловная гарантия, аналогичная той,

которому дало одно государство, обладающее ядерным оружием. Некоторые делегации, имея в виду трудности, связанные с выработкой общего подхода, предложили сделать пояснительные заявления. Вместе с тем были высказаны мнения, что такие заявления должны быть аналогичными, если не идентичными, и в любом случае не должны быть взаимоисключающими. Многие делегации заявили, что общая формула политически, юридически и технически возможна, если четыре из пяти государств, обладающих ядерным оружием, пересмотрят свою политику и сформулируют пересмотренные позиции, с тем чтобы позитивно ответить на законные опасения нейтральных и неприсоединившихся государств.

19. Ряд делегаций предложил, чтобы гарантии безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, рассматривались в широкой перспективе. С этой целью они предложили изучить связь между обязательством о неприменении ядерного оружия первым и предоставлением гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. При этом указывалось, что обязательство не применять ядерное оружие первым, если оно будет принято всеми ядерными государствами и применено повсеместно, будет иметь глобальное значение. Они также высказали мнение, что взаимное обязательство о неприменении силы послужило бы гарантией для государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия. Они также подчеркнули важность вопроса о создании зон, свободных от ядерного оружия, особенно в Европе, на которые должны распространяться гарантии безопасности. По мнению многих делегаций, чтобы создание таких зон было действительно эффективным, они должны полностью соблюдаться, и государства, обладающие ядерным оружием, должны эффективно соблюдать статус таких зон посредством надлежащих процедур проверки, обеспечивающих такое положение, при котором эти зоны действительно будут свободны от ядерного оружия. В связи с этим они выразили мнение, что безопасность государств, не обладающих ядерным оружием, была бы укреплена, если бы было ликвидировано ядерное оружие, размещенное государствами, обладающими таким оружием, в океанах и на других территориях. По их мнению, государства, обладающие ядерным оружием, должны воздерживаться от военных маневров с применением ядерного оружия в непосредственной близости от государств, не обладающих таким оружием, поскольку такие маневры угрожают их безопасности.

20. Другие делегации придерживались того мнения, что обязательство о неприменении первым ядерного оружия, не является эффективной и надежной гарантией для государств, не обладающих ядерным оружием, поскольку его надежность erga omnes может в любой момент оказаться сомнительной в результате действий со стороны другого государства, обладающего ядерным оружием. Эти делегации утверждали далее, что обязательство не применять первым ядерное оружие по самой своей природе может рассматриваться лишь в контексте отношений между теми государствами, которые обладают ядерным оружием, в связи с чем оно не имеет никакого отношения к обсуждаемому вопросу. Они также утверждали, что обязательство о взаимном неприменении силы уже содержится в Уставе Организации Объединенных Наций. Другие делегации указывали в этой связи, что одностороннее обязательство не применять первым силу, если оно будет принято всеми без исключения государствами, обладающими ядерным оружием, является эффективной гарантией erga omnes и тем самым укрепит безопасность всех государств, не обладающих ядерным оружием. Эти же делегации высказали мнение, что обязательство не применять первым ядерное оружие, взятое на себя всеми государствами, обладающими таким оружием, будет равноценно четкой гарантии того, что ядерное оружие не будет использоваться против государств, не обладающих ядерным оружием, поскольку эти государства в силу того, что ни не обладают ядерным оружием, никогда не смогут издать ответные меры. Ряд делегаций указали, что именно по этой последней причине они заявили, что понятие неприменения первым ядерного оружия не относится к отношениям между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими ядерным оружием.

21. Многие делегации высказали твердое мнение, что, учитывая одну уязвимость государств, не обладающих ядерным оружием, в отношении нападения или угрозы нападения с применением ядерного оружия, государства, обладающие ядерным оружием, обязаны взять на себя без каких-либо предварительных условий юридическое обязательство не нападать и не угрожать нападением с применением ядерного оружия против первых государств. Эти государства придерживались мнения, что такие гарантии не должны подлежать разному толкованию. Они также отвергли возможность применения ядерного оружия, о которой говорилось в некоторых выступлениях, и указывали, что все государства, не обладающие ядерным оружием, имеют право на гарантии независимо от каких-либо других соображений. Более того, предоставление негативных гарантий безопасности не требует каких-либо новых обязательств со стороны тех, кто получает такие гарантии. Эти делегации высказали также мнение, что предоставление условных гарантий не может уменьшить опасность, создаваемую существующими ядерными арсеналами, и что ядерное разоружение и полное уничтожение ядерного оружия является необходимым условием для устранения угрозы ядерной войны.

22. Некоторые делегации утверждали, что вопрос размещения ядерного оружия на территории государств, не обладающих ядерным оружием, не может служить дополнительным критерием для признания таких государств государствами, не обладающими ядерным оружием. Эти делегации призвали государство, обладающее ядерным оружием, которое продолжало настаивать на таком критерии, исключить его из своей гарантии безопасности, с тем чтобы привести его в соответствие с другими заявлениями с предоставлением гарантий и тем самым приблизиться к общей формуле. В этой связи эти делегации выдвинули аргумент о том, что добавление критерия размещения отходит от определения государства, не обладающего ядерным оружием, которое содержится в резолюции 255 Совета Безопасности от 19 июня 1968 года, а также в Договоре о нераспространении ядерного оружия и других международно-правовых обязательствах, т.е. от определений, руководствуясь которыми большое число государств, не обладающих ядерным оружием, предпочло свой отказ от "ядерного выбора". Они также указывали, что надежность критерия размещения подрывается тем фактом, что то же самое государство, обладающее ядерным оружием, которое внесло этот критерий, впоследствии разместило ядерное оружие на территории ряда других государств, не обладающих ядерным оружием. Ряд делегаций подчеркнули важность критерия размещения. Они высказали мнение, что размещение ядерного оружия на территории государств, не обладающих ядерным оружием, соответствует жизненным интересам этих государств и представляет собой надежную и реальную основу для укрепления безопасности государств, не обладающих ядерным оружием. Эти делегации высказали мнение, что попытки некоторых делегаций усложнить обсуждение и угодить Специальный комитет от выполнения своей основной задачи путем выдвижения различных аспектов проблемы ядерного оружия в Европе были твердо отклонены. Эти делегации выразили мнение, что политика, проводимая некоторыми государствами, представленными в Специальном комитете, ведет к дальнейшему ухудшению обстановки в Европе. Эти делегации решительно призвали государства, обладающие ядерным оружием, которые до сих пор настаивали на критериях ненападения и союза или объединения, исключить их из своих заявлений по гарантиям безопасности и привести их в соответствие с другими обязательствами по гарантиям безопасности приняв критерий размещения, способствуя тем самым продвижению к выработке общей формулы. Они также указали, что было бы неправильным толковать критерий размещения как отход в том или ином виде от статуса необладающих ядерным оружием, поскольку он представляет собой важный дополнительный элемент предоставления эффективных гарантий безопасности. В этой связи они также отметили, что добавление критериев ненападения и союза или объединения противоречит гарантиям безопасности, как они изложены в резолюции 255 Совета Безопасности от 19 июня 1968 года.

Они также подчеркнули, что развертывание нового ядерного оружия среднего радиуса действия на территориях государств, не обладающих ядерным оружием, и обусловленное этим увеличение опасности ядерной войны, еще больше подчеркивает целесообразность критериев неразмещения. Они также указали, что отсутствие критерия неразмещения в негативных гарантиях безопасности, что открывает возможность для размещения ядерного оружия в различных регионах мира, не может не оказывать негативного воздействия на безопасность государств, не обладающих ядерным оружием.

23. Некоторые делегации указали на наличие другого противоречия в гарантии безопасности государства, обладающего ядерным оружием, которое также настаивает на критерии неразмещения. Они также считали, что хотя это государство, обладающее ядерным оружием, не включило положение о ненападении в свое заявление, касающееся этого вопроса заявления высших руководителей этого государства, а также заявление, сделанное этой страной при присоединении к Дополнительному протоколу II Договора Тлателолко, дано основание считать, что это государство, обладающее ядерным оружием, будет использовать положение о ненападении, которое по своему содержанию будет почти идентично положению о ненападении, содержащемуся в трех других заявлениях о гарантиях безопасности. Однако другие делегации одновременно указали, что заявления некоторых делегаций, о которых говорилось выше, являются совершенно несоблагодательными. Субъективное толкование вопросов, относящихся к отдельному международному договору, имеющему региональный характер, лишь еще более усложняет поиск общей формулы эффективных международных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. Ряд делегаций выразили твердое предпочтение относительно того, чтобы представители самих соответствующих стран представили и разъяснили позиции своих стран.

24. Одна делегация отметила, что вопрос о негативных гарантиях безопасности, который был поднят как законное требование государств, не обладающих ядерным оружием, во все большей степени становится вопросом отношений между Востоком и Западом, что еще больше затрудняет достижение прогресса в его решении. Поэтому эта делегация считала, что возможным выходом из создавшегося тупика могло бы стать предоставление негативных гарантий безопасности только тем государствам, не обладающим ядерным оружием, которые не входят в две основные системы союзов современного мира. Эта делегация отметила, что государства-участники этих союзов уже сделали свой выбор и пользуются позитивными гарантиями безопасности, т.е. ядерной защитой сдержанности, союзником которой они являются. Вместе с тем, если какое-либо государство, которое входит в любой из этих двух союзов, заинтересовано в негативных гарантиях безопасности, оно также могло бы их получить, выйдя из системы своего союза.

25. Обсуждение выдвинутых подходов и предложений не было завершено. Тем не менее, в отношении дальнейшей работы Конференции по разоружению по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, ряд делегаций высказали мнение, что для того, чтобы достигнуть какого-либо существенного прогресса, необходимо определить, имеют ли место изменения в позициях государств, обладающих ядерным оружием, по этому вопросу, как указывается в пункте 12 выше.

IV. Выводы и рекомендации

26. Специальный комитет вновь подтвердил, что государства, не обладающие ядерным оружием, должны до принятия эффективных мер по ядерному разоружению иметь эффективные гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия со стороны государств, обладающих ядерным оружием. Однако работа по существу эффективных мер и обсуждение различных аспектов и элементов временного решения показали, что по-прежнему сохраняются конкретные трудности, связанные с различным пониманием интересов безопасности государств, обладающих ядерным оружием, и государств, не обладающих ядерным оружием, и что сложный характер связанных с этим вопросов по-прежнему препятствует достижению согласия.

27. Исходя из этого, Специальный комитет рекомендует Конференции по разоружению продолжить изучение путей и методов преодоления трудностей, возникших в ходе его работы, и ведения переговоров по вопросу об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. В связи с этим было достигнуто общее согласие относительно воссоздания Специального комитета в начале сессии 1985 года, принимая во внимание необходимость проведения консультаций для определения наиболее приемлемого направления деятельности, включая возобновление деятельности самого Специального комитета".

С. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия: радиологическое оружие

118. Пункт повестки дня, озаглавленный "Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия: радиологическое оружие", рассматривался Конференцией в соответствии с ее программой работы в период 2-6 апреля и 30 июля - 3 августа 1984 года.

119. Перечень новых документов, представленных Конференции в ходе ее сессии 1984 г. в связи с этим пунктом повестки дня, приводится в докладе, представленном Специальным комитетом, о котором говорится в следующем пункте.

120. На своем 284-м пленарном заседании 23 августа 1984 г. Конференция приняла доклад Специального комитета, созданного Конференцией в связи с этим пунктом повестки дня на своем 259-м пленарном заседании (см. выше пункты 10 и 14). Этот доклад (CD/533) является составной частью настоящего доклада и гласит следующее:

"I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с решением, которое было принято Конференцией по разоружению на 259-м пленарном заседании, состоявшемся 17 апреля 1984 г., и которое приводится в документе CD/499, был учрежден Специальный комитет по радиологическому оружию на период сессии 1984 г. с целью достижения соглашения по конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия. Конференция далее решила, что Специальный комитет представит ей доклад о ходе своей работы до завершения сессии 1984 года.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

2. На 259-м пленарном заседании, состоявшемся 17 апреля 1984 г., Конференция по разоружению назначила Председателем Специального комитета посла Милоша Вейводу, Чехословакия. Г-н Виктор Слипченко, сотрудник Департамента по делам разоружения Организации Объединенных Наций, являлся секретарем Специального комитета.

3. Специальный комитет провел 11 заседаний с 15 июня по 10 августа 1984 года. Кроме того, Председатель провел ряд неофициальных консультаций с делегациями.

4. Представители следующих государств, не являющихся членами Конференции по разоружению, участвовали, по их просьбе, в работе Специального комитета: Испании, Норвегии и Финляндии.

5. Выполняя свой мандат, Специальный комитет принимал во внимание пункт 76 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению. Он также принял во внимание соответствующие рекомендации Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций, в частности, принятые в 1980 году в связи со вторым Десятилетием разоружения. Помимо различных резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей по этому вопросу в ходе ее предыдущих сессий, Специальный комитет принял во внимание, в частности, резолюцию 38/138D Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1983 года. Пункты 1-3 этой резолюции гласят следующее:

"1. просит Конференцию по разоружению продолжать переговоры с целью скорейшего завершения разработки конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия, с тем чтобы она могла быть представлена Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

2. просит далее Конференцию по разоружению продолжить свой поиск быстрого решения вопроса о запрещении нападений на ядерные установки, включая масштабы такого запрещения, с учетом всех предложений, представленных ему с этой целью;

3. принимает к сведению рекомендацию Специальной рабочей группы по радиологическому оружию в принятом Комитетом по разоружению докладе вновь создать в начале его сессии 1984 г. специальную рабочую группу для продолжения ее работы и в этой связи рассмотреть и оценить наилучшие пути достижения прогресса по рассматриваемому вопросу".

6. В дополнение к документам предыдущих сессий на рассмотрение Специального комитета были представлены следующие новые документы:

- CD/530 от 3 августа 1984 г., представленный Швецией и озаглавленный "Предложения по частям Договора о запрещении радиологического оружия и выделения или распространения радиоактивных материалов во враждебных целях" (выпущен также как документ CD/RN/WP.52 от 18 июня 1984 г.);
- CD/RN/WP.53 от 20 июня 1984 г., представленный Соединенным Королевством и озаглавленный "Определение, относящееся к запрещению нападений на ядерные объекты";

- CD/RW/WP.54 от 12 июля 1984 г., представленный Швецией и озаглавленный "Пояснительные примечания к выступлению посла Экеуса 21 июня 1984 г. относительно критериев и определений, использованных в документе CD/RW/WP.52" (выпущен также как документ CD/RW/CRP.27);
- CD/RW/WP.55 от 19 июля 1984 г., представленный Швецией и озаглавленный "Ответы на вопросы, поставленные Федеративной Республикой Германии в связи с предложением Швеции по проекту положений о запрещении нападения на ядерные объекты, которые содержатся в документе CD/RW/WP.52" (выпущен также как документ CD/RW/CRP.29);
- CD/RW/WP.56 от 3 августа 1984 г., представленный Швецией и озаглавленный "Пояснительные примечания к выступлению делегации Швеции 1 августа в Специальном комитете по радиологическому оружию относительно некоторых определений ядерных объектов, которые содержатся в документе CD/53C - CD/RW/WP.52";
- CD/RW/WP.57 от 2 августа 1984 г., представленный Председателем и озаглавленный "Критерии и категории ядерных объектов с точки зрения сферы охвата запрещения нападения на ядерные объекты";
- CD/RW/WP.58 от 10 августа 1984 г., представленный Федеративной Республикой Германии и озаглавленный "Вопросы к делегации Швеции относительно проекта положений, регулирующих запрещение нападения и изложенных в документе CD/RW/WP.52";
- CD/RW/CRP.25 от 21 июня 1984 г., озаглавленный "Предложения Председателя в отношении вопросов, подлежащих обсуждению в Специальном комитете по радиологическому оружию в ходе летней сессии";
- CD/RW/CRP.26 от 6 июля 1984 г., представленный Федеративной Республикой Германии и озаглавленный "Вопросы к делегации Швеции относительно проекта положений, регулирующих запрещение нападения и изложенных в рабочем документе CD/RW/WP.52";
- CD/RW/CRP.28 от 12 июля 1984 г., озаглавленный "Программа работы Специального комитета по радиологическому оружию".

III. РАБОТА В ХОДЕ СЕССИИ 1984 ГОДА

7. Специальный комитет по радиологическому оружию продолжил рассмотрение и оценку наилучших путей достижения прогресса по порученному ему вопросу. Специальный комитет решил, что в ходе сессии 1984 г. он продолжит изучение по существу вопросов, связанных с "проблемой традиционного радиологического оружия", и вопросов, связанных с запрещением нападения на ядерные объекты, не учреждал при этом двух вспомогательных органов для их рассмотрения и не предпринимал взаимосвязи между ними.

8. В связи с этим Специальный комитет посвятил два заседания непрерывному рассмотрению вопроса связи между этими двумя порученными ему основными проблемами. Хотя ни одна из делегаций не оспаривала важности этих вопросов и необходимости их решения, продолжали существовать различия в подходе как в процедуре, которой следует придерживаться при их решении, так и к форме возможного соглашения. Поскольку не был достигнут консенсус, Специальный комитет решил сконцентрировать свою работу на существе рассматриваемых вопросов.

9. На своем 5-м заседании 12 июля Специальный комитет принял следующую программу работы для своей сессии 1984 года:

"В рамках рассмотрения вопросов о запрещении радиологического оружия в "традиционном" смысле и запрещении нападения на ядерные объекты следует, не предопределяя при этом окончательную позицию делегаций в отношении "связи" между двумя аспектами предмета переговоров, обсудить следующие проблемы:

- Определения
- Сфера охвата
- Мирное использование
- Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение
- Соблюдение и проверка".

10. Специальный комитет обсудил и изучил различные документы, в частности, представленные ему в течение его сессии 1984 года делегациями Федеративной Республики Германии (CD/RW/CRP.26), Швеции (CD/530, CD/RW/WR.54, 55 и 56) и Соединенного Королевства (CD/RW/WR.53). Многие делегации считали, что подход, предложенный Швецией в ее проекте положений договора о запрещении радиологического оружия и выброса или распространения радиоактивных материалов во враждебных целях (CD/530), обеспечивает наилучшие рамки переговоров для достижения прогресса по всем основным аспектам этой проблемы, и, таким образом, в выполнении мандата Специального комитета. Однако другие делегации подтвердили свою убежденность в том, что предложения, направленные на решение вопроса о запрещении нападений на ядерные объекты в контексте запрещения радиологического оружия, могут привести к тому, что не будет достигнуто прогресса ни по одному из них.

11. Специальный комитет в соответствии со своей программой работы посвятил четыре заседания рассмотрению вопросов об определениях и сфере охвата. Он сосредоточил свою работу по этим вопросам на рассмотрении критериев, которые будут применяться при определении того, какие ядерные объекты могут подпадать под возможную сферу действия запрещения нападений, а также на определениях таких объектов. Для проведения более упорядоченного обсуждения этого вопроса по просьбе некоторых делегаций Председатель подготовил рабочий документ (CD/RW/WR.57), в котором были воспроизведены некоторые предложения, внесенные в этой связи делегациями в течение сессии. Были рассмотрены предложения, касающиеся сферы действия и определений, содержащиеся в предложении Швеции (CD/530). В частности, внимание было сосредоточено на критерии (т.е. на потенциале, способном вызвать массовое уничтожение), который используется для определения четырех категорий объектов, которые, согласно предложению, должны подпадать под сферу действия запрещения нападений на ядерные объекты. Специальный комитет также обсудил предложенные определения, пороги мощности и другие возможные ограничения, а также прочие относящиеся к этому вопросы, такие, как различие между военными и невоенными объектами, защитные зоны, физическая идентификация (маркировка) ядерных объектов, определение "нападений", проверка, правовые и другие аспекты. Документы CD/RW/WR.53, 54, 55, 56 и CD/RW/CRP.26 внесли ценный вклад в эту работу. В связи с определением радиологического оружия в традиционном смысле некоторые делегации подтвердили свои точки зрения относительно так называемых "негативного" и "позитивного" подходов. Были также высказаны противоположные точки зрения относительно того, что следует

считать радиологическим оружием. Некоторые делегации придерживались той точки зрения, что к этому оружию следует относить как радиоактивные материалы, так и устройства и контейнеры, тогда как другие делегации полагали, что радиоактивные материалы не должны включаться, поскольку любой известный радиоактивный материал может использоваться также и в мирных целях, и что термин "специально предназначенное устройство и оборудование" будет достаточным как определение радиологического оружия. В этой связи было высказано мнение о том, что можно было бы запретить использование в военных целях конфигурации радиоактивного материала. Ряд делегаций придерживались той точки зрения, что определение радиологического оружия не должно повлечь за собой каких-либо ограничений использования радиоактивных материалов в мирных целях. По их мнению, такое определение не должно являться основой для какого-либо положения, которое могло бы толковаться как узаконивающее ядерное оружие. Обмен мнениями, который в целом расценивался как полезный и конструктивный, способствовал лучшему пониманию существа вопроса, а также позиций различных делегаций. Хотя продолжают существовать некоторые расхождения в точках зрения, прения показали, что большее, чем раньше число делегаций поддерживает критерий массового уничтожения как наиболее подходящий для идентификации объектов, которые должны подпадать под положения о запрещении нападения на ядерные объекты.

12. В отношении вопросов мирного использования и прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения делегации в целом подтвердили свои точки зрения, отраженные в их ранних предложениях по этому поводу. Некоторые делегации отмечали, что компромиссные формулировки, предложенные Швецией в документе CD/530 могут служить основой для возможной договоренности по этим двум нерешенным вопросам. Другие делегации, однако, подчеркивали, что компромисс следует искать в контексте всех положений этого документа, которые не могут рассматриваться раздельно. Некоторые делегации отмечали тесную связь между договором о запрещении радиологического оружия и прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением. Однако некоторые другие делегации подтвердили свою точку зрения о том, что было бы нереалистичным рассчитывать на то, что Государства-участники будущего соглашения по радиологическому оружию возьмут на себя обязательства, которые непосредственно не связаны с его содержанием. В этой связи отмечалось, что для решения этой проблемы можно было бы использовать "разграничительное положение". Некоторые делегации вновь подтвердили то значение, которое они придают вопросам проверки и соблюдения. В этой связи они выразили мнение, что имеющиеся по этим вопросам предложения не являются достаточными и поэтому они должны быть тщательно изучены. Они высказали сожаление, что Специальный комитет в ходе сессии не смог уделить больше внимания этой проблеме. Некоторые делегации вновь повторили, что, как предусмотрено в пункте 31 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, вопрос о проверке должен рассматриваться с учетом сферы действия конвенции. По их мнению, этот фактор имеет непосредственное отношение к характеру положений о проверке, которые должны быть включены в конвенцию. Они вновь повторили, что в случае запрещения нападений на ядерные объекты вопрос состоит лишь в том, чтобы установить факт, что нападение имело место.

13. Некоторые делегации выразили сожаление по поводу того, что работа Комитета не была в большей мере сосредоточена на изучении имеющихся проектов текстов, включая проекты, представленные председателями двух предыдущих годовых сессий, а также шведские предложения (CD/530), и что работа проходила в форме продолжительных общих прений. Они также полагали, что, несмотря на усилия Председателя, это не только вело к тому, что делегации теряли из виду некоторые общие позиции, выработанные в ходе предыдущих сессий, но и влекло за собой опасность того, что переговоры в целом могут потерять набранный ими ранее темп. Другие делегации, напротив, полагали, что работа Специального комитета была полезной и способствовала дальнейшему выяснению позиций делегаций.

Большого прогресса не удалось достичь из-за основополагающих разногласий в отношении рамок для решения обеих главных проблем. Они также считали, что должное внимание было уделено существующим проектам текстов, особенно предложению Швеции, содержащемуся в документе CD/530. Кроме того, они продолжали считать, что положенные проекты текстов, представленные предыдущими председателями, нельзя рассматривать как отражающие согласованные позиции.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

14. В целом было признано, что состоявшаяся в ходе сессии дискуссия способствовала более лучшему пониманию рассматриваемых проблем, а также дальнейшему поиску их решений.

15. В связи с тем, что мандат Комитета не был выполнен, Конференции по разоружению рекомендуется вновь учредить специальный комитет по радиологическому оружию в начале ее сессии 1985 года".

121. На своих пленарных заседаниях Конференция рассмотрела вопрос о новых видах оружия массового уничтожения и новых системах такого оружия. В начале первой части сессии была создана контактная группа для рассмотрения вопроса о создании вспомогательного органа по пункту 7.

122. Группа социалистических стран, ссылаясь на свои предложения, которые были сделаны ранее, предложила в документе CD/434, что вспомогательный орган должен иметь мандат, предусматривающий, в частности, проведение переговоров с помощью квалифицированных правительственных экспертов для подготовки проекта всеобъемлющего соглашения о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия, а также проектов возможных соглашений по запрещению отдельных видов такого оружия. Они по-прежнему придерживались мнения о том, что необходимо делать все возможное для предотвращения возникновения новых видов оружия массового уничтожения на основе новых научных принципов и достижений, и в качестве первого шага к достижению этой цели, проводя переговоры по соответствующим соглашениям, постоянные члены Совета Безопасности и другие крупные в военном отношении государства должны сделать заявления, в которых они взяли бы на себя обязательство не разрабатывать каких-либо видов такого оружия, причем эти заявления должны быть затем одобрены Советом Безопасности.

123. Некоторые другие делегации заявили, что, по их мнению, было бы более целесообразно вести переговоры по соглашениям о запрещении потенциальных новых видов оружия массового уничтожения только на основе рассмотрения каждого конкретного случая по мере того, как такое оружие могло бы быть идентифицировано. Они указали, что такое оружие пока еще не было идентифицировано. По их мнению, общее соглашение о запрещении не было бы применено к конкретным ситуациям, возникающим в результате появления новых неидентифицированных систем оружия, и, следовательно, не позволило бы определить и применить надлежащие меры проверки. В настоящее время они считают, что практика последних лет — периодические неофициальные совещания с участием экспертов — давала возможность Конференции рассматривать этот вопрос соответствующим образом и адекватно, для того чтобы идентифицировать любые случаи, которые могут потребовать особого рассмотрения и которые оправдали бы необходимость начала конкретных переговоров.

124. Одна делегация высказала мнение, что до заключения общего соглашения о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения государствам, обладающим более мощным военным потенциалом, следует принять односторонние меры по предотвращению использования научно-технических открытий в военных целях. Она также полагала, что в этой связи важную роль должны играть ученые, и, следовательно, их необходимо привлекать соответствующим образом к работе Конференции по разоружению по этому пункту повестки дня.

Н. Всеобъемлющая программа разоружения

125. Пункт повестки дня, озаглавленный "Всеобъемлющая программа разоружения", рассматривался Конференцией в соответствии с ее программой работы в период 9-13 апреля и 6-10 августа 1984 года.

126. На своем 284-м пленарном заседании 23 августа 1984 года Конференция приняла доклад Специального комитета, воссозданного Конференцией в связи с этим пунктом повестки дня на ее 245-м пленарном заседании (см. выше пункты 10 и 11). Этот доклад (CD/525) является составной частью настоящего доклада и гласит следующее:

"I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 245-м пленарном заседании 28 февраля 1984 г. Конференция по разоружению постановила воссоздать специальный вспомогательный орган по Всеобъемлющей программе разоружения, чтобы возобновить, как только обстоятельства будут благоприятствовать этой цели, свою работу по разработке Программы с целью представления Генеральной Ассамблее, не позднее чем на ее сорок первой сессии, полного проекта такой программы. Далее Конференция постановила, что специальный вспомогательный орган представит Конференции доклад о ходе своей работы до завершения ее сессии 1984 г., с тем чтобы Конференция была в состоянии представить Генеральной Ассамблее доклад о ходе работы, запрошенный в резолюции 38/183 К. Определение "специальный вспомогательный орган" использовалось до решения Конференции о его наименовании.

2. На своем 248-м пленарном заседании 8 марта 1984 г. Конференция по разоружению постановила назвать специальный вспомогательный орган "Специальным комитетом".

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

3. На своем 266-м пленарном заседании 21 июня 1984 г. Конференция по разоружению назначила посла Альфонса Гарсиа Роблеса (Мексика) Председателем Специального комитета. Г-жа Аида Луиза Левин, сотрудник Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, исполняла обязанности секретаря Комитета.

4. Специальный комитет провел два заседания в период с 10 по 24 июля 1984 года.

5. Конференция по разоружению постановила пригласить по их просьбе представителей следующих государств, не являющихся членами Конференции, участвовать в заседаниях Специального комитета: Бангладеш, Демократического Йемена, Испании, Колумбии, Норвегии, Португалии и Финляндии.

6. На рассмотрении Специального комитета находилась документация, представленная в ходе предыдущих сессий и относящаяся к этому пункту повестки дня 1/.

1/ Список документов содержится в докладах предшествующей Специальной рабочей группы по Всеобъемлющей программе разоружения, которые являются неотъемлемой частью докладов Комитета по разоружению (CD/139, CD/228, CD/292, CD/335 и CD/421).

III. РАБОТА В ХОДЕ СЕССИИ 1984 ГОДА

7. В соответствии со своим мандатом и согласно резолюции 38/183 К Генеральной Ассамблее Специальному комитету было поручено возобновить свою работу по разработке Всеобъемлющей программы разоружения, как только обстоятельства будут благоприятствовать этой цели. Учитывая тот факт, что нынешние обстоятельства не способствуют достижению прогресса в решении нерешенных вопросов, было признано нецелесообразным продолжать разработку Всеобъемлющей программы разоружения на настоящей сессии.

IV. ВЫВОДЫ

8. Учитывая, что согласно положениям мандата Специального комитета полный проект Всеобъемлющей программы разоружения должен быть представлен Генеральной Ассамблее не позднее, чем на ее сорок первой сессии, и имея в виду трудности, с которыми пришлось столкнуться в прошлом, следует надеяться, что будут предприняты максимальные усилия, с тем чтобы обеспечить в начале следующего года такое положение, при котором обстоятельства позволили бы возобновить работу по выработке программы и успешно ее завершить".

I. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер

127. На сессии 1984 г. Конференция располагала еще одним документом, касающимся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер в других областях:

- документ CD/498 от 21 мая 1984 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Письмо от 16 апреля 1984 г. первого заместителя Председателя Совета Министров СССР министра иностранных дел СССР А.А.Громыко Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Пересу де Куэльяру по вопросам ограничения военно-морской деятельности и военно-морских вооружений".

Рассмотрение и принятие ежегодного доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций

128. Пункт повестки дня, озаглавленный "Рассмотрение и принятие ежегодного доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций", рассматривался Конференцией в соответствии с ее программой работы с 13 по 31 августа 1984 года.

129. Настоящий доклад, принятый Конференцией 31 августа 1984 года, передан Предидентом от имени Конференции по разоружению.

(подпись)

Ян Кромарти,
Соединенное Королевство Великобритании
и
Северной Ирландии

СВОДНЫЙ СПИСОК УЧАСТНИКОВ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ
(сессия 1984 года)

<u>Президент Конференции в феврале:</u>	посол Станислав Турбански (Польша)
<u>Президент Конференции в марте:</u>	посол Ион Датку (Румыния)
<u>Президент Конференции в апреле:</u>	посол Джалната Джанапала (Шри Ланка)
<u>Президент Конференции в июне:</u>	посол Рольф Экеус (Швеция)
<u>Президент Конференции в июле:</u>	посол Виктор Израэли (СССР)
<u>Президент Конференции в августе:</u>	посол Ян Кромарти (Соединенное Королевство)
<u>Генеральный секретарь Конференции и личный представитель Генерального секретаря:</u>	г-н Рики Джайнал
<u>Заместитель Генерального секретаря Конференции:</u>	г-н Висенте Берасатеги

Делегация Австралии

Адрес: 56-58 rue de Moillebeau, Petit-Saconnex, Geneva

Телефон: 34 62 00

*Г-н Ричард Батлер

Посол

Постоянный представитель Австралии при
Организации Объединенных Наций по делам
разоружения
Глава делегации

*Г-н Ричард А. Роуп

Советник

Постоянное представительство Австралии
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве
Заместитель главы делегации

Г-жа Сью Бойд

Советник

Постоянное представительство Австралии
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-жа Джил Куртни

Третий секретарь

Постоянное представительство Австралии
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Д-р Норли Фриман

Эксперт (химическое оружие)

Лаборатория по исследованию материалов,
Министерство обороны, Австралия

Г-н Питер Маггрегер

Эксперт (сейсмология)

Бюро минеральных ресурсов
Австралии

Делегация Алжира

Адрес: 30^e route de Lausanne, 1203 Bellevue, Geneva

Телефон: 74 19 85

*Г-н Балир Ульд-Тунс

Посол

Глава делегации

*Г-н Абделькадер Таффар

Советник

* С супругой

Делегация Алжира (продолжение)

*Г-жа Фатма-Зохра Ксентини

Секретарь

Г-н Абдельхамид Бубазин

Секретарь

Министерство иностранных дел, Алжир

Г-н Абд-эль Насер Беланд

Второй секретарь

Министерство иностранных дел, Алжир

Делегация Аргентины

Адрес: 110 avenue Louis-Casai; 1215 Geneva 15

Телефон: 98 59 59/52

*Г-н Хулио С. Карасалес

Посол

Специальный представитель по делам
разоружения

Специальная миссия по разоружению в
Женеве

Глава делегации

Г-н Роберто Гарсия Моритан

Советник

Заместитель представителя

Специальная миссия по разоружению в
Женеве

*Г-н Роберто Вилламброса

Первый секретарь

Заместитель представителя

Специальная миссия по разоружению в
Женеве

Г-н Роберто Р. Убер

Полковник

Экспорт (химическое оружие)

Министерство обороны, Буэнос-Айрес

Делегация Бельгии

Адрес: 58 rue de Moillebeau, 1211 Geneva

Телефон: 33 81 50

*Г-н М. Денассе

Посол

Постоянный представитель Бельгии на
Конференции по разоружению

Г-н Ш. Ролье

Полномочный посланник

Директор службы по вопросам разоружения

Министерство иностранных дел

*Г-н Ж.-М. Нуарфалис

Первый секретарь

Постоянное представительство Бельгии
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Майор Х. де Бисшоп

Эксперт (химическое оружие)

Министерство национальной обороны, Брюссель

Г-жа М. де Беккер

Королевская обсерватория Бельгии

Делегация Социалистической Республики Бирманский Союз
Адрес: 47 avenue Blanc, 1202 Geneva
Телефон: 31 75 40

У Маун Маун Гий

Посол
Постоянный представитель Бирмы при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве
Глава делегации

У По Тоин Тин

Заместитель постоянного представителя
Постоянное представительство Бирмы при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве
Представитель и секретарь делегации

У Хла Минн

Третий секретарь
Постоянное представительство Бирмы при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве
Представитель

У Тан Тун

Третий секретарь
Постоянное представительство Бирмы при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве
Представитель

Дау Марпар Сеин Маунг

Третий секретарь
Постоянное представительство Бирмы при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве
Представитель

Делегация Народной Республики Болгарии

Адрес: 16 chemin des Crêts-de-Fregny, 1218 Grand Saconnex, Geneva

Телефон: 93 03 00

*Г-н Константин Теллазов

Посол

Постоянный представитель Народной Республики Болгарии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Борис Константинов

Посол

Заместитель главы делегации
Министерство иностранных дел, София

*Г-н Петер Попчев

Второй секретарь

Постоянное представительство Народной Республики Болгарии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

*Г-н Кломент Прамов

Третий секретарь

Постоянное представительство Народной Республики Болгарии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Красимир Станков

Атташе

Министерство иностранных дел

Г-н Николай Михайлов

Эксперт по химическому оружию

Г-н Людмил Христосков

Эксперт по сейсмическим явлениям

* С супругой.

Делегация Бразилии

Адрес: 17 rue Alfred Vincent, 1201 Geneva

Телефон: 32 25 56/7

Г-н Сельсо Антонио де Соуза э Сильва

Посол

Представитель на Конференции по разоружению

Глава делегации

Г-н Серхио де Кейрос Дуарте

Посланник

Заместитель представителя

Делегация Венгерской Народной Республики

Адрес: 31 avenue de Champel, 1206 Geneva

Телефон: 46 03 23

*Г-н Давид Нейстер

Посол

Постоянный представитель Венгерской Народной

Республики при Отделении Организации

Объединенных Наций в Женеве

Глава делегации

*Г-н Ференц Гайда

Советник

Постоянное представительство Венгерской

Народной Республики при Отделении

Организации Объединенных Наций в Женеве

Заместитель главы делегации

*Г-н Тибор Тот

Третий секретарь

Постоянное представительство Венгерской

Народной Республики при Отделении

Организации Объединенных Наций в Женеве

Д-р Эде Бистрисань

Профессор сейсмологии

Директор сейсмологической обсерватории

Венгерской Академии наук

Д-р Ласло Мате

Эксперт

Полковник, Министерство обороны

Д-р Дордь Сентели

Эксперт

Полковник, Министерство обороны

* С супругой.

Делегация Республики Венесуэлы

Адрес: 22 chemin François-Lehmann, 1218 Grand-Saconnex, Geneva

Телефон: 98 26 21

Г-н Альберто Лопес Оливер

Посол
Постоянный представитель Венесуэлы при
Отделении Организации Объединенных Наций
в Женеве

Г-н Теофило Лабрадор Рубио

Советник
Постоянное представительство Венесуэлы
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Г-н Оскар Гарсия Гарсия

Второй секретарь
Постоянное представительство Венесуэлы
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Делегация Германской Демократической Республики

Адрес: 49 rue de Moillebeau, 1211 Geneva

Телефон: 33 67 50

*Д-р Харальд Розе

Посол
Постоянный представитель Германской Де-
мократической Республики при Отделении
Организации Объединенных Наций в Женеве
Глава делегации

*Д-р Губерт Тилике

Первый секретарь
Постоянное представительство Германской
Демократической Республики при Отделении
Организации Объединенных Наций в Женеве
Заместитель главы делегации

Полковник д-р Фридрих Зайатс

Министерство национальной обороны

Г-н Юрген Дембски

Консультант
Министерство иностранных дел Германской
Демократической Республики

Д-р В.Кубичек

Консультант
Министерство иностранных дел Германской
Демократической Республики

Д-р Манфред Шнайдер

Консультант, Академия наук Германской
Демократической Республики

* С супругой.

Делегация Федеративной Республики Германии

Адрес: 147 rue de Lausanne, (7 étage, App. 62) 1202 Geneva

Телефон: 31 97 70/79

*Д-р Геннинг Вегенер

Посол
Глава делегации Федеративной Республики
Германии на Конференции по разоружению

Г-н Франк Эльбе

Советник
Заместитель Представителя
Делегация Федеративной Республики Германии
на Конференции по разоружению

Г-н Вольф-Эбергард фон дем Хаген

Полковник
Военный советник
Делегация Федеративной Республики Германии
на Конференции по разоружению

Г-н Михель Гердтс

Второй секретарь
Делегация Федеративной Республики Германии
на Конференции по разоружению

Профессор д-р Йоханнес Пфиршке

Консультант
Федеральное министерство обороны

Делегация Египта

Адрес: 72 rue de Lausanne, 1202 Geneva

Телефон: 31 65 30

Г-н Саад Аль-Фарарги

Посол
Постоянный представитель Египта при Отде-
лении Организации Объединенных Наций в Женеве

*Г-н Ибрагим Али Хассан

Советник
Постоянное представительство Египта при
Отделении Организации Объединенных Наций
в Женеве

Г-н М.Бадр

Советник
Постоянное представительство Египта при
Отделении Организации Объединенных Наций
в Женеве

Г-жа Вафаа Бассим

Второй секретарь
Постоянное представительство Египта при От-
делении Организации Объединенных Наций в
Женеве

*Г-н Ахмед Махер Аббас

Третий секретарь
Постоянное представительство Египта при От-
делении Организации Объединенных Наций в
Женеве

Г-н Фарид Мониб

Атташе
Постоянное представительство Египта при От-
делении Организации Объединенных Наций в
Женеве

* С супругой.

Делегация Республики Заир

Адрес: 32 rue de l'Athénée, 1206 Geneva

Телефон: 47 83 22

Г-н Мукамба Кадьята-Нземба

Посол

Постоянный представитель Республики Заир
при Отделении ООН в Женеве

Глава делегации

Г-н Лонго Бекива Ндага

Первый советник

Постоянное представительство Республики
Заир при Отделении Организации Объеди-
ненных Наций в Женеве

Глава делегации

Г-жа Есаки Еканга Кабейя

Первый секретарь

Постоянное представительство Республики
Заир при Отделении ООН в Женеве

Член делегации

Г-н Осил Гнок

Второй секретарь

Постоянное представительство Республики
Заир при Отделении ООН в Женеве

Член делегации

Делегация Индии

Адрес: 9 rue du Valais, 1202 Geneva

Телефон: 32 08 59

*Г-н М.Дубей

Чрезвычайный и Полномочный посол

Постоянный представитель Индии при
Отделении ООН в Женеве

Глава делегации

*Г-н Шил Кант Шарма

Первый секретарь

Постоянное представительство Индии
при Отделении ООН в Женеве

Заместитель представителя

*Г-жа Лакшми Пури

Первый секретарь

Постоянное представительство Индии
при Отделении ООН в Женеве

Консультант

Г-н Мохан Кумар

Третий секретарь

Постоянное представительство Индии
при Отделении ООН в Женеве

Консультант

* С супругой (с супругом).

Делегация Республики Индонезии

Адрес: 16 rue de Saint-Jean, 1203 Geneva

Телефон: 45 33 50

*Г-н Суларто Сутовардойо

Посол
Заместитель представителя Республики
Индонезии при Отделении ООН в Женеве
Представитель/Глава делегации

*Г-н Нугрохо Виснумурти

Советник
Постоянное представительство Республики
Индонезии при Отделении ООН в Женеве
Представитель

Г-н Индра Даманик

Сотрудник
Управление международных организаций
Министерства иностранных дел, Джакарта
Представитель

*Г-жа Приустин Рамадан

Первый секретарь
Постоянное представительство Республики
Индонезии при Отделении ООН в Женеве
Представитель

Г-н Будиман Дармосутанто

Второй секретарь
Постоянное представительство Республики
Индонезии при Организации Объединенных
Наций в Нью-Йорке
Представитель

Г-н Андраджати

Сотрудник
Управление международных организаций
Министерство иностранных дел, Джакарта
Представитель

Г-н Иван Виранатаатмаджа

Сотрудник
Управление международных организаций
Министерство иностранных дел, Джакарта
Представитель

Бригадный генерал Хариоматарам

Министерство обороны и безопасности
Джакарта

Г-жа Базиати Танзил

Третий секретарь
Постоянное представительство Республики
Индонезии при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве

Полковник Фаузи Касим

Министерство обороны и безопасности
Джакарта

* С супругой (с супругом).

Делегация Исламской Республики Иран

Адрес: 28 chemin du Petit-Saconnex, 1209 Geneva

Телефон: 33 30 04

Д-р Насролла Каземи Камьяб

Посол

Постоянный представитель Исламской Республики Иран при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
Глава делегации

Г-н Фархад Шахаби Сырджани

Первый секретарь
Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Отделении ООН в Женеве

Г-н Атоалла Шафии

Второй секретарь
Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Отделении ООН в Женеве

Г-н Джаллил Захирниа

Третий секретарь
Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Отделении ООН в Женеве
Делегат

Г-н Манучер Тале

Делегат

Г-н Хадж Расулиха

Делегат

Делегация Италии

Адрес: 10 chemin de l'Impératrice, 1292 Pregny, Geneva

Телефон: 33 47 50

*Г-н Марио Алесси

Посол

Постоянный представитель Италии на Конференции по разоружению
Глава делегации

*Г-н Бруно Кабрас

Советник

Постоянное представительство Италии при Отделении ООН в Женеве

Г-н Джованни Адорни Брачези

Первый секретарь
Постоянное представительство Италии при Отделении ООН в Женеве

Адмирал Марчелло Челио

Военный консультант

*Профессор Луиджи Феррари Браво

Консультант по правовым вопросам

*Бригадный генерал Микеле Павезе

Военный советник
Министерство обороны

Майор Роберто Ди Карло

Эксперт (химическое оружие)
Министерство обороны

* С супругой.

Делегация Канады

Адрес: 10 A avenue de Bude, 1202 Geneva

Телефон: 33 90 00

*Г-н Дж.Алан Бисли

Посол и
Постоянный представитель Канады
на Конференции по разоружению

*Г-н Джеральд Б.Скиннер

Советник
Заместитель представителя

Г-н Р.Ж.Ромон

Советник и консул

Г-н Д.Давернас

Советник и консул

Д-р М.К.Хэмблин

Консультант

Д-р Питер Бэшем

Консультант

Г-н Р.Г.Сатерланд

Консультант

Г-н Робер Ванье

Консультант

Г-н Роберт Норт

Консультант

Г-н Арсен Депрэ

Консультант

Г-н Г.К.Вашон

Консультант

Г-н С.Л.Беннет

Консультант

* С супругой.

Делегация Кении

Делегация Китайской Народной Республики

Адрес: 11 chemin de Surville, 1213 Petit-Lancy, Geneva

Телефон: 92 25 43/92 25 48

*Г-н Цюань Цзядун

Посол
Постоянный представитель на Конференции
по разоружению
Глава делегации

Г-жа Ван Чжиюнь

Советник
Постоянное представительство Китая
при Отделении Организации Объединенных Наций
в Женеве
Представитель

Г-н Лян Дэфэн

Сотрудник
Министерство национальной обороны
Эксперт

Г-н Ли Вейминь

Сотрудник
Министерство национальной обороны
Эксперт

Г-н Линь Чэн

Первый секретарь
Постоянное представительство Китая при
Отделении Организации Объединенных Наций
в Женеве
Представитель

Г-н Га Цюнь

Первый секретарь
Управление международных организаций и
конференций
Министерство иностранных дел
Представитель

Г-н Ян Минлянь

Сотрудник
Министерство национальной обороны
Эксперт

Г-н Со Каймин

Сотрудник
Министерство национальной обороны
Эксперт

Г-н Цзян Чженьси

Сотрудник
Министерство национальной обороны
Эксперт

Г-н Лу Минцзюнь

Сотрудник
Министерство национальной обороны
Эксперт

Г-н Чжан Вэйдун

Сотрудник
Отдел международных организаций и конференций
Министерство иностранных дел
Консультант

* С супругой.

Делегация Республики Куба

Адрес: 100, ch. de Valérie, CP. 59, 1292 Chambésy

Телефон: 58 23 26

*Г-н Карлос Лечуга Эвиа

Посол

Постоянный представитель Республики Куба
при международных организациях в Швейцарии
Глава делегации

*Г-н Педро Нуньес Москера

Советник

Постоянное представительство Кубы
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве
Заместитель представителя

Г-н Анхель Виктор Гонсалес Перес

Третий секретарь

Постоянное представительство Кубы при
Отделении Организации Объединенных Наций
в Женеве
Консультант

Г-н Хорхе Луис Гарсия

Специалист

Управление международных организаций
Министерство иностранных дел
Консультант

Г-н Эдуардо де ла Крус

Специалист

Управление международных организаций
Министерство иностранных дел
Консультант

Г-н Альбердо Курбело

Министерство иностранных дел
Консультант

Делегация Королевства Марокко

Адрес: 22 chemin François-Lehmann, 1228 Grand-Saconnex, Geneva

Телефон: 98 15 35

*Г-н Али Скалли

Посол

Постоянный представитель Королевства
Марокко при Отделении Организации Объеди-
ненных Наций в Женеве

Г-н Мохамед Шраби

Первый секретарь

Постоянное представительство Королевства
Марокко при Отделении Организации Объеди-
ненных Наций в Женеве

Г-н М. Рмики

Первый секретарь

Постоянное представительство Королевства
Марокко при Отделении Организации Объеди-
ненных Наций в Женеве

Г-н О.Хилаль

Второй секретарь

Постоянное представительство Королевства
Марокко при Отделении Организации Объеди-
ненных Наций в Женеве

Делегация Мексики:

Адрес: 13 avenue de Budé, 1202 Geneva

Телефон: 34 57 40

*Г-н Альфонсо Гарсия Роблес

Посол

Постоянный представитель Мексики на
Конференции по разоружению
Глава делегации

Г-жа Садалинда Гонсалес и Рейнеро

Советник, заместитель представителя

Г-жа Мария де лос Анхелес Ромеро

Второй секретарь, консультант

Г-н Пабло Маседо Рибба

Третий секретарь, консультант

Г-жа Луис Мария Шабле Гарсия

Секретарь делегации

Делегация Монгольской Народной Республики

Адрес: 4 chemin des Mollies, 1295 Bellevue, Geneva

Телефон: 74 19 74

Г-н Дугерсурсунгийн Эрдэмбилэг

Посол

Постоянный представитель
Глава делегации

Г-н Сух-Охир Болд

Третий секретарь

Постоянное представительство, Женева

Г-н Цереннадмид Зоригтбаатар

Атташе

Постоянное представительство, Женева

Делегация Нигерии

Адрес: 32 chemin des Collombettes, 1211 Geneva

Телефон: 34 21 40/49

Г-н Г.О. Чджевере

Посол

Постоянный представитель
Постоянное представительство Нигерии при
Отделении ООН в Женеве
Глава делегации до 3 июня 1984 г.)

Г-н О.О. Джордж

Советник

Постоянное представительство Нигерии при
Отделении ООН в Женеве
Заместитель представителя
Глава делегации (с 4 июня 1984 г.)

Г-н Д.О. Обо

Первый секретарь

Постоянное представительство Нигерии при
Отделении ООН в Женеве
Заместитель руководителя делегации

Г-н Л.О. Акинделе

Второй секретарь

Постоянное представительство Нигерии при
Отделении ООН в Женеве
Заместитель руководителя делегации

Г-н К.В. Удедиба

Второй секретарь

Постоянное представительство Нигерии при
Отделении ООН в Женеве
Делегат

Г-н Ф.О. Адешида

Второй секретарь

Постоянное представительство Нигерии при
Отделении ООН в Женеве
Делегат

Делегация Королевства Нидерланды

Адрес: 56 rue de Moillebeau, 1209 Geneva
Телефон: 33 73 50

*Г-н Роберт Ян Ван Шайк

Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель Королевства
Нидерланды при Отделении ООН в Женеве
Глава делегации (с 27 апреля 1984 г.)

*Франц ван Донгон

Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель Королевства
Нидерланды при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве
Глава делегации (до 27 апреля 1984 г.)

*Г-н Яаап Рамакер

Советник
Постоянное представительство Королевства
Нидерланды при Отделении ООН в Женеве
Заместитель главы делегации

Г-н Роберт Ян Аккерман

Первый секретарь
Постоянное представительство Королевства
Нидерланды при Отделении ООН в Женеве

Д-р А.Д.Д.Омс

Эксперт (химическое оружие)
Директор лаборатории ТНО имени Принца
Морица, Делфт, Нидерланды

Д-р А.Р.Ритсема

Эксперт (сейсмолог)
Нидерландский королевский метеорологи-
ческий институт Де Билт, Нидерланды

Г-н Г.Хаутгаст

Эксперт (сейсмолог)
Нидерландский королевский метеорологи-
ческий институт Де Билт, Нидерланды

Делегация Пакистана

Адрес: 56 rue de Moillebeau, 1211 Geneva
Телефон: 34 77. 60

*Г-н Мансур Ахмад

Посол
Постоянный представитель Пакистана
при Отделении ООН в Женеве

*Г-н Рафат Махди

Советник
Постоянное представительство Пакистана
при отделении ООН в Женеве

*Г-н Камран Ниаз

Первый секретарь
Постоянное представительство Пакистана
при Отделении ООН в Женеве

Г-н Салман Башир

Второй секретарь
Постоянное представительство Пакистана
при Отделении ООН в Женеве

* С супругой.

Делегация Перу

Адрес: 63 rue de Lausanne, 1202 Geneva

Телефон: 31 11 30/ 31 11 39

Г-н Хорхе Морелли Пандо

Посол
Министерство иностранных дел Перу
Глава делегации (7-20 февраля)

Г-н Петер Каннок

Посол
Постоянное представительство Перу
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве
Глава делегации (с 20 февраля)

Г-н Эдуардо Понсе Виванко

Посланник
Постоянное представительство Перу
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Г-н Сесар Кастильо Рамирес

Советник
Постоянное представительство Перу
при Отделении ООН в Женеве

Г-н Аугусту Торнберн Нагги

Второй секретарь
Постоянное представительство Перу
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Делегация Польской Народной Республики

Адрес: 15 chemin de l'Ancienne Route, 1213 Grand-Saconnex, Geneva

Телефон: 98 11 61

*Г-н Станислав Турбански

Посол
Постоянный представитель
Польской Народной Республики
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве
Глава делегации

*Г-н Тадеуш Стройваш

Первый секретарь
Постоянное представительство
Польской Народной Республики при Отде-
лении Организации Объединенных Наций в
Женеве

Полковник Януш Чалович

Министерство национальной обороны
Польской Народной Республики

*Г-н Громослав Чемпински

Первый секретарь
Постоянное представительство
Польской Народной Республики при
Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Г-н Януш Рыхляк

Старший эксперт
Министерство иностранных дел Польской
Народной Республики

Д-р Анджей Каркошка

Консультант
Польский институт международных
отношений, Варшава

Делегация Социалистической Республики Румынии
Адрес: 6 chemin de la Ferrière, 1223 Cologny, Geneva
Телефон: 52 10 90

*Г-н Ион Датку

Посол
Постоянный представитель Социалистической Республики Румынии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
Глава делегации

*Г-н Теодор Мелескану

Советник
Постоянное представительство Социалистической Республики Румынии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
Заместитель главы делегации

Г-н Овидиу Ионеску

Советник
Министерство иностранных дел, Румыния

Г-н Валеру Тудор

Советник
Министерство иностранных дел, Румыния

Г-н П. Балоу

Первый секретарь
Постоянное представительство Социалистической Республики Румынии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

*Г-н Михай Бикир

Первый секретарь
Постоянное представительство Социалистической Республики Румынии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Аурелиан Крету

Второй секретарь
Министерство иностранных дел, Румыния

Инженер-подполковник Аурел Попеску

Эксперт
Министерство национальной обороны, Румыния

Делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии
Адрес: 37-39, rue de Vermont, 1202 Geneva
Телефон: 34 38 00

*Д-р Р. Иэн Т. Кромарти,
кавалер ордена св. Михаила и св. Георгия

Посол
Глава делегации Соединенного Королевства на Конференции по разоружению

*Г-н Лоуренс Д. Мидлтон

Советник

*Г-н Барри Б. Нобл

Советник
Постоянное представительство Соединенного Королевства при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

*Г-н Джеймс Ричардс

Первый секретарь
Постоянное представительство Соединенного Королевства при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии
(продолжение)

*Г-н Жан Франсуа Горден

Первый секретарь

Д-р Грэм Г. Купер

Министерство обороны

Д-р Фрэнк Г. Гровер

Сейсмологический исследовательский центр

*Г-н Дэвид А. Слин

Третий секретарь

Делегация Соединенных Штатов Америки

Адрес: 1, Avenue de la Paix, 1202, Geneva

Телефон: 32 09 70

*Достопочтенный Луис Д. Филдс, младший

Посол

Представитель Соединенных Штатов на
Конференции по разоружению

*Г-н Норман Д. Клайн

Заместитель представителя Соединенных
Штатов на Конференции по разоружению

*Г-н Леснард Г. Белград

Консультант

Постоянное представительство Соединенных
Штатов при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве

Г-н Герберт Калхун

Консультант

Бюро по многосторонним вопросам
Агентство по контролю над вооружениями
и разоружению

Г-н Николас Карреро

Консультант

Бюро по многосторонним вопросам
Агентство по контролю над вооружениями
и разоружению

*Г-н Пирс С. Корден

Консультант

Бюро по многосторонним вопросам
Агентство по контролю над вооружениями
и разоружению

Г-жа Катрин Гриттенбергер

Консультант

Бюро по многосторонним вопросам
Агентство по контролю над вооружениями
и разоружению

*Г-н Гарольд У. Дэвидсон

Консультант

Государственный департамент

Г-н Джон Дазберг

Майор, армия США

Консультант

Бюро по многосторонним вопросам
Агентство по контролю над вооружениями
и разоружению

* С супругой.

Делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии
(продолжение)

Г-н Даниэл Голлингтон	Полковник, ВВС США Консультант Канцелярия заместителя министра обороны Министерство обороны
Г-н Джеймс Дж. Хоган	Полковник, ВВС США Консультант Объединенный комитет начальников штабов Министерство обороны
*Г-н Ричард Л. Хори	Консультант Представительство Соединенных Штатов при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
Г-н Арнольд Хоровитц	Консультант Бюро по многосторонним вопросам Агентство по контролю над вооружениями и разоружению
Г-н П.К. Лембевис	Консультант Канцелярия Генерального совета Агентство по контролю над вооружениями и разоружению
Г-н Александр Либовитц	Консультант Бюро по вопросам международных организаций Государственный департамент
Г-н Джон Эган Макатир	Консультант Бюро по многосторонним вопросам Агентство по контролю над вооружениями и разоружению
Г-н Майкл Дж. Макдональд	Консультант Канцелярия министра обороны Министерство обороны
*Г-н Лоуренс Мадсен	Консультант Лос-Аламосская национальная лаборатория Министерство энергетики
*Г-н Роберт Микулак	Консультант Бюро по многосторонним вопросам Агентство по контролю над вооружениями и разоружению

* С супругой.

Делегация Соединенных Штатов Америки
(продолжение)

*Г-н Джон Мискел

Консультант
Ливерморская лаборатория Лоуренса
Министерство энергетики

*Г-н Байрон Мортон

Консультант
Бюро по политическим и военным вопросам
Государственный департамент

Г-жа Блэр Мюррей

Консультант
Бюро по политическим и военным вопросам
Государственный департамент

*Г-н Роберт Норман

Консультант
Управление по политическим и многосторонним
вопросам Организации Объединенных Наций
Бюро по вопросам международных организаций
Государственный департамент

Г-н Чарльз Пирси

Полковник, армия США
Консультант
Объединенный комитет начальников штабов
Министерство обороны

*Г-н Джон М.Пакетт

Консультант
Лосаламосская национальная лаборатория
Министерство энергетики

*Г-н Роджер Скотт

Полковник, морская пехота США
Объединенный комитет начальников штабов
Министерство обороны

*Г-н Джон Дж.Тьерни, мл.

Консультант
Бюро по многосторонним вопросам
Агентство по контролю над вооружениями и
разоружению

Г-н Раймонд О.Уотерс

Консультант
Канцелярия общего совета
Агентство по контролю над вооружениями
и разоружению

* С супругой.

Делегация Соединенных Штатов Америки
(продолжение)

Г-н Чарльз Дж.Уэльс	Консультант Объединенный комитет начальников штабов Министерство обороны
Г-жа Мэриан Уинстон	Консультант Бюро по многосторонним вопросам Агентство по контролю над вооружениями и разоружению
*Г-н Джон А.Вудворт	Консультант Канцелярия министра Министерство обороны
Г-н Уильям Задотта	Ливерморская лаборатория Лоуренса Министерство энергетики

Делегация Союза Советских Социалистических Республик
Адрес: 4 chemin du Champ de Blé, 1292 Chambésy, Geneva
Телефон: 58 10 03

*Г-н Виктор Л.Израэлян	Глава делегации Посол Член Коллегии Министерства иностранных дел Представитель СССР на Конференции по разоружению
*Г-н Борис П.Прокофьев	Заместитель главы делегации Посланник Заместитель заведующего Отделом международных организаций Министерства иностранных дел
Г-н Роланд М.Тимербаев	Заместитель главы делегации Посланник Заместитель заведующего Отделом международных организаций Министерства иностранных дел
Г-н Николай В.Нойланд	Советник
*Г-н Лев А.Наумов	Советник Министерство иностранных дел
*Г-н Тимур Ф.Дмитричев	Советник Министерство иностранных дел

* С супругой.

Делегация Союза Советских Социалистических Республик
(продолжение)

Г-н Юрий В.Костенко	Эксперт Министерство иностранных дел
*Г-н Григорий В.Берденников	Первый секретарь Постоянное представительство СССР при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве
Г-н Владимир Ф.Пряхин	Эксперт Министерство иностранных дел
Г-н Игорь Н.Щербак	Эксперт Министерство иностранных дел
Г-н Павел Я.Скоморохин	Эксперт Министерство иностранных дел
Г-н Григорий Н.Вашадзе	Эксперт Министерство иностранных дел
Г-н Григорий В.Кобыш	Эксперт Министерство иностранных дел
Г-н Владимир А.Кроха	Эксперт Министерство иностранных дел
Г-н Сергей В.Наградов	Эксперт Министерство иностранных дел
*Г-н Геннадий В.Анциферов	Третий секретарь Постоянное представительство СССР при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве
Г-н Олег М.Лисов	Эксперт
Г-н Александр П.Кутепов	Эксперт
Г-н Владимир М.Чередниченко	Эксперт

* С супругой.

Делегация Франции

Адрес: 36 route de Pregny, 1292 Chambésy, Geneva

Телефон 58 21 23

*Г-н Франсуа де ля Горс

Посол
Представитель Франции на Конференции
по разоружению

Г-н Жерар Монтасье

Первый советник
Заместитель представителя

Г-н Бенуа д'Абовиль

Заместитель директора Отдела разоружения
Министерство внешних сношений, Париж

Полковник Жэсбер

Министерство обороны, Париж

Г-жа Лиди Газерян

Отдел разоружения
Министерство внешних сношений, Париж

*Г-н Убер Рени

Первый секретарь

Делегация Чехословацкой Социалистической Республики

Адрес: 9 chemin de l'Ancienne Route, 1213 Grand-Saconnex, Geneva

Телефон: 98 91 82

*Г-н Милош Вейвода

Посол
Постоянный представитель Чехословацкой
Социалистической Республики при Отделении
Организации Объединенных Наций в Женеве
Глава делегации

*Г-н Андрей Цима

Второй секретарь
Постоянное представительство Чехословацкой
Социалистической Республики при Отделении
Организации Объединенных Наций в Женеве

*Г-н Ян Йирушек

Третий секретарь
Постоянное представительство Чехословацкой
Социалистической Республики при Отделении
Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Иржи Матушек

Эксперт

* С супругой.

Делегация Швеции

Адрес: 62 rue de Vermont, 1202, Geneva

Телефон 34 36 00

Г-жа Май Брит Теорин

Посол

Член Парламента

Председатель Комиссии по разоружению Швеции

Глава делегации по должности на время
присутствия

*Г-н Рольф Эккус

Посол

Глава делегации

*Г-н Ларс-Эрик Вингрен

Советник

Заместитель главы делегации

*Г-жа Элизабет Боннор

Первый секретарь

*Г-н Ганс Берглунд

Полковник

Военный советник

*Г-н Йохан Лундин

Директор по вопросам исследований
Научно-исследовательский институт
национальной обороны

Г-жа Анн-Мари Лау

Консультант по научным вопросам
Научно-исследовательский институт
национальной обороны

Д-р Ян Правиц

Консультант по научным вопросам
Министерство обороны

Д-р Ола Дальман

Директор по вопросам исследований
Консультант по научным вопросам
Научно-исследовательский институт
национальной обороны

Г-н Ларс Эрик де Геер

Консультант по научным вопросам
Научно-исследовательский институт
национальной обороны

Г-н Стиг Алемир

Член Парламента

Г-жа Анита Браконхольм

Член Парламента

Г-н Стуре Эрикссон

Член Парламента

Г-жа Гунел Йоненг

Член Парламента

Г-н Руно Ангстрем

Член Парламента

* С супругой (с супругом).

Делегация Демократической Социалистической Республики Шри Ланки

Адрес: 56, rue de Moillebeau, 1211, Geneva 19

Телефон: 34 98 40/49

Г-н Джалита Джанапала

Посол
Постоянный представитель Шри Ланки
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Г-н Х.М.Д.С. Палихааккара

Третий секретарь
Постоянное представительство Шри Ланки
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Г-н П. Кириавасам

Третий секретарь
Постоянное представительство Шри Ланки
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Делегация Эфиопии

Адрес: 56 rue de Moillebeau, 1211 Geneva

Телефон: 33 07 50

*Г-н Касса Кебеде

Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель Социалистической
Эфиопии при Отделении Организации
Объединенных Наций и других международных
организациях в Женеве
Глава делегации

Г-жа Конгит Синегюрдис

Советник
Заместитель постоянного представителя
Постоянное представительство Социалисти-
ческой Эфиопии при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве
Представитель

*Г-н Фосса Йоганнес

Первый секретарь
Постоянное представительство Социалисти-
ческой Эфиопии при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве
Заместитель представителя

* С супругой.

Делегация Социалистической Федеративной Республики Югославии

Адрес: 5 chemin Thury, 1206 Geneva

Телефон: 46 44 33

*Г-н Казимир Вidas

Посол

Постоянный представитель Социалистической
Федеративной Республики Югославии при
Отделении Организации Объединенных Наций
в Женеве

Глава делегации

*Г-н Миодраг Михайлович

Советник-посланник

Постоянное представительство Социалистиче-
ской Федеративной Республики Югославии
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Заместитель главы делегации

Г-н Драгомир Джокич

Специальный советник при Союзном
секретариате по иностранным делам
Член делегации

Г-жа Мира Степанович

Советник При Союзном секретариате
по иностранным делам
Член делегации

Г-н Душан Минич

Эксперт (химическое оружие)

Профессор д-р Милорад Радетич

Эксперт (радиологическое оружие)

Делегация Японии

Адрес: 35 avenue de Budé, 1202 Geneva

Телефон: 33 04 03

Г-н Шитаро Абе

Министр иностранных дел
Глава делегации

*Г-н Риукичи Имаи

Чрезвычайный и полномочный посол
Глава делегации

Г-н Шусси Ямада

Генеральный директор
Отдел Организации Объединенных Наций
Министерство иностранных дел
Заместитель главы делегации

Г-н Тотеуи Эндо

Заместитель Генерального директора
Отдел Организации Объединенных Наций
Министерство иностранных дел

*Г-н Масаки Конити

Советник
Постоянная делегация на Конференции
по разоружению
Заместитель главы делегации

Делегация Японии (продолжение)

*Г-н Теруо Кавакита

Первый секретарь
Постоянная делегация на Конференции
по разоружению

Г-н Кунихико Махита

Заведующий сектором разоружения
Отдел Организации Объединенных Наций
Министерство иностранных дел

*Г-н Кенъи Танака

Первый секретарь
Постоянная делегация на Конференции
по разоружению

Г-н Акира Такамацу

Заместитель заведующего
Сектор разоружения
Отдел Организации Объединенных Наций
Министерство иностранных дел

*Г-н Цutomу Ишигури

Второй секретарь
Постоянная делегация на Конференции
по разоружению

Г-н Нобуаки Ямамото

Сотрудник
Сектор разоружения
Отдел Организации Объединенных Наций
Министерство иностранных дел

Д-р Иширо Акима

Эксперт
Агентство обороны, Токио

Г-н Шигео Мори

Эксперт
Метеорологическое управление, Токио

* С супругой.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
